

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 3880

[C — 2012/11486]

11 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage dwingt ons er toe om u op korte tijd opnieuw een ontwerp van koninklijk besluit voor te leggen tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet.

Er moet aangestipt worden dat de bewoordingen van de in dit ontwerp voorgestelde begrippen en veronderstellingen ter berekening van het jaarlijkse kostenpercentage (hierna JKP) soms afwijken van de letterlijke tekst van de richtlijn. Het doel is om enkele verduidelijkingen aan te brengen op basis van de informatie ontvangen van de Europese Commissie en tegelijk rekening te houden met de begrippen uit de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (hierna WCK) en het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet.

In dat verband moet ook verwezen worden naar het document van de Europese Commissie van 8 mei 2012 met richtsnoeren over de toepassing van de Richtlijn 2008/48/EG wat betreft de kosten en het jaarlijkse kostenpercentage voor het consumentenkrediet (Guidelines on the application of Directive 2008/48/EC (Consumer Credit Directive) in relation to costs and the Annual Percentage Rate of Charge), hierna « de richtsnoeren ». Die richtsnoeren zijn richtinggevend maar niet bindend voor de lidstaten. En sommige interpretaties over de toepassing van de richtlijn zijn nog altijd onduidelijk of incoherent. Daar waar de richtlijn niet duidelijk is probeert dit ontwerp van besluit de standpunten van de Europese Commissie maximaal te volgen.

Het advies van de Raad van State werd integraal gevolgd. In de aanhef van het ontwerp van besluit werd de verwijzing naar artikel 1, 5° van de wet weggelaten. De Raad heeft geen fundamentele opmerkingen over de tekst en spreekt zich niet uit over of de afwijkingen van de tekst van de richtlijn verenigbaar zijn met de eisen inzake maximale harmonisatie, vermits dat een technische kennis vereist die zijn adviesbevoegdheid te buiten gaat.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

Art. 2

Artikel 2, van dit ontwerp vervangt artikel 4, § 3, van het besluit van 4 augustus 1992, teneinde die bepalingen aan te passen aan de veronderstellingen in artikel 19 en bijlage I, deel II van Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten en tot intrekking van Richtlijn 87/102/EEG van de Raad, zoals gewijzigd door Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage.

Voor de duidelijkheid van de tekst wordt afgeweken van de woorden in de richtlijn die respectievelijk de debetrente en de overige kosten van de totale kosten van het krediet voor de consument, bedoeld in artikel 1, 5°, van de wet, aanduiden. Voor de debetrente wordt het woord « debetrente » uit artikel 1, 5° van de wet gebruikt en voor de overige kosten van de totale kosten van het krediet voor de consument het woord « kosten ».

Voor de bespreking wordt onder « het huidige lid van artikel 4, § 3 » telkens verstaan « het huidige lid van artikel 4, § 3 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 juni 2011 tot wijziging van verschillende besluiten inzake consumentenkrediet [...] ».

Het voorgestelde eerste lid herneemt het huidige eerste lid van artikel 4, § 3 dat artikel 19 (3) van Richtlijn 2008/48/EG omzette.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 3880

[C — 2012/11486]

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation

RAPPORT AU ROI

Sire,

La Directive 2011/90/UE de la Commission du 14 novembre 2011 modifiant l'annexe I, partie II de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global nous oblige de nouveau à présenter, à court terme, un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif au coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation.

Il faut souligner que les termes des notions et des hypothèses de calcul du taux annuel effectif global (ci-après TAEG) proposées dans le présent projet s'écartent parfois du texte littéral de la directive. Le but est de procéder à certaines clarifications sur base des informations reçues de la Commission européenne et en même temps de tenir compte des notions de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (ci-après LCC) et de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation.

A cet égard, il doit également être référé au document de la Commission européenne du 8 mai 2012 contenant les lignes directrices relatives à l'application de la Directive 2008/48/CE concernant les frais et le taux annuel effectif global en matière de crédit à la consommation (Guidelines on the application of Directive 2008/48/EC (Consumer Credit Directive) in relation to costs and the Annual Percentage Rate of Charge), ci-après « les lignes directrices ». Ces lignes directrices sont indicatives mais pas contraignantes pour les Etats membres. En outre, certaines interprétations concernant l'application de la Directive ne sont toujours pas claires ou cohérentes. Là où la directive n'est pas claire, le présent projet d'arrêté tente de s'approcher au maximum des points de vue de la Commission européenne.

L'avis du Conseil d'Etat a été intégralement suivi. Au début du projet d'arrêté, le renvoi à l'article 1^{er}, 5° a été supprimé. Le Conseil n'a pas de remarques fondamentales sur le texte et ne se prononce pas sur la compatibilité des différences par rapport au texte de la directive en ce qui concerne les exigences d'harmonisation maximale puisque cela implique des connaissances techniques qui vont au-delà de sa compétence d'avis.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 2

L'article 2 du présent projet remplace l'article 4, § 3 de l'arrêté du 4 août 1992, afin d'adapter ces dispositions aux hypothèses de l'article 19 et de l'annexe I, partie II de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 concernant les contrats de crédits aux consommateurs et abrogeant la Directive 87/102/CEE du Conseil, telle que modifiée par la Directive 2011/90/UE de la Commission du 14 novembre 2011 modifiant l'annexe I, partie II, de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global.

Pour la clarté du texte, on s'est écarté des termes de la directive qui se rapportent respectivement aux intérêts débiteurs et aux autres coûts du coût total du crédit pour le consommateur visés à l'article 1, 5° de la loi. Pour les intérêts débiteurs, les termes « intérêts débiteurs » de l'article 1, 5° de la loi sont utilisés et le terme « frais » pour les autres coûts du coût total du crédit pour le consommateur.

Pour la discussion qui suit l'expression « l'actuel alinéa de l'article 4, § 3 » signifie chaque fois « l'actuel alinéa de l'article 4, § 3 de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 juin 2011 portant modification de divers arrêtés en matière de crédit à la consommation [...] ».

L'alinéa 1^{er} proposé reprend l'actuel alinéa 1^{er} de l'article 4, § 3, qui a transposé l'article 19 (3) de la Directive 2008/48/CE.

Het voorgestelde tweede lid herneemt het huidige tweede lid van artikel 4, § 3 dat artikel 19 (4) van de Richtlijn 2008/48/EG omzette.

De inleidende zin van het voorgestelde derde lid herneemt de inleidende zin van het huidige zevende lid van artikel 4, § 3 dat artikel 19 (5), eerste lid van de richtlijn omzette maar vervangt « onbekende parameters » door « niet kwantificeerbare parameters ».

De richtlijn zelf is met woorden als « zo nodig » en « kan » niet duidelijk of, en in welke mate, van de bijkomende veronderstellingen uitgegaan moet worden. In het huidige zevende lid van artikel 4, § 3 werd dit al verduidelijkt door te spreken van onbekende parameters. Echter omdat de Commissie in de richtsnoeren (blz. 27), naast onbekende parameters, ook spreekt van onbepaalde parameters en parameters die afhankelijk zijn van hoe de kredietovereenkomst wordt uitgevoerd, wordt het ruimere begrip « niet-kwantificeerbare » parameters voorgesteld.

Of parameters niet kwantificeerbaar zijn, en er dus bijkomende veronderstellingen nodig zijn, hangt in de eerste plaats af van wat er in de kredietovereenkomst staat. Dit derde lid moet immers samen met het voorgestelde eerste lid gelezen worden.

De parameters die niet kwantificeerbaar zijn omdat ze afhankelijk zijn van hoe de kredietovereenkomst wordt uitgevoerd zijn bijvoorbeeld de kosten in een overeenkomst met vrijheid van kredietopneming die wijzigen in functie van het opgenomen bedrag. De veronderstelling van de hoogste rentevoet en kosten voor de duur van de overeenkomst (de bepaling voorgesteld onder 9° van dit derde lid) is dus nodig als minstens een van de veronderstellingen voorgesteld onder 1° tot en met 8° van dit derde lid nodig is om de basisvergelijking voor het JKP op te lossen. Andere niet kwantificeerbare parameters zijn bijvoorbeeld de duur bij een overeenkomst van onbepaalde duur, het moment van kredietopneming of terugbetaling bij een gedeeltelijke of gehele vrijheid van kredietopneming of terugbetaling, de debetrentevoet als die afhankelijk is van een « indicator » (zie hierna onder 10° van dit derde lid) en het kredietopnemingsmechanisme als de consument kan kiezen uit verschillende mechanismen.

De bepalingen voorgesteld onder 1° en 2° van het derde lid hernemen, respectievelijk, de huidige bepalingen onder 2° en 3° van het huidige zevende lid van artikel 4, § 3.

De bepalingen voorgesteld onder 3° van het derde lid hernemen het huidige derde en vierde lid van artikel 4, § 3 en vullen het aan met een nieuwe bepaling. Het huidige derde lid van artikel 4, § 3 zette de bepaling onder *b*) van bijlage I, deel II van de richtlijn om die in de huidige richtlijn hernomen wordt onder *c*) van bijlage I, deel II van de richtlijn.

De richtsnoeren (blz. 29) bevestigen de uitleg in het verslag aan de Koning bij het besluit van 21 juni 2011 tot wijziging van verschillende besluiten inzake consumentenkrediet [...] ter verantwoording van de bepalingen in het huidige vierde lid die niet in de richtlijn staan. De lidstaten mogen bepalen hoe kredietgevers het meest gebruikelijke kredietopnemingsmechanisme moeten aanduiden. Het huidige vierde lid van artikel 4, § 3 wordt in de bepalingen voorgesteld onder 3° hernomen en aangevuld met een bepaling voor het geval dat de kredietgever niet in staat is om het kredietopnemingsmechanisme aan te duiden en hij geen basis heeft om het op een redelijke wijze te bepalen, bijvoorbeeld bij nieuwe kredietproducten. In dat geval, moet de kredietgever, in lijn met de veronderstelling onder *c*) van bijlage I, deel II van de richtlijn, het mechanisme met de hoogste rentevoet en kosten veronderstellen (blz. 30 van de richtsnoeren).

De bepalingen voorgesteld onder 4° van het derde lid hernemen de bepalingen onder het huidige 7° van het zevende lid van artikel 4, § 3 van het besluit van 4 augustus 1992 maar vervangen in het begin van de tweede zin het woord « kredietovereenkomst » door de woorden « geoorloofde debetstand » om dichter aan te sluiten bij de huidige tekst onder *d*) van bijlage I, deel II van de richtlijn.

De betekenis en toepassing van de huidige veronderstelling wijzigen niet. De richtsnoeren (blz. 30) bevestigen de uitleg in het Verslag aan de Koning bij het besluit van 21 juni 2011 tot wijziging van verschillende besluiten inzake consumentenkrediet [...].

Dat betekent dat enkel als de overeenkomst van een geoorloofde debetstand op een rekening van bepaalde duur is, zodat op het einde van die overeenkomst geen nieuwe kredietopneming meer kan plaats vinden, de duur van de overeenkomst het JKP bepaalt. In alle andere gevallen van een geoorloofde debetstand op een rekening wordt voor de berekening van het JKP de duur van de overeenkomst verondersteld 3 maanden te zijn, ook als geweten is dat de geoorloofde debetstand op de rekening langer zal duren. Dat onderscheidt de geoorloofde debetstand op een rekening van andere kredietovereenkomsten van onbepaalde duur zoals de kredietopeningen met of zonder kredietkaart

L'alinéa 2 proposé reprend l'actuel alinéa 2 de l'article 4, § 3, lequel a transposé l'article 19 (4) de la Directive 2008/48/CE.

La phrase introductive de l'alinéa 3 proposé reprend la phrase introductive de l'actuel alinéa 7 de l'article 4, § 3, qui a transposé l'article 19 (5), alinéa 1^{er} de la directive mais remplace « paramètres inconnus » par « paramètres non-quantifiables ».

La directive elle-même, en utilisant des termes comme « si nécessaire » et « peut », n'indique pas clairement si, et dans quelle mesure, il faut se baser sur les hypothèses supplémentaires. Dans l'actuel alinéa 7 de l'article 4, § 3, cela a déjà été précisé en parlant de paramètres inconnus. Toutefois, comme dans les lignes directrices (p. 27), la Commission évoque également, outre les paramètres inconnus, des paramètres indéterminables et des paramètres qui dépendent de l'exécution du contrat de crédit, la notion plus large de paramètres « non-quantifiables » est proposée.

Le fait de savoir si les paramètres sont non-quantifiables et si dès lors les hypothèses supplémentaires sont nécessaires, dépend en premier lieu de ce qui se trouve dans le contrat de crédit. Cet alinéa 3 doit en effet être lu de concert avec l'alinéa 1^{er} proposé.

Les paramètres qui ne sont pas quantifiables parce qu'ils dépendent de l'exécution du contrat de crédit sont par exemple, dans un contrat avec liberté de prélèvement du crédit, les frais qui changent en fonction du montant prélevé. L'hypothèse du taux débiteur et des frais les plus élevés pour la durée du contrat (la disposition proposée sous le 9° de cet alinéa 3) est dès lors nécessaire si au moins une des hypothèses proposées sous le 1° jusqu'au et y compris le 8° de cet alinéa 3 est nécessaire pour résoudre l'équation de base pour le TAEG. D'autres paramètres non-quantifiables sont par exemple la durée d'un contrat à durée indéterminée, le moment du prélèvement ou du remboursement du crédit en cas de liberté partielle ou entière de prélèvement ou de remboursement du crédit, le taux débiteur lorsqu'il dépend d'un « indicateur » (voir ci-après sous le 10° de cet alinéa 3) et le mécanisme de prélèvement du crédit lorsque le consommateur peut choisir parmi divers mécanismes.

Les dispositions proposées sous les 1° et 2° de l'alinéa 3 reprennent respectivement les dispositions actuelles sous les 2° et 3° de l'actuel alinéa 7 de l'article 4, § 3.

Les dispositions proposées sous le 3° de l'alinéa 3 reprennent les alinéas 3 et 4 actuels de l'article 4, § 3 et les complètent avec une nouvelle disposition. L'alinéa 3 actuel de l'article 4, § 3 a transposé la disposition sous *b*) de l'annexe I, partie II de la directive qui, dans la directive actuelle, est reprise sous *c*) de l'annexe I, partie II de la directive.

Les lignes directrices (p. 29) confirment l'explication du rapport au Roi de l'arrêté du 21 juin 2011 portant modification de divers arrêtés en matière de crédit à la consommation [...] légitimant les dispositions de l'alinéa 4 actuel qui ne se trouvent pas dans la directive. Les Etats membres peuvent déterminer comment les prêteurs doivent indiquer le mécanisme de prélèvement de crédit le plus utilisé. L'alinéa 4 actuel de l'article 4, § 3, proposé dans la disposition sous le 3° est repris et complété par une disposition pour le cas où le prêteur n'est pas en mesure d'indiquer le mécanisme de prélèvement de crédit et qu'il n'a pas de base pour le déterminer de manière raisonnable, par exemple en cas de nouveaux produits de crédit. Dans ce cas, le prêteur doit, conformément à l'hypothèse sous *c*) de l'annexe I, partie II de la directive, présumer le mécanisme avec le taux débiteur et les frais les plus élevés (p. 30 des lignes directrices).

Les dispositions proposées sous le 4° de l'alinéa 3 reprennent les dispositions du 7° de l'alinéa 7 de l'article 4, § 3, de l'arrêté du 4 août 1992 mais remplacent, au début de la deuxième phrase, les mots « contrat de crédit » par les mots « facilité de découvert » afin de mieux correspondre au texte actuel sous *d*) de l'annexe I, partie II de la directive.

Le sens et l'application de l'hypothèse actuelle ne changent pas. Les lignes directrices (p. 30) confirment l'explication du rapport au Roi de l'arrêté du 21 juin 2011 portant modification de divers arrêtés en matière de crédit à la consommation [...].

Cela signifie que c'est seulement si le contrat de facilité de découvert est à durée déterminée, de sorte qu'à la fin de ce contrat aucun nouveau prélèvement de crédit ne peut plus avoir lieu, que la durée du contrat détermine le TAEG. Dans tous les autres cas de facilités de découvert, la durée du contrat est présumée être de 3 mois pour le calcul du TAEG même si l'on sait que la facilité de découvert va durer plus longtemps. Cela distingue la facilité de découvert des autres contrats de crédit à durée indéterminée comme les ouvertures de crédit avec ou sans carte de crédit ou d'autres crédits à prélever à nouveau/permanents pour lesquels, pour le calcul du TAEG, la durée est présumée être d'un an

of andere heropneembare/doorlopende kredieten waarbij, voor de berekening van het JKP, de duur verondersteld wordt 1 jaar te zijn overeenkomstig de veronderstelling voorgesteld onder 5° van dit derde lid (blz. 30 van de richtsnoeren).

Naast de duur van de kredietovereenkomst wordt ook verondersteld dat het kredietbedrag volledig en voor de volledige duur van de kredietovereenkomst wordt opgenomen. Dat betekent dat als het opgenomen kapitaal binnen een maand terugbetaald moet worden, en de veronderstelde duur van de kredietovereenkomst is drie maanden, er een nieuwe kredietopneming wordt verondersteld na de terugbetaling binnen een maand. Bij een geoorloofde debetstand op een rekening van onbepaalde duur waarbij het opgenomen kapitaal binnen een maand moet terugbetaald worden, zullen er dus drie opeenvolgende kredietopnemingen en drie maandelijke terugbetalingen verondersteld worden. Bij een contractuele terugbetaling binnen de twee maanden zullen er twee kredietopnemingen verondersteld worden en twee terugbetalingen waarvan de tweede binnen een maand in plaats van binnen de twee maanden moet gebeuren.

Als de geoorloofde debetstand op een rekening minimale maandelijke betalingen bepaalt, dan moet met dat betalingsschema rekening gehouden worden binnen de veronderstelde duur. Op het einde van de veronderstelde duur wordt het nog niet terugbetaalde opgenomen bedrag dan verondersteld in een keer terugbetaald te worden (de veronderstelling voorgesteld onder 7°, d) van dit derde lid). Als bij een geoorloofde debetstand op een rekening van bepaalde duur de minimale maandelijke betalingen het kredietbedrag vroeger aflossen dan het einde van de kredietovereenkomst, dan moet ook dan een nieuwe integrale opneming van het kredietbedrag verondersteld worden.

De bepaling voorgesteld onder 5° van dit derde lid zet het nieuwe e) van bijlage I, deel II van de richtlijn om. Het bevat elementen uit het huidige 4° van het zevende lid van artikel 4, § 3 maar het is enkel van toepassing op de kredietovereenkomsten van onbepaalde duur, met uitzondering van de geoorloofde debetstanden op een rekening, en ongeacht of de overeenkomst al dan niet een aflossingsschema vaststelt.

Dat betekent dat voor kredietopeningen die enkel van elkaar verschillen omdat de ene van onbepaalde duur is en de andere van bepaalde duur, het JKP op een andere wijze berekend wordt.

Dat betekent ook dat voor de kredietopeningen van onbepaalde duur met periodieke aflossing van kapitaal, die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn, voor de berekening van het JKP niet langer met het contractuele minimale aflossingsschema rekening gehouden wordt.

Voor alle kredietopeningen van onbepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn wordt nu, voor de berekening van het JKP, een aflossingsschema van gelijke maandelijke kapitaalaflossingen en een duur van een jaar verondersteld. Ter verduidelijking wordt in de Nederlandstalige tekst het woord « termijnen » in de eerste zin van de bepaling onder e), ii), van bijlage I, deel II van de richtlijn omgezet door het woord « termijnbedragen ». Het gaat hier immers om bedragen - in de Engelstalige versie van de richtlijn « payments » - en niet om periodes. In de Franstalige tekst wordt het woord « mensualités » omgezet door « montants de termes mensuels ».

De interesten en kosten worden verondersteld betaald te zijn, ofwel volgens de overeenkomst, ofwel volgens de bepalingen voorgesteld onder het 7° van dit derde lid. Dat betekent dat de « trial & error »-methode, die alleen nodig is als ook de interesten en kosten in de gelijke termijnbedragen zitten, zoals onder het huidige 4° van het zevende lid van artikel 4, § 3, niet langer nodig is.

Een ander verschil met het huidige 4° van het zevende lid van artikel 4, § 3 is dat het kapitaal vanaf één maand na de datum van de eerste kredietopneming door de consument in gelijke maandelijke termijnbedragen wordt terugbetaald. Dat betekent dat er dus niet meer vertrokken wordt van de kortst mogelijke eerste betalingstermijn van het huidige zesde lid van het artikel 4, § 3 van het besluit van 4 augustus 1992. Ook de overige betalingstermijnen voor de aflossing van het opgenomen kapitaal zijn altijd een maand, niet meer alleen als er contractueel geen aflossingsschema is vastgesteld, maar ook als er bijvoorbeeld contractueel bepaald is dat de minimale betalingen driemaandelijks zijn. Het voorgestelde nieuwe voorbeeld 32 illustreert de berekening van het JKP voor een kredietopening van onbepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening is en waarbij de kredietovereenkomst bepaalt dat de minimale betalingen van kapitaal en de interesten driemaandelijks betaald worden.

Het kapitaal wordt verondersteld in gelijke bedragen terugbetaald te zijn tot, ofwel op het einde van de veronderstelde terugbetalingstermijn van een jaar, ofwel op het einde van de nulstellingstermijn als die korter is dan een jaar.

conformément à l'hypothèse proposée sous le 5° de cet alinéa 3 (p. 30 des lignes directrices).

Outre la durée du contrat de crédit, il est également présumé que le montant total du crédit est prélevé en totalité et pour la durée totale du contrat de crédit. Cela signifie que si le capital prélevé doit être remboursé endéans un mois, et que la durée présumée du contrat de crédit est de trois mois, un nouveau prélèvement de crédit sera présumé après le remboursement endéans un mois. En cas de facilité de découvert à durée indéterminée pour laquelle le capital prélevé doit être remboursé endéans un mois, trois prélèvements de crédit successifs et trois remboursements mensuels seront dès lors présumés. En cas de remboursement contractuel endéans deux mois, deux prélèvements de crédit seront présumés et deux remboursements auront lieu, dont le deuxième aura lieu endéans un mois au lieu d'endéans deux mois.

Si la facilité de découvert détermine des paiements mensuels minima, il faut alors tenir compte de cet échéancier de paiement endéans la durée présumée. A la fin de la durée présumée, le montant prélevé non encore remboursé est alors présumé être remboursé en une fois (l'hypothèse proposée sous le 7°, d) de l'alinéa 3). Si, en cas de facilité de découvert à durée déterminée, les paiements mensuels minima remboursent le montant du crédit avant la fin du contrat de crédit, un nouveau prélèvement intégral du montant du crédit doit alors également être présumé.

La disposition proposée sous le 5° de cet alinéa 3 transpose le nouveau point e) de l'annexe I, partie II de la directive. Elle contient des éléments du point 4° actuel de l'alinéa 7 de l'article 4, § 3 mais n'est d'application que pour les contrats de crédit à durée indéterminée, à l'exception des facilités de découvert, et ce, que le contrat fixe un échéancier de remboursement ou pas.

Cela signifie que pour les ouvertures de crédit qui ne se distinguent que parce que l'une est à durée indéterminée et l'autre à durée déterminée, le TAEG est calculé d'une autre manière.

Cela signifie également que pour les ouvertures de crédit à durée indéterminée avec remboursement périodique de capital, qui ne sont pas des facilités de découvert, il n'est plus tenu compte de l'échéancier de remboursement contractuel minimum pour le calcul du TAEG.

Pour toutes les ouvertures de crédit à durée indéterminée qui ne sont pas des facilités de découvert, on présume maintenant, pour le calcul du TAEG, un échéancier de remboursement avec des remboursements en capital mensuels égaux et une durée d'un an. Il est précisé dans le texte néerlandais que le mot « termijnen », dans la première phrase de la disposition sous e), ii), de l'annexe I, partie II de la directive, est transposé par le mot « termijnbedragen ». En effet, il s'agit ici de montants - « payments » dans la version anglaise de la directive - et pas de périodes. Dans le texte français, le mot « mensualités » est transposé par « montants de termes mensuels ».

Les intérêts et les frais sont présumés être payés, soit suivant le contrat, soit suivant la disposition proposée sous le 7° de cet alinéa 3. Cela signifie que la méthode « trial & error », qui n'est nécessaire que si les intérêts et les frais font également partie des montants de terme égaux, telle que dans l'actuel point 4° de l'alinéa 7 de l'article 4, § 3, n'est plus nécessaire.

Une autre différence avec l'actuel point 4° de l'alinéa 7 de l'article 4, § 3, est que le capital est remboursé par le consommateur en montants de terme mensuels égaux à partir d'un mois après la date du premier prélèvement de crédit. Cela signifie que l'on ne part plus du plus court possible premier terme de paiement de l'actuel alinéa 6 de l'article 4, § 3, de l'arrêté du 4 août 1992. Les autres termes de paiements pour le remboursement du capital prélevé sont également toujours d'un mois, plus seulement lorsqu'aucun échéancier de remboursement n'est contractuellement établi mais également lorsque, par exemple, il est contractuellement déterminé que les paiements minima sont trimestriels. Le nouvel exemple 32 proposé illustre le calcul du TAEG pour une ouverture de crédit à durée indéterminée qui n'est pas une facilité de découvert et pour laquelle le contrat de crédit détermine que les paiements minima de capital et les intérêts sont payés trimestriellement.

Le capital est présumé être remboursé en montants égaux jusqu'à soit, la fin du délai de remboursement présumé d'un an soit, la fin du délai de zérotage s'il est inférieur à un an.

Ter illustratie van de berekening van het JKP van de kredietopeningen van onbepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn worden de voorbeelden 27 tot en met 29 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit - dat bijlage 1 uit het huidige koninklijk besluit van 4 augustus 1992, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 juni 2011, zal vervangen - voorgesteld. Die voorbeelden vertrekken van de gegevens in de huidige voorbeelden 13 tot 21 en 24 in bijlage 1.

De tweede zin onder *b*) is een nieuwe bepaling die van toepassing is op de kredietopeningen met zogenaamde « accreditief » of « deferred debit » kaart omdat daarbij de verschuldigde bedragen telkens uitsluitend in een keer op de opgegeven vervaldag moeten betaald worden. Terwijl, als, het opgenomen bedrag ook - al dan niet gedeeltelijk - vroeger of later betaald mag worden dan op de opgegeven vervaldag de eerste zin onder *b*) van toepassing is.

Voor de kredietopeningen met « accreditief » of « deferred debit » kaart waarbij het verschuldigde bedrag na een maand in een keer moet terugbetaald worden betekent dit dat verondersteld wordt dat het kredietbedrag elke maand volledig opgenomen en terugbetaald wordt. Op het einde van het jaar zal het kredietbedrag dus 12 keer zijn opgenomen en terugbetaald (bladzijde 33 van de richtsnoeren). Dat betekent dus dat voor deze soort van kredietopening niet langer verondersteld wordt dat het bedrag slechts 1 keer wordt opgenomen en terugbetaald. Het nieuwe voorbeeld 30 voorgesteld in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit illustreert de nieuwe berekening. Het JKP in het voorbeeld is 1,01 % daar waar de berekeningswijze van het huidige koninklijk besluit van 4 augustus 1992 zou leiden tot een JKP van 12,82 %.

De bepalingen voorgesteld onder 6° van dit derde lid zetten de nieuwe bepalingen onder *f*) van bijlage I, deel II bij de richtlijn om en zijn enkel van toepassing op de kredietovereenkomsten van bepaalde duur met uitzondering van de geoorloofde debetstanden op een rekening.

De bepalingen voorgesteld onder 6°, *a*) van dit derde lid zetten de bepalingen onder *f*), *i*) van bijlage I, deel II bij de richtlijn om. Ze vervangen de huidige bepalingen onder 5° en 6° van het zevende lid van artikel 4, § 3 van het besluit van 4 augustus 1992 maar ze zijn dus enkel van toepassing op de kredietovereenkomsten van bepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn, en ongeacht of er al dan niet een aflossingsschema is.

Voor de kredietopeningen van bepaalde duur met een minimaal aflossingsschema, die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn, betekent dat voor de berekening van het JKP dat het kapitaal nog altijd wordt verondersteld te zijn afgelost volgens dat contractuele minimale aflossingsschema, desgevallend rekening houdend met een nulstellingstermijn. Daarom kunnen de huidige voorbeelden 13 tot 21 en 24 in bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1992, die een illustratie zijn van de berekening van het JKP van de kredietopeningen van onbepaalde duur, in de voorgestelde bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit behouden blijven ter illustratie van de berekening van het JKP van de kredietopeningen van bepaalde duur.

Voor de kredietopeningen van bepaalde duur zonder periodieke aflossing van kapitaal, die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn, betekent dat voor de berekening van het JKP dat het kapitaal niet langer verondersteld wordt in gelijke bedragen te zijn terugbetaald. Het kapitaal wordt verondersteld in één keer te zijn afgelost, ofwel op het einde van de overeenkomst, ofwel bij het verstrijken van de kortere nulstellingstermijn. Want tot die datum is, in dat geval, het laagste bedrag waarin de overeenkomst voorziet gelijk aan nul. Het voorgestelde voorbeeld 25, dat het huidige voorbeeld 25 voor de geoorloofde debetstand op een rekening vervangt, illustreert die berekeningswijze van het JKP.

De bepaling voorgesteld onder 6°, *b*) van dit derde lid zet het nieuwe *f*), *ii*) van bijlage I, deel II van de richtlijn om. Deze bepaling vervangt, samen met de bepaling voorgesteld onder 6°, *a*) van dit derde lid, de veronderstelling van de kortst mogelijke termijn bedoeld in het huidige zesde lid van artikel 4, § 3 van het besluit van 4 augustus 1992. De bepaling voorgesteld onder *b*) bepaalt de eerste ongekende betalingstermijn terwijl de bepaling voorgesteld onder *a*) de eventuele overige ongekende betalingstermijnen bepaalt.

De bepaling is enkel nog van toepassing op de kredietovereenkomsten van bepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn. Voor de kredietovereenkomsten van onbepaalde duur, die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn, zijn alle betalingstermijnen gelijk aan een maand (de bepaling voorgesteld onder 5° van dit derde lid). Voor de geoorloofde debetstand op een rekening moeten de betalingstermijnen afgeleid worden uit de kredietovereenkomst en de bepalingen voorgesteld onder 4° en 7°, zie hierna de bepalingen voorgesteld onder 7°.

Afin d'illustrer le calcul du TAEG d'une ouverture de crédit à durée indéterminée qui n'est pas une facilité de découvert, les exemples 27 à 29 y compris sont proposés dans l'annexe 1 du présent projet d'arrêté - qui remplacera l'annexe 1 de l'actuel arrêté royal du 4 août 1992 tel que modifié par l'arrêté royal du 21 juin 2011. Ces exemples partent des données des exemples 13 à 21 et 24 actuels de l'annexe 1.

La deuxième phrase sous *b*) est une nouvelle disposition qui s'applique aux ouvertures de crédit avec ce qu'on appelle une carte « accréditative » ou de « débit différé » car les montants dus doivent chaque fois être payés en une fois et uniquement à l'échéance indiquée. Tandis que, si le montant prélevé peut également être payé - partiellement ou entièrement - plus tôt ou plus tard qu'à l'échéance indiquée, la première phrase sous *b*) est appliquée.

Pour les ouvertures de crédit avec une carte « accréditative » ou de « débit différé » pour lesquelles le montant dû doit être remboursé en une fois après un mois, cela signifie qu'il est présumé que le montant du crédit est entièrement prélevé et remboursé chaque mois. A la fin de l'année, le montant du crédit sera donc prélevé et remboursé 12 fois (p. 33 des lignes directrices). Dès lors, cela signifie que pour ce type d'ouverture de crédit, il n'est plus présumé que le montant est prélevé et remboursé une seule fois. Le nouvel exemple 30 proposé à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté illustre le nouveau calcul. Dans l'exemple, le TAEG est de 1,01 % alors que la méthode de calcul de l'actuel arrêté royal du 4 août 1992 conduirait à un TAEG de 12,82 %.

Les dispositions proposées sous le 6° de cet alinéa 3 transposent les nouvelles dispositions sous *f*) de l'annexe I, partie II de la directive et ne sont applicables qu'aux contrats de crédit à durée déterminée à l'exclusion des facilités de découvert.

Les dispositions proposées sous le 6°, *a*) de cet alinéa 3 transposent les dispositions sous *f*), *i*) de l'annexe I, partie II de la directive. Elles remplacent les dispositions actuelles sous les 5° et 6° de l'alinéa 7 de l'article 4, § 3 de l'arrêté du 4 août 1992 mais elles ne s'appliquent qu'aux contrats de crédit à durée déterminée qui ne sont pas des facilités de découvert et ce, qu'il y ait un échéancier de remboursement ou pas.

Pour les ouvertures de crédit à durée déterminée avec un échéancier de remboursements minima, qui ne sont pas des facilités de découvert, cela signifie que, pour le calcul du TAEG, le capital est encore et toujours présumé être remboursé suivant l'échéancier de remboursement minima du contrat en tenant compte, le cas échéant, d'un délai de zéro tage. C'est pourquoi les exemples actuels 13 à 21 et 24 de l'annexe 1 de l'arrêté royal du 4 août 1992, qui sont une illustration du calcul du TAEG des ouvertures de crédit à durée indéterminée, peuvent être conservés à l'annexe 1 proposée du présent projet d'arrêté pour illustrer le calcul du TAEG des ouvertures de crédit à durée déterminée.

Pour les ouvertures de crédit à durée déterminée sans remboursement périodique de capital, qui ne sont pas des facilités de découvert, cela signifie que, pour le calcul du TAEG, le capital n'est plus présumé être remboursé en montants égaux. Le capital est présumé être remboursé en une fois, soit à la fin du contrat, soit à l'expiration du plus court délai de zéro tage. Car jusqu'à cette date, le montant le plus bas prévu dans le contrat est, dans ce cas, égal à zéro. L'exemple 25 proposé, qui remplace l'exemple 25 actuel pour les facilités de découvert, illustre cette méthode de calcul du TAEG.

La disposition proposée sous le 6°, *b*) de cet alinéa 3 transpose le nouveau point *f*), *ii*) de l'annexe I, partie II de la directive. Cette disposition remplace, en combinaison avec la disposition proposée sous le 6°, *a*) de cet alinéa 3, l'hypothèse du délai le plus court possible visé à l'alinéa 6 actuel de l'article 4, § 3 de l'arrêté du 4 août 1992. La disposition proposée sous *b*) détermine le premier terme de paiement inconnu alors que la disposition proposée sous *a*) détermine les autres termes de paiement inconnus éventuels.

La disposition n'est encore applicable qu'aux contrats de crédit à durée déterminée qui ne sont pas des facilités de découvert. Pour les contrats de crédit à durée indéterminée, qui ne sont pas des facilités de découvert, tous les termes de paiement sont égaux à un mois (la disposition proposée sous le 5° de cet alinéa 3). Pour les facilités de découvert, les termes de paiement doivent être déduits du contrat de crédit et des dispositions proposées sous les points 4° et 7°, voir ci-après les dispositions proposées sous le 7°.

Alhoewel in de tekst van *f*, *ii*) van bijlage I, deel II van de richtlijn wordt vertrokken van een niet gekende datum van het sluiten van de kredietovereenkomst (dus de precontractuele fase) blijkt uit de richtsnoeren dat deze veronderstelling ook geldt als de datum van het sluiten van de overeenkomst gekend is maar de datum van de eerste kredietopneming niet. Hierbij wordt het voorbeeld van de ongekende leveringsdatum van een gefinancierde goed aangehaald (geval 3 op blz. 35 van de richtsnoeren). Daarom wordt voorgesteld om de woorden « de datum waarop de kredietovereenkomst is gesloten » te vervangen door de woorden « de datum van de eerste kredietopneming ». Dat betekent dat, als de betalingstermijn tussen de datum van de eerste kredietopneming en de datum van de eerste betaling van de consument niet bepaald kan worden, die betalingstermijn verondersteld wordt de kortst mogelijke te zijn, en dit zowel in de precontractuele fase als in de contractuele.

De veronderstelling voorgesteld onder 7° van dit derde lid zet *g*) van bijlage I, deel II van de richtlijn om. De nieuwe veronderstelling geldt voor alle kredietovereenkomsten ongeacht de duur. Ze regelt het tijdstip en het bedrag van de betaling van het kapitaal, de rente en de niet-rentekosten wanneer de kredietovereenkomst en de veronderstellingen onder 4°, 5°, of 6° van dit derde lid niks bepalen over de datum of het bedrag van de betaling hiervan. Het voorgestelde voorbeeld 23 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit, dat het huidige voorbeeld 23 in bijlage 1 aanpast aan deze nieuwe bepalingen, illustreert de berekening van het JKP van een kredietovereenkomst waarin geen voorwaarden zijn overeengekomen.

Deze veronderstelling wordt ook toegepast op de geoorloofde debetstand op een rekening waarbij de vervaldagen van de interesten overeenstemmen met een bepaalde kalenderdag, bijvoorbeeld elke eerste dag van de maand. Het bedrag van de interesten kan in dat geval, in de precontractuele fase, immers niet vastgesteld worden omdat de eerste betalingstermijn niet gekend is ingevolge de vrijheid van kredietopneming. In de contractuele fase zou de datum van het sluiten van de overeenkomst die eerste betalingstermijn kunnen bepalen omdat het krediet voor de hele duur van de overeenkomst, dus vanaf het sluiten van die overeenkomst, verondersteld wordt opgenomen te zijn (de veronderstelling voorgesteld onder 4° van dit derde lid). Maar dat heeft tot gevolg dat er, afhankelijk van die datum van het sluiten van de overeenkomst telkens een andere eerste betalingstermijn en daardoor eventueel een ander JKP berekend wordt. Wat niet zinvol is omdat die duur, omwille van die vrijheid van kredietopneming, zelden overeen komt met de werkelijkheid.

Om het JKP berekenbaar te maken in de precontractuele fase en het JKP niet nodeloos te laten afhangen van de datum van het sluiten van het contract moet dus altijd, op basis van het samen lezen van de bepalingen voorgesteld onder 4° en 7°, *a*) van dit derde lid, verondersteld worden dat de vervaldagen van de interesten samenvallen met die van het kapitaal, waarbij de laatste vervaldag valt op het einde van de duur bepaald onder 4° van dit derde lid. De eventuele overige vervaldagen worden dan bepaald in functie van die laatste vervaldag. Bijvoorbeeld, voor een geoorloofde debetstand op een rekening van onbepaalde duur, waarbij de interesten maandelijks op vaste kalenderdagen betaald worden, wordt elke betalingstermijn van interesten verondersteld een maand te zijn, ook als een betalingstermijn in werkelijkheid korter is.

De veronderstellingen voorgesteld onder 7° van dit derde lid moeten ook toegepast worden wanneer, bij een kredietovereenkomst met vrijheid van kredietopneming, de vervaldag van de in een keer te betalen kosten in het contract is vastgesteld op een kalenderdag. De periode tussen het moment van de eerste kredietopneming en de vervaldag van de kosten is in dat geval immers vooraf niet gekend of verschilt van contract tot contract, wat niet zinvol is bij vrijheid van kredietopneming. De in een keer te betalen kosten worden dan, overeenkomstig de tekst voorgesteld onder 7°, *b*) van dit derde lid, verondersteld betaald te zijn bij het begin van de veronderstelde of werkelijke duur van de overeenkomst.

Het voorbeeld voorgesteld onder voorbeeld 26 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit past het huidige voorbeeld 26 voor de geoorloofde debetstand op een rekening in voorgaande zin aan.

Het woord « schuldeiser » in de inleidende zin van de bepaling onder *g*) van bijlage I, deel II van Richtlijn 2008/48/EG zoals gewijzigd door Richtlijn 2011/90/EU, wordt omgezet door het begrip « kredietgever » omdat alleen dat begrip in de wet gedefinieerd is en dus ook alleen de kredietgever dergelijke voorwaarden kan bepalen. Mogelijk gaat het om een vertaalprobleem op Europees niveau.

Verder is het niet duidelijk waarom er sprake is van de data en voorwaarden van de kredietgever. Dat zou betekenen dat het JKP rekening moet houden met data en voorwaarden die niet in de

Bien que dans le texte du point *f*, *ii*) de l'annexe I, partie II de la directive, il est question d'une date non connue de la conclusion du contrat de crédit (phase précontractuelle), il ressort des lignes directrices que cette hypothèse vaut également si la date de conclusion du contrat est connue mais pas la date du premier prélèvement de crédit. L'exemple cité est celui d'une date inconnue de la livraison d'un bien financé (cas n° 3, p. 35 des lignes directrices). C'est pourquoi il est proposé de remplacer les mots « la date à laquelle le contrat de crédit est conclu » par les mots « la date du premier prélèvement de crédit ». Cela signifie que, si le délai de paiement entre la date du premier prélèvement de crédit et la date du premier paiement par le consommateur ne peut être déterminé, le délai de paiement est présumé être le plus court possible et ce tant dans la phase précontractuelle que contractuelle.

L'hypothèse proposée sous le 7° de l'alinéa 3 transpose le point *g*) de l'annexe I, partie II de la directive. La nouvelle hypothèse vaut pour tous les contrats de crédit quelle que soit la durée. Elle règle le moment et le montant du paiement du capital, des intérêts et des frais autres que des intérêts lorsque le contrat de crédit et les hypothèses des points 4°, 5° et 6° de l'alinéa 3 ne déterminent rien concernant la date et le montant du paiement y relatif. L'exemple 23 proposé à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté, qui adapte l'actuel exemple 23 de l'annexe 1 à ces nouvelles dispositions, illustre le calcul du TAEG d'un contrat de crédit pour lequel aucune condition n'est convenue.

Cette hypothèse est également appliquée aux facilités de découvert pour lesquelles les échéances des intérêts correspondent à un jour calendrier déterminé, par exemple chaque premier jour du mois. En effet, le montant des intérêts ne peut dans ce cas pas être déterminé dans la phase précontractuelle car le premier terme de paiement n'est pas connu du fait de la liberté de prélèvement de crédit. Dans la phase contractuelle, la date de conclusion du contrat pourrait déterminer le premier terme de paiement car le crédit est présumé être prélevé pour toute la durée du crédit et donc à partir de la conclusion de ce contrat (hypothèse proposée sous le point 4° de l'alinéa 3). Mais cela a pour conséquence qu'en fonction de la date de conclusion du contrat, un autre premier délai de paiement et, de ce fait, un autre TAEG éventuel sont chaque fois calculés. Ce qui n'est pas utile car la durée, en raison de cette liberté de prélèvement de crédit, correspond rarement à la réalité.

Pour rendre le TAEG calculable dans la phase précontractuelle et ne pas le laisser dépendre inutilement de la date de la conclusion du contrat, il est donc toujours présumé, sur base de la lecture conjointe des dispositions proposées sous les points 4° et 7°, *a*) de cet alinéa 3, que les échéances des intérêts coïncident avec celles du capital, pour lequel la dernière échéance tombe à la fin de la durée déterminée sous le point 4° de cet alinéa 3. Les autres échéances éventuelles sont alors déterminées en fonction de cette dernière échéance. Par exemple, pour une facilité de découvert à durée indéterminée, où les intérêts sont payés mensuellement à des jours calendriers fixes, chaque terme de paiement d'intérêts est présumé être d'un mois, même si, en réalité, un terme de paiement est plus court.

Les hypothèses proposées sous le point 7° de l'alinéa 3 doivent également être appliquées quand, en cas d'un contrat de crédit avec liberté de prélèvement de crédit, l'échéance des frais à payer en une fois est fixée dans le contrat à un jour calendrier. En effet, dans ce cas, la période entre le moment du premier prélèvement de crédit et l'échéance des frais n'est pas connue ou varie de contrat à contrat, ce qui n'est pas utile en cas de liberté de prélèvement de crédit. Les frais à payer en une fois sont alors, conformément au texte proposé sous le point 7°, *b*) de cet alinéa 3, présumés être payés au début de la durée présumée ou réelle du contrat.

L'exemple proposé sous l'exemple 26 à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté adapte dans le sens qui précède l'exemple 26 actuel pour les facilités de découvert.

Le mot « créancier » dans la phrase introductive de la disposition sous *g*) de l'annexe I, partie II de la Directive 2008/48/CE telle que modifiée par la Directive 2011/90/UE est transposée par la notion de « prêteur » car seule cette notion est définie dans la loi et donc seul le prêteur peut déterminer de telles conditions. Il est possible qu'il s'agisse d'un problème de traduction au niveau européen.

En outre, il n'est pas clair de parler de données et de conditions du prêteur. Cela voudrait dire que le TAEG doit tenir compte de données et de conditions qui ne se trouvent pas dans le contrat de crédit mais

kredietovereenkomst staan maar die kredietgever dus bepaalt na het sluiten van de kredietovereenkomst. Volgens de richtsnoeren (bladzijde 36-37) gaat het bijvoorbeeld om data van betaling die pas in het rekeningoverzicht bepaald worden of om data van betaling die afhankelijk zijn van de vooraf niet gekende datum waarop het rekeningoverzicht verstuurd wordt. Maar die werkwijze is op grond van de WCK niet toegestaan. Ofwel bepaalt de kredietovereenkomst data en voorwaarden van betaling, en minstens de betalingstermijnen voor de kredietovereenkomsten die geen geoorloofde debetstand op een rekening zijn (de artikelen 14, § 2, 11° en 12° van de wet), ofwel bepaalt de kredietovereenkomst geen specifieke data en voorwaarden (enkel toegestaan voor de geoorloofde debetstand op een rekening). In dat laatste geval kunnen die dan ook niet achteraf worden bepaald omdat dat de facto een wijziging van de kredietovereenkomst betekent. Het is dus ook niet mogelijk om bijvoorbeeld contractueel te bepalen dat er maandelijks betaald moet worden en dat achteraf de kredietgever een betalingstermijn bepaalt die korter of langer is.

De bepaling voorgesteld onder 8° van dit derde lid zet *h*) van de gewijzigde bijlage I, deel II van de richtlijn om. Het herneemt in feite 1° van het huidige zevende lid van het artikel 4, § 3 maar sluit dichter aan bij de bewoordingen van *h*) van de gewijzigde bijlage I, deel II van de richtlijn. Alleen werd het kredietbedrag vervangen door het plafond.

De bepaling voorgesteld onder 9° herneemt het huidige vijfde lid van artikel 4, § 3 dat het niet gewijzigde *i*) van bijlage I, deel II van de richtlijn omzette.

Zoals hierboven al gesteld is de veronderstelling voorgesteld onder 9° in dit derde lid nodig als minstens een van de veronderstellingen voorgesteld onder 1° tot en met 8° van dit derde lid nodig is om de basisvergelijking voor het JKP op te lossen. Ze is dus niet nodig als alleen een veronderstelling nodig is om de debetrentevoet te bepalen die afhankelijk is van een indicator (de veronderstelling onder 10° van het derde lid), zie ook blz. 27 van de richtsnoeren.

Als een kredietovereenkomst meerdere mogelijke betalingschema's met andere debetrentevoeten en kosten voorziet, is het JKP van de kredietovereenkomst het JKP van het betalingschema met de hoogste totale kosten van het krediet, uitgedrukt in het hoogste JKP. Het zou niet zinvol zijn om het JKP van de kredietovereenkomst te berekenen op basis van de hoogste kosten van het ene betalingschema en de hoogste debetrentevoet van het andere betalingschema omdat het krediet nooit tegen die gemengde voorwaarden, dus tegen die totale kosten van het krediet, wordt opgenomen. In de voorgestelde voorbeelden 21 en 29, die het huidige voorbeeld 21 in die zin niet wijzigen, worden, daarom, voor de berekening van het JKP, zowel de kosten als de debetrentevoet verondersteld die te zijn van het betalingschema onder *a*) ook al is de debetrentevoet onder het betalingschema *b*) hoger.

De bepaling voorgesteld onder 10° van dit derde lid herneemt het huidige vijfde lid van artikel 4, § 3 van het besluit van 4 augustus 1992 dat het ongewijzigde *j*) van bijlage I, deel II van de richtlijn omzette.

Het is niet duidelijk waarom in deze bepaling van de richtlijn het woord « indicator » gebruikt wordt terwijl in de rest van de richtlijn sprake is van « indices of referentierentevoeten », woorden die dan zo ook werden overgenomen in de artikelen 11, § 1, 2de lid, 6°, 11bis, § 2, 2de lid, 5°, 14, § 2, 8° en 14, § 3, 7° van de wet tot omzetting van de richtlijn. Er mag aangenomen worden dat indicator enkel slaat op « indices of referentierentevoeten ».

Het voorgestelde voorbeeld 31 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit illustreert de berekening van het JKP voor een voorbeeld waarbij er nog andere elementen dan de « indicator » op voorhand niet gekend zijn. In dat geval moet de veronderstelling voorgesteld onder 9° samen met de veronderstelling voorgesteld onder 10° van dit derde lid toegepast worden. Omdat de « indicator » hoger is dan de oorspronkelijke debetrentevoet, is de debetrentevoet voor de berekening van het JKP de debetrentevoet op basis van die indicator. Ook al is die hogere debetrentevoet pas contractueel van toepassing na de hypothetische terugbetalingstermijn van een jaar (zie ook bladzijde 36 van de richtsnoeren).

Art. 3

Artikel 3 van dit ontwerp van besluit wordt genomen in uitvoering van artikel 21, § 1 van de wet dat bepaalt dat de Koning de methode tot vaststelling en, in voorkomend geval, tot aanpassing van de maximale jaarlijkse kostenpercentages bepaalt en dat Hij het maximale jaarlijkse kostenpercentage in functie van het type, het bedrag en eventueel, de duur van het krediet bepaalt.

De voorgestelde bepaling is noodzakelijk omdat de in dit ontwerp van besluit voorgestelde veronderstellingen voor de berekening van het JKP van de in dit voorgestelde artikel 3 bedoelde kredietopeningen met zogenaamde « accreditiekaart » leiden tot een drastische verlaging van het JKP van die kredietovereenkomsten zonder dat de werkelijke

que le prêteur détermine donc après la conclusion du contrat de crédit. D'après les lignes directrices (pp. 36-37), il s'agit par exemple de dates de paiement qui ne sont déterminées que dans le relevé de compte ou de dates de paiement qui dépendent de la date préalablement non connue à laquelle est envoyé le relevé de compte. Mais, en vertu de la LCC, cette façon de faire n'est pas autorisée. Soit le contrat de crédit détermine les données et conditions de paiement et au moins les délais de paiement pour les contrats de crédit qui ne sont pas des facilités de découvert (les articles 14, § 2, 11° et 12° de la loi), soit le contrat de crédit ne détermine pas de dates ou de conditions spécifiques (uniquement autorisé pour les facilités de découvert). Dans ce dernier cas, celles-ci ne peuvent donc pas être déterminées par la suite car, de facto, cela signifie une modification du contrat de crédit. Il n'est donc pas non plus possible de déterminer contractuellement, par exemple, qu'il faut payer mensuellement si, par la suite, le prêteur détermine un délai de paiement qui est plus court ou plus long.

La disposition proposée sous le 8° de cet alinéa 3 transpose le point *h*) de l'annexe I, partie II modifiée de la directive. En fait, elle reprend le 1° de l'alinéa 7 actuel de l'article 4, § 3 mais se rapproche plus des termes du point *h*) de l'annexe I, partie II modifiée de la directive. Seul le montant du crédit a été remplacé par le plafond.

La disposition proposée sous le 9° reprend l'alinéa 5 actuel de l'article 4, § 3, qui a transposé le point *i*) non modifié de l'annexe I, partie II de la directive.

Comme déjà indiqué ci-dessus, l'hypothèse proposée sous le 9° de cet alinéa 3 est nécessaire si au moins une des hypothèses proposées sous les 1° à et y compris 8° de cet alinéa 3 est nécessaire pour résoudre l'équation de base pour le TAEG. Elle n'est donc pas nécessaire si seule une hypothèse est nécessaire pour déterminer le taux débiteur qui dépend d'un indicateur (l'hypothèse sous le 10° de l'alinéa 3), voir également p. 27 des lignes directrices.

Si un contrat de crédit prévoit plusieurs échéanciers de paiement possibles avec d'autres taux débiteur et frais, le TAEG du contrat de crédit est le TAEG de l'échéancier de paiement avec les frais totaux du crédit les plus élevés, exprimé dans le TAEG le plus élevé. Il ne serait pas judicieux de calculer le TAEG du contrat de crédit sur base des frais les plus élevés de l'un des échéanciers de paiement et du taux débiteur le plus élevé d'un autre échéancier de paiement car le crédit n'est jamais prélevé à ces conditions mixtes et donc à ces coûts totaux du crédit. Dans les exemples 21 et 29 proposés, qui ne modifient pas l'exemple 21 actuel en ce sens, tant les frais que le taux débiteur sont, pour le calcul du TAEG, présumés être ceux de l'échéancier de paiement sous *a*) même si le taux débiteur de l'échéancier de paiement sous *b*) est plus élevé.

La disposition proposée sous le 10° de cet alinéa 3 reprend l'alinéa 5 actuel de l'article 4, § 3 de l'arrêté du 4 août 1992 qui a transposé le point *j*) inchangé de l'annexe I, partie II de la directive.

Le fait que le mot « indicateur » soit utilisé dans cette disposition de la directive n'est pas clair alors que, dans le reste de la directive, il est question d'« indices ou de taux d'intérêt de référence », termes qui ont également été repris dans les articles 11, § 1^{er}, alinéa 2, 6°, 11bis, § 2, alinéa 2, 5°, 14, § 2, 8° et 14, § 3, 7° de la loi de transposition de la directive. On peut supposer que l'indicateur se réfère uniquement aux « indices ou taux d'intérêt de référence ».

L'exemple 31 proposé à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté illustre le calcul du TAEG pour un exemple où d'autres éléments que l'« indicateur » ne sont pas connus à l'avance. L'hypothèse proposée sous le 9° doit dans ce cas être appliquée de concert avec l'hypothèse proposée sous le 10° de cet alinéa 3. Parce que l'« indicateur » est plus élevé que le taux débiteur initial, le taux débiteur pour le calcul du TAEG est le taux débiteur sur base de cet indicateur. Même si ce taux débiteur plus élevé ne s'applique contractuellement qu'après l'hypothétique délai de remboursement d'un an (voir également p. 36 des lignes directrices).

Art. 3

L'article 3 du présent projet d'arrêté est pris en exécution de l'article 21, § 1^{er}, de la loi qui prévoit que le Roi détermine la méthode de fixation et, le cas échéant, d'adaptation des taux annuels effectifs globaux et qu'il détermine le taux annuel effectif global maximum en fonction du type, du montant et, éventuellement, de la durée du crédit.

La disposition proposée est nécessaire car les hypothèses proposées dans le présent projet d'arrêté pour le calcul du TAEG des ouvertures de crédit avec ce qu'on appelle une carte « accreditive » visées dans l'article 3 proposé, conduisent à une baisse drastique du TAEG de ces contrats de crédit sans modifier les frais réels de ces contrats de crédit.

kosten van die kredietovereenkomsten wijzigen. Daardoor zou het behoud van de huidige maximale JKP's voor die kredietovereenkomsten de facto een drastische verhoging van de maximale JKP's betekenen voor die kredietovereenkomsten.

Bijvoorbeeld, voor een kredietopening met « accreditief » kaart van 2.500 euro met jaarlijkse kosten van 60 euro, is het JKP onder het huidige besluit van 4 augustus 1992 gelijk aan 33,85 %, terwijl het JKP op basis van de nieuwe veronderstellingen 2,46 % is. Voor kleinere kredietbedragen met dezelfde kosten, waarbij het huidige JKP, nog hoger zou liggen, is die daling nog groter. Voor de huidige berekening wordt immers verondersteld dat het kredietbedrag slechts een keer onmiddellijk wordt opgenomen en terugbetaald na een maand, terwijl de voorgestelde bepalingen in dit ontwerp van besluit veronderstellen dat het kredietbedrag elke maand van het jaar wordt opgenomen en terugbetaald. Onder het huidige maximale JKP van 14 % kan op dit ogenblik dus geen 60 euro aangerekend worden voor een kredietbedrag van 2.500, terwijl ingevolge de voorgestelde veronderstellingen, onder datzelfde maximale JKP, zelfs een bedrag van 300 euro kan aangerekend worden.

Opdat de huidige maxima voor de bedoelde kredietovereenkomsten hetzelfde beperkende effect zouden behouden op de totale kosten van het krediet voor de consument na de inwerkingtreding van dit ontwerp van besluit, wordt voorgesteld dat de totale kosten van het krediet niet hoger mogen liggen dan de totale kosten van het krediet die, op basis van de berekening van het JKP in het huidige besluit van 4 augustus 1992, laatst gewijzigd op 1 september 2011, leiden tot een JKP gelijk aan een van die maxima. De huidige berekening gebeurt op basis van de veronderstellingen in het huidige artikel 4, § 3, eerste en zevende lid, 2°. Artikel 2, eerste en vierde lid, 1° van dit ontwerp van besluit stelt voor om die veronderstellingen te hernemen in het artikel 4, § 3, eerste en derde lid, 1° van het besluit van 4 augustus 1992. Met name, de veronderstelling van een onmiddellijke en volledige opname van het kredietbedrag en de veronderstelling dat de contractvoorwaarden worden nageleefd die bepalen dat de opgenomen bedragen na 1 maand in een keer terugbetaald worden. Er wordt dus geen rekening gehouden met de veronderstellingen in artikel 2, vierde lid, 5° van dit ontwerp van besluit, voorgesteld om te worden opgenomen in artikel 4, § 3, derde lid, 5° van het besluit van 4 augustus 1992.

Art. 4

De voorgestelde voorbeelden 1 tot 12 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit hernemen de voorbeelden 1 tot 12 in bijlage 1 van het huidige besluit van 4 augustus 1992. De hierin gebruikte veronderstellingen wijzigen immers niet. De standpunten over het gebruik van de tijdsintervallen in het besluit van 21 juni 2011 werden zelfs bevestigd in de richtsnoeren, zowel wat betreft de exponenten in de JKP formule als wat de aangerekende bedragen betreft die in de formule ingegeven worden (hoofdstuk 4.1.1, bladzijden 20 tot en met 24 van de richtsnoeren).

De voorgestelde voorbeelden 13 tot 21 en het voorbeeld 24 in bijlage 1 bij dit ontwerp van besluit hernemen de voorbeelden 13 tot 21 en 24 in bijlage 1 van het huidige besluit van 4 augustus 1992 met dat verschil dat de onbepaalde duur vervangen wordt door een duur van zes jaar en dat de opgesomde veronderstellingen van nummer veranderen. De veronderstellingen zijn dezelfde gebleven voor de kredietopeningen van bepaalde duur maar wijzigen voor de kredietopeningen van onbepaalde duur.

Het voorgestelde voorbeeld 14 wordt bijkomend verduidelijkt omdat uit de huidige tekst van voorbeeld 14 kon begrepen worden dat er een inbreuk op artikel 31, § 1 van de wet mogelijk was. Volgens dat artikel moet de consument de verzekeraar kunnen kiezen. Bij een collectieve verzekering die gefinancierd wordt door het krediet is die keuze enkel mogelijk als de consument uitdrukkelijk gevraagd heeft om zich aan te sluiten bij een collectieve verzekering en uitdrukkelijk gevraagd heeft om de premie met het krediet te financieren.

Het voorgestelde voorbeeld 22 herneemt het voorbeeld 22 van het besluit van 4 augustus 1992 maar voegt toe dat de nulstellingstermijn niet korter is dan een jaar. Want als dat wel het geval is dan moet met die kortere nulstellingstermijn rekening gehouden worden. Dat er geen aflossingsschema is speelt geen rol meer voor de toepassing van de veronderstelling van twaalf gelijke kapitaalaflossingen. Die opmerking in het huidige besluit valt dus weg.

Het voorgestelde voorbeeld 23 herneemt het geval uit voorbeeld 23 in bijlage 1 van het besluit van 4 augustus 1992 maar ook hier mag de nulstellingstermijn niet korter zijn dan een jaar. De veronderstelling is veranderd in die zin dat als het contract van onbepaalde duur niks bepaalt over de betaling van de rente of de overige kosten, alleen het kapitaal nog in gelijke bedragen moet betaald worden. De rente en de kosten worden dan betaald overeenkomstig de veronderstellingen

Par conséquent, le maintien des TAEG maxima actuels pour ces contrats de crédit signifie de facto une hausse drastique des TAEG maxima pour ces contrats de crédit.

Par exemple, pour une ouverture de crédit avec carte « accreditative », de 2.500 euros avec des frais annuels de 60 euros, le TAEG est, sur base de l'arrêté du 4 août 1992 actuel, égal à 33,85 %, alors que, sur base des nouvelles hypothèses, ce TAEG est de 2,46 %. Pour des montants de crédit plus petits avec les mêmes frais, pour lesquels le TAEG actuel serait encore plus élevé, cette baisse est encore plus importante. En effet, pour le calcul actuel, il est présumé que le montant du crédit est prélevé une seule fois immédiatement et remboursé après un mois, alors que les dispositions proposées dans le présent projet d'arrêté présumant que le montant du crédit est prélevé et remboursé chaque mois d'une année. Avec un TAEG maxima actuel de 14 %, on ne peut actuellement donc pas imputer 60 euros de frais pour un montant de crédit de 2.500 euros alors que, suite aux hypothèses proposées, avec ce même TAEG maxima, même un montant de 300 euros peut être imputé.

Afin que les maxima actuels pour les contrats de crédit visés conservent le même effet limité sur le coût total du crédit pour le consommateur après l'entrée en vigueur du présent projet d'arrêté, il est proposé que les coûts totaux du crédit ne puissent être supérieurs aux coûts totaux du crédit qui, sur base du calcul du TAEG dans l'arrêté du 4 août 1992 actuel, modifié en dernier lieu le 1^{er} septembre 2011, aboutissent à un TAEG égal à un de ces maxima. Le calcul actuel est effectué sur base des hypothèses de l'actuel article 4, § 3, alinéas 1^{er} et 7, 2°. L'article 2, alinéas 1^{er} et 4, 1° du présent projet d'arrêté propose que ces hypothèses soient reprises dans l'article 4, § 3, alinéas 1^{er} et 3, 1° de l'arrêté royal du 4 août 1992. Notamment l'hypothèse d'un prélèvement immédiat et intégral du montant du crédit et l'hypothèse selon laquelle sont respectées les conditions contractuelles qui déterminent que les montants prélevés sont remboursés après un mois, en une fois. Il n'est dès lors pas tenu compte des hypothèses de l'article 2, alinéa 4, 5° du présent projet d'arrêté qu'il est proposé de reprendre à l'article 4, § 3, alinéa 3, 5° de l'arrêté du 4 août 1992.

Art. 4

Les exemples 1 à 12 proposés à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté reprennent les exemples 1 à 12 en annexe 1 de l'arrêté du 4 août 1992 actuel. Les hypothèses utilisées dans ce cas ne sont en effet pas modifiées. Les points de vue sur l'usage des intervalles de temps dans l'arrêté du 21 juin 2011 ont été confirmés dans les lignes directrices, tant en ce qui concerne les exposants dans la formule du TAEG que les montants imputés qui sont introduits dans la formule (chapitre 4.1.1, pages 20 à 24 y compris des lignes directrices).

Les exemples 13 à 21 et l'exemple 24 proposés à l'annexe 1 du présent projet d'arrêté reprennent les exemples 13 à 21 et 24 en annexe 1 de l'arrêté du 4 août 1992 actuel à la différence que la durée indéterminée est remplacée par une durée de six ans et que les hypothèses énumérées changent de numéro. Les hypothèses restent les mêmes pour les ouvertures de crédit à durée déterminée mais changent pour les ouvertures de crédit à durée indéterminée.

L'exemple 14 proposé est davantage précisé car, du texte actuel de l'exemple 14, on pouvait comprendre qu'une infraction à l'article 31, § 1^{er} de la loi était possible. Suivant cet article, le consommateur doit pouvoir choisir l'assureur. Dans le cas d'une assurance collective financée par le crédit, ce choix est uniquement possible si le consommateur a expressément demandé de s'affilier à une assurance collective et s'il a expressément demandé de financer les primes avec le crédit.

L'exemple 22 proposé reprend l'exemple 22 de l'arrêté du 4 août 1992 mais ajoute que le délai de zérotagage n'est pas inférieur à un an. Car si c'est bien le cas, il faut alors tenir compte de ce délai de zérotagage plus court. Qu'il n'y ait pas d'échéancier de remboursement ne joue plus aucun rôle pour l'application de l'hypothèse de douze remboursements en capital égaux. Cette remarque disparaît donc de l'arrêté actuel.

L'exemple 23 proposé reprend le cas de l'exemple 23 à l'annexe 1 de l'arrêté du 4 août 1992 mais ici non plus le délai de zérotagage ne peut être inférieur à un an. L'hypothèse est modifiée en ce sens que, si le contrat à durée indéterminée ne prévoit rien concernant le paiement des intérêts ou des autres frais, seul le capital doit encore être payé en montants égaux. Les intérêts et les frais sont alors payés conformément aux hypothèses reprises sous le 7° de cet alinéa 3. Cela rend donc inutile

opgenomen onder 7° van dit derde lid. Dat maakt de huidige « trial & error » methode dan ook overbodig. Het JKP is gelijk aan dat van het voorgestelde voorbeeld 22 omdat in dat voorbeeld het contract bepaalt wat hier de veronderstellingen bepalen.

In het voorgestelde voorbeeld 24, dat het huidige voorbeeld 24 herneemt, wordt het hypothetische JKP weggelaten om verwarring te voorkomen. Er is immers maar 1 JKP mogelijk.

Het voorgestelde voorbeeld 25 is nieuw en vervangt het huidige voorbeeld 25 van een geoorloofde debetstand. Het illustreert de berekening van het JKP voor een kredietopening van bepaalde duur zonder minimale kapitaalaflossing die geen geoorloofde debetstand op een rekening is en met een nulstellingstermijn korter dan de duur van de kredietovereenkomst.

Voorbeeld 26 voor de geoorloofde debetstand op een rekening vertrekt van het huidige voorbeeld 26 maar is aangepast aan de nieuwe berekeningswijze voor wat een onbepaalde eerste betalingstermijn betreft.

Het voorgestelde voorbeeld 27 herneemt het geval voorzien in het huidige voorbeeld 13 waarvoor het JKP nu anders berekend wordt. Door de nieuwe berekening zijn de JKP's voor de contracten van onbepaalde duur in de huidige voorbeelden 15, 16, 17, 18, 19, 21 a) en 24, die gebaseerd zijn op het huidige voorbeeld 13, gelijk aan het JKP uit het voorgestelde voorbeeld 27. Voor het huidige voorbeeld 15 betekent dit dat het JKP geen rekening meer houdt met de kortst mogelijke eerste termijn. Voor het huidige voorbeeld 24 betekent dit dat het JKP geen rekening meer houdt met de nulstellingstermijn omdat die langer is dan een jaar.

De voorgestelde voorbeelden 28 en 29 hernemen de gevallen voorzien in de huidige voorbeelden 20 en 21 b), die ook gebaseerd zijn op het huidige voorbeeld 13, maar waarbij de nieuwe berekening leidt tot een ander JKP dan dat van de andere voorbeelden die gebaseerd zijn op het huidige voorbeeld 13.

Het voorgestelde voorbeeld 30 is een voorbeeld voor de kredietopeningen met een zogenaamde accreditiekaart. Hiervoor bestaat er geen voorbeeld in het huidige besluit.

Het voorgestelde voorbeeld 31 is een voorbeeld voor kredietovereenkomsten met een vaste debetrentevoet die na verloop van tijd periodiek wordt aangepast volgens een overeengekomen indicator. Hiervoor bestaat er geen voorbeeld in het huidige besluit. De berekeningswijze is terug te vinden op bladzijde 30 van de richtsnoeren.

Het voorgestelde voorbeeld 32 is nieuw en illustreert de berekening van het JKP voor een kredietopening van onbepaalde duur die geen geoorloofde debetstand op een rekening is en waarbij de kredietovereenkomst bepaalt dat de minimale betalingen van kapitaal en interesten driemaandelijkse plaats vinden.

Art. 5

De inwerkingtreding van dit ontwerp van besluit houdt rekening met het feit dat enerzijds de kredietgevers de nodige tijd moet worden gegund om hun software en contracten aan te passen met het oog op de berekening van het JKP en het vermelden van de gewijzigde veronderstellingen en anderzijds met de nieuwe bepalingen inzake nulstelling opgenomen in de wet van 13 juni 2010 tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, op zijn beurt gewijzigd bij de wet van 29 december 2010.

Art. 6

Het artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedwaardige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
S. VANACKERE

la méthode « trial & error » actuelle. Le TAEG est égal à celui de l'exemple 22 proposé car, dans cet exemple, le contrat détermine ce qui est ici déterminé par les hypothèses.

Dans l'exemple 24 proposé, qui reprend l'exemple 24 actuel, le TAEG hypothétique est supprimé afin d'éviter la confusion. En effet, il n'y a qu'un seul TAEG possible.

L'exemple 25 proposé est nouveau et remplace l'exemple 25 actuel d'une facilité de découvert. Il illustre le calcul du TAEG pour une ouverture de crédit à durée déterminée sans remboursement de capital minimum, qui n'est pas une facilité de découvert et avec un délai de zéro tage inférieur à la durée du contrat de crédit.

L'exemple 26 pour les facilités de découvert, part de l'exemple 26 actuel mais est adapté à la nouvelle méthode de calcul pour ce qui concerne un premier terme de paiement indéterminé.

L'exemple 27 proposé reprend le cas prévu dans l'exemple 13 actuel pour lequel le TAEG est maintenant calculé autrement. Du fait du nouveau calcul, les TAEG pour les contrats à durée indéterminée dans les exemples 15, 16, 17, 18, 19, 21, a) et 24, qui sont basés sur l'exemple 13 actuel, sont égaux au TAEG de l'exemple 27 proposé. Pour l'exemple 15 actuel, cela signifie que le TAEG ne tient plus compte du premier terme le plus court possible. Pour l'exemple 24 actuel, cela signifie que le TAEG ne tient plus compte du délai de zéro tage car celui-ci est supérieur à un an.

Les exemples 28 et 29 proposés reprennent les cas prévus dans les exemples 20 et 21 b) actuels qui sont également basés sur l'exemple 13 actuel mais où le nouveau calcul conduit à un autre TAEG que ceux des autres exemples qui sont basés sur l'exemple 13 actuel.

L'exemple 30 proposé est un exemple pour les ouvertures de crédit avec ce qu'on appelle une carte accreditive. Il n'existe aucun exemple pour cela dans l'arrêté actuel.

L'exemple 31 proposé est un exemple pour les ouvertures de crédit avec un taux débiteur fixe qui, après un certain temps, est périodiquement adapté suivant un indicateur convenu. Il n'existe aucun exemple pour cela dans l'arrêté actuel. La méthode de calcul se retrouve à la page 30 des lignes directrices.

L'exemple 32 proposé est nouveau et illustre le calcul du TAEG pour une ouverture de crédit à durée indéterminée qui n'est pas une facilité de découvert et où le contrat de crédit prévoit que les paiements minima en capital et intérêts ont lieu trimestriellement.

Art. 5

L'entrée en vigueur du présent projet d'arrêté tient compte du fait que, d'une part, les prêteurs doivent disposer du temps nécessaire afin d'adapter leurs logiciels et leurs contrats en vue du calcul du TAEG et de la mention des hypothèses modifiées et que, d'autre part, les nouvelles dispositions en matière de zéro tage reprises dans la loi du 13 juin 2010 modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, ont à leur tour été modifiées par la loi du 29 décembre 2010.

Art. 6

L'article n'appelle pas de commentaire particulier.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
S. VANACKERE

ADVIES 52.286/1 VAN 8 NOVEMBER 2012
VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING

Een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet'.

Op 22 oktober 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 8 november 2012. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Jo Baert en Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraden, Lieven Denys, assessor, en Wim Geurts, greffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul Depuydt, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 november 2012.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt in hoofdzaak tot het omzetten in het interne recht van Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 'tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage'. Die omzetting heeft betrekking op de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage van kredietovereenkomsten (artikelen 2 en 4 van het ontwerp).

Daarnaast wordt een wijziging aangebracht in de regeling voor het vaststellen van de maximale jaarlijkse kostenpercentages (artikel 3 van het ontwerp).

Het ontworpen besluit treedt in werking op 1 januari 2013 (artikel 5 van het ontwerp).

3. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in de artikelen 1, 6°, en 21 van de wet van 12 juni 1991 'op het consumentenkrediet'.

Artikel 1, 5°, van dezelfde wet, waaraan eveneens wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef, biedt geen rechtsgrond voor het ontwerp. De verwijzing naar laatstgenoemde bepaling dient dan ook uit de aanhef te worden weggelaten.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerking

4. Het ontworpen artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 'betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet' (artikel 2 van het ontwerp) wijkt op sommige plaatsen af van het bepaalde in Richtlijn 2008/48/EG, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2011/90/EU (1). In het advies 49.502/1 van 28 april 2011 over een ontwerp dat later het koninklijk besluit van 21 juni 2011 'tot wijziging van verschillende besluiten inzake consumentenkrediet en tot uitvoering van de artikelen 5, § 1, tweede lid, en § 2, en 15, derde lid, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet' is geworden, wordt in verband met de omzetting van Richtlijn 2008/48/EG het volgende opgemerkt:

« Aan Richtlijn 2008/48/EG (hierna: de richtlijn) ligt de bedoeling van een maximale of volledige harmonisatie ten grondslag. De richtlijn voorziet wat dat betreft in een aantal uitzonderingen, maar deze gelden niet ten aanzien van artikel 19 van de richtlijn, waarvan het ontwerp de omzetting in het interne recht beoogt (2).

Aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, is meegedeeld dat met betrekking tot de omzetting van artikel 19 van de richtlijn bepaalde problemen zijn gerezen die werden besproken met vertegenwoordigers van de Europese Commissie en dat, in het licht daarvan, een aanpassing of herziening van de richtlijn met toepassing van de comitologie-procedure wordt overwogen. In afwachting daarvan hebben de stellers van het ontwerp ervoor geopteerd om bij de huidige omzetting af te wijken van artikel 19 en bijlage I van de richtlijn of eraan bepalingen toe te voegen die niet voorkomen in de richtlijn. Dat is onder meer het geval in artikel 4, 2°, van het ontwerp (inzake het

AVIS 52.286/1 DU 8 NOVEMBRE 2012
DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION

Un projet d'arrêté royal portant 'modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation'.

Le 22 octobre 2012, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Economie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal portant 'modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 8 novembre 2012. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Jo Baert et Wilfried Van Vaerenbergh, conseillers d'Etat, Lieven Denys, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul Depuydt, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'Etat.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 novembre 2012.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise essentiellement à transposer en droit interne la Directive 2011/90/EU de la Commission du 14 novembre 2011 'modifiant l'annexe I, partie II, de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global'. Cette transposition concerne le calcul du taux annuel effectif global des contrats de crédit (articles 2 et 4 du projet).

En outre, une modification est apportée au régime de fixation des taux annuels effectifs globaux (article 3 du projet).

L'arrêté en projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 (article 5 du projet).

3. Le texte en projet trouve son fondement juridique aux articles 1^{er}, 6°, et 21 de la loi du 12 juin 1991 'relative au crédit à la consommation'.

L'article 1^{er}, 5°, de cette loi, auquel renvoie également le premier alinéa du préambule, ne procure pas de fondement juridique au projet. La référence à cette dernière disposition doit par conséquent être supprimée du préambule.

Examen du texte

Observation générale

4. Certaines dispositions de l'article 4, § 3, en projet, de l'arrêté royal du 4 août 1992 'relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation' (article 2 du projet) s'écartent de la Directive 2008/48/CE, telle qu'elle a été modifiée par la Directive 2011/90/UE (1). Dans l'avis 49.502/1 du 28 avril 2011 sur un projet qui est devenu l'arrêté royal du 21 juin 2011 portant modification de divers arrêtés en matière de crédit à la consommation et portant exécution des articles 5, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2, et 15, alinéa 3, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'observation suivante est formulée quant à la transposition de la Directive 2008/48/CE:

« L'objectif de la Directive 2008/48/CE (ci-après: la directive) est de réaliser une harmonisation maximale ou totale. La directive prévoit à cet égard un certain nombre d'exceptions, mais celles-ci ne s'appliquent pas à l'article 19 de la directive que le projet envisage de transposer dans le droit interne (2).

Le Conseil d'Etat, section de législation, a été informé que la transposition de l'article 19 de la directive a soulevé certains problèmes qui ont été examinés avec les représentants de la Commission européenne et qu'il est envisagé en conséquence d'adapter ou de revoir la directive dans le cadre de la procédure de comitologie. Dans l'intervalle, les auteurs du projet ont choisi, en vue de l'actuelle transposition, de s'écarter de l'article 19 et de l'annexe I de la directive ou d'ajouter des dispositions qui ne figurent pas dans la directive. C'est notamment le cas dans l'article 4, 2°, du projet (en ce qui concerne

gebruik van verschillende soorten fracties van jaren) en in artikel 4, 5° (wat de weergave van de hypothese bedoeld in bijlage I, II, b), van de richtlijn, in het ontworpen artikel 4, § 3, derde en vierde lid, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 (3) betreft; hetzelfde geldt ten aanzien van de weergave van de hypothese bedoeld in bijlage I, II, d), van de richtlijn, in het ontworpen artikel 4, § 3, zevende lid, 4°, van hetzelfde besluit).

De Raad van State, afdeling Wetgeving, spreekt er zich niet over uit of dergelijke afwijkingen of toevoegingen in de huidige stand van de regelgeving verenigbaar zijn met de eisen inzake maximale harmonisatie die ten grondslag liggen aan de richtlijn. Rekening houdend met het uiterst technisch karakter van de ontworpen regeling vereist dergelijke uitspraak immers een uitgesproken specialisme dat de contouren van dit advies te buiten gaat. Daarenboven verdient het geen aanbeveling dat met dit advies zou worden tussengekomen in de besprekingen die met de Europese Commissie blijkbaar worden gevoerd naar aanleiding van de omzetting van artikel 19 van de richtlijn en dat de Raad zich zou uitspreken over de al dan niet gewenste aanpassing of herziening van deze laatste. »

Die opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor het voorliggende ontwerp.

(1)

| | |
|----------------|--------------|
| De voorzitter, | De griffier, |
| M. Van Damme. | W. Geurts. |

—————
Nota's

(1) Zie bijvoorbeeld het ontworpen artikel 4, § 3, derde lid, 3°, tweede en derde lid, en 6°, b), alsook de toelichting bij die bepalingen in het verslag aan de Koning (p. 4 en 9).

(2) (Voetnoot 2 van het advies) Zie in dat verband het bepaalde in overweging 43 van de richtlijn.

(3) (Voetnoot 3 van het advies) Koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet'.

11 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, artikel 1, 6°, vervangen bij de wet van 13 juni 2010, en artikel 21, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België, gegeven op 27 september 2012;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 27 september 2012;

Gelet op het advies nr. 52.286/1 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2011/90/EU van de Commissie van 14 november 2011 tot wijziging van deel II van bijlage I bij Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanvullende hypothesen voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage.

Art. 2. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet wordt paragraaf 3, vervangen bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011, vervangen als volgt :

« § 3. Bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage wordt uitgegaan van de veronderstelling dat de kredietovereenkomst voor de overeengekomen tijdsduur geldt en dat de kredietgever en de consument hun verbintenissen nakomen volgens de voorwaarden en op de data die in de kredietovereenkomst zijn bepaald.

l'utilisation de différentes sortes de fractions d'années) et dans l'article 4, 5° (en ce qui concerne la reproduction de l'hypothèse visée à l'annexe I, II, b), de la directive, dans l'article 4, § 3, alinéas 3 et 4, en projet, de l'arrêté royal du 4 août 1992 (3); il en va de même de la reproduction de l'hypothèse visée à l'annexe I, II, d), de la directive dans l'article 4, § 3, alinéa 7, 4°, en projet, du même arrêté).

Le Conseil d'Etat, section de législation, ne se prononce pas sur la question de savoir si de telles dérogations ou de tels ajouts sont conciliables, dans l'état actuel de la législation, avec les exigences d'une harmonisation maximale qui sont à la base de la directive. Compte tenu du caractère extrêmement technique du régime en projet, il faudrait en effet pour en décider disposer d'une expertise spécifique qui dépasse les limites du présent avis. En outre, il ne convient pas que le présent avis intervienne dans les discussions qui sont manifestement menées avec la Commission européenne concernant la transposition de l'article 19 de la directive ni que le Conseil se prononce sur l'opportunité ou non de l'adaptation ou la révision de ce dernier. »

Cette remarque vaut *mutatis mutandis* également pour le présent projet.

(1)

| | |
|---------------|--------------|
| Le président, | Le greffier, |
| M. Van Damme. | W. Geurts. |

—————
Notes

(1) Voir, par exemple, l'article 4, § 3, alinéa 3, 3°, alinéas 2 et 3, et 6°, b), en projet, ainsi que les commentaires relatifs à ces dispositions dans le rapport au Roi (pp. 4 et 9).

(2) (Note de bas de page 2 de l'avis) Voir à ce propos la règle énoncée au considérant 43 de la directive.

(3) (Note de bas de page 3 de l'avis) Arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation'.

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'article 1^{er}, 6°, remplacé par la loi du 13 juin 2010, et l'article 21, modifié par la loi du 24 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique, donné le 27 septembre 2012;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 27 septembre 2012;

Vu l'avis n° 52.286/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 novembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2011/90/UE de la Commission du 14 novembre 2011 modifiant l'annexe I, partie II, de la Directive 2008/48/CE du Parlement européen et du Conseil énonçant les hypothèses supplémentaires nécessaires au calcul du taux annuel effectif global.

Art. 2. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, le paragraphe 3, remplacé par l'arrêté royal du 21 juin 2011, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Le calcul du taux annuel effectif global repose sur l'hypothèse que le contrat de crédit restera valable pendant la durée convenue et que le prêteur et le consommateur rempliront leurs obligations selon les conditions et aux dates déterminées dans le contrat de crédit.

Bij kredietovereenkomsten waarin bedingen zijn opgenomen op grond waarvan een wijziging kan plaatsvinden van de debetrentevoet, welke wijziging bij de berekening daarvan evenwel niet kan worden gekwantificeerd, wordt bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage uitgegaan van de veronderstelling dat de debetrentevoet vast blijft ten opzichte van het oorspronkelijke niveau en tot de afloop van de kredietovereenkomst van toepassing blijft.

Wanneer de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage onmogelijk is omdat één of meerdere parameters, nodig voor het oplossen van de basisvergelijking bedoeld in § 1, niet kwantificeerbaar zijn op het ogenblik van het verspreiden van reclame, de overhandiging van de precontractuele informatie of het sluiten van de kredietovereenkomst, dan wordt er, ter vervanging van deze parameters, uitsluitend gebruik gemaakt van de volgende bijkomende veronderstellingen :

1° indien de consument op grond van de kredietovereenkomst vrij kan kiezen hoeveel krediet hij opneemt, wordt verondersteld dat het kredietbedrag onmiddellijk en volledig wordt opgenomen;

2° indien een kredietovereenkomst de consument in het algemeen de vrijheid biedt om te kiezen hoeveel krediet hij opneemt, maar bij de verschillende wijzen van kredietopneming een beperking oplegt met betrekking tot het bedrag en de termijn, wordt verondersteld dat het kredietbedrag op de vroegste datum waarin de overeenkomst voorziet, overeenkomstig deze kredietopnemingsbeperkingen wordt opgenomen;

3° indien een kredietovereenkomst verscheidene mogelijkheden van kredietopneming met verschillende kosten of debetrentevoeten biedt, wordt verondersteld dat het kredietbedrag tegen de hoogste kosten en debetrentevoet wordt opgenomen, toegepast op het meest gebruikelijke mechanisme voor kredietopneming waarvan in het raam van dat soort kredietovereenkomst wordt gebruikgemaakt.

Voor wat de toepassing van de voorgaande bepaling betreft, wordt het meest gebruikelijke kredietopnemingsmechanisme voor een kredietovereenkomst bepaald op basis van het aantal verrichtingen voor dit soort van kredietovereenkomst in het voorgaande kalenderjaar of het te verwachten aantal verrichtingen in het geval van een nieuw kredietproduct bij de betrokken kredietgever;

Wanneer de kredietgever niet in staat is om dit kredietopnemingsmechanisme te kennen of op grond van redelijke verwachtingen te bepalen dan wordt het mechanisme toegepast met de hoogste debetrentevoet en kosten;

4° in geval van een geoorloofde debetstand op een rekening wordt verondersteld dat het kredietbedrag volledig en voor de volledige duur van de kredietovereenkomst wordt opgenomen. Indien de duur van de geoorloofde debetstand onbekend is, wordt bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage uitgegaan van de veronderstelling dat de duur van het krediet drie maanden bedraagt;

5° in geval van een andere kredietovereenkomst voor onbepaalde duur dan een geoorloofde debetstand wordt geacht dat :

a) het krediet vanaf de datum van de eerste kredietopneming voor een periode van één jaar wordt verstrekt en dat de laatste betaling door de consument het saldo van het kapitaal, de debetrente en de eventuele kosten dekt;

b) het kapitaal vanaf één maand na de datum van de eerste kredietopneming door de consument in gelijke maandelijkse termijnbedragen wordt terugbetaald. In gevallen waarin het kapitaal binnen elke betalingstermijn uitsluitend volledig in één betaling moet worden terugbetaald, worden achtereenvolgende kredietopnemingen en terugbetalingen door de consument van het gehele kapitaal geacht over de periode van één jaar plaats te vinden. De debetrente en kosten worden overeenkomstig deze kredietopnemingen en terugbetalingen van kapitaal toegepast zoals in de kredietovereenkomst vastgelegd.

In dit punt wordt onder een kredietovereenkomst voor onbepaalde duur een doorlopend krediet verstaan, met inbegrip van een krediet dat binnen of na een bepaalde periode volledig moet worden terugbetaald, maar vervolgens, na terugbetaling, weer beschikbaar is om te worden opgenomen;

6° in geval van andere kredietovereenkomsten dan geoorloofde debetstanden en kredietovereenkomsten voor onbepaalde duur zoals bedoeld in de veronderstellingen onder 4° en 5° :

a) indien de datum of het bedrag van een door de consument te verrichten terugbetaling van kapitaal niet kan worden vastgesteld, wordt de terugbetaling geacht te zijn verricht op de vroegste datum en met het laagste bedrag waarin de kredietovereenkomst voorziet;

Pour les contrats de crédit comportant des clauses qui permettent des adaptations du taux débiteur mais ne pouvant pas faire l'objet d'une quantification au moment du calcul, le taux annuel effectif global est calculé en partant de l'hypothèse que le taux débiteur restera fixe par rapport au niveau initial et s'appliquera jusqu'au terme du contrat de crédit.

Lorsque le calcul du taux annuel effectif global est impossible, parce qu'un ou plusieurs paramètres, nécessaires pour résoudre l'équation de base visée au § 1^{er}, ne sont pas quantifiables au moment de la diffusion de la publicité, de la remise de l'information précontractuelle, ou de la conclusion du contrat de crédit, il est fait exclusivement usage, pour remplacer ces paramètres, des hypothèses supplémentaires suivantes :

1° si un contrat de crédit laisse au consommateur le libre choix quant au prélèvement de crédit, le montant du crédit est réputé entièrement et immédiatement prélevé;

2° si un contrat de crédit laisse en général au consommateur le libre choix quant au prélèvement de crédit, mais prévoit parmi les divers modes de prélèvement une limite quant au montant et à la durée, le montant du crédit est réputé prélevé à la date la plus proche prévue dans le contrat et conformément à ces limites de prélèvement de crédit;

3° si un contrat de crédit offre au consommateur différentes possibilités quant au prélèvement de crédit, assorties de frais ou de taux débiteurs différents, le montant du crédit est réputé prélevé au taux débiteur le plus élevé et avec les frais les plus élevés dans la catégorie d'opérations la plus fréquemment utilisée pour ce type de contrat de crédit.

En ce qui concerne l'application de la disposition précédente, le mécanisme de prélèvement le plus utilisé pour un contrat de crédit est déterminé sur base du nombre d'opérations pour ce type de contrat de crédit dans l'année calendrier qui précède ou du nombre d'opérations espérées en cas d'un nouveau produit de crédit chez le prêteur concerné;

Lorsque le prêteur n'est pas en mesure de connaître ce mécanisme de prélèvement de crédit ou de le déterminer sur base de prévisions raisonnables, le mécanisme avec le taux débiteur et les frais les plus élevés est alors appliqué;

4° en cas de facilité de découvert, le montant total du crédit est réputé prélevé en totalité et pour la durée totale du contrat de crédit. Si la durée de la facilité de découvert n'est pas connue, le taux annuel effectif global est calculé en partant de l'hypothèse que la durée du crédit est de trois mois;

5° en cas de contrat de crédit à durée indéterminée, autre qu'une facilité de découvert :

a) le crédit est réputé être octroyé pour une durée d'un an à partir de la date du prélèvement initial, et le paiement final effectué par le consommateur liquide le solde du capital, les intérêts débiteurs et les frais éventuels;

b) le capital est supposé être remboursé par le consommateur en montants de termes mensuels égaux, le remboursement débutant un mois après la date du prélèvement initial. Toutefois, dans les cas où le capital doit être remboursé en totalité uniquement, en un seul versement, à l'intérieur de chaque période de paiement, les prélèvements et remboursements successifs de la totalité du capital par le consommateur sont supposés être effectués sur la durée d'un an. Les intérêts débiteurs et frais sont appliqués conformément à ces prélèvements et remboursements du capital, d'une part, et aux dispositions du contrat de crédit, d'autre part.

Aux fins du présent point, on entend par contrat de crédit à durée indéterminée, un contrat de crédit sans durée fixe, y compris les crédits qui doivent être remboursés en totalité dans ou après un délai donné mais qui, une fois remboursés, sont disponibles pour un nouveau prélèvement;

6° en cas de contrats de crédit autres que les facilités de découvert et les contrats de crédit à durée indéterminée visés dans les hypothèses sous 4° et 5° :

a) si la date ou le montant d'un remboursement de capital devant être effectué par le consommateur ne peuvent pas être établis, le remboursement est réputé être effectué à la date la plus proche prévue dans le contrat de crédit et pour le montant le plus bas prévu dans le contrat;

b) indien de datum van de eerste kredietopneming onbekend is, wordt de datum van de eerste kredietopneming geacht de datum te zijn met de kortste tijdsperiode tussen deze datum en de datum waarop de consument de eerste betaling moet verrichten;

7° wanneer de datum of het bedrag van een door de consument te verrichten betaling op basis van de kredietovereenkomst of op basis van de veronderstellingen onder 4°, 5° of 6° niet kan worden vastgesteld, wordt de betaling geacht te zijn verricht overeenkomstig de data en voorwaarden van de kredietgever en, indien deze onbekend zijn :

a) wordt de debetrente samen met de terugbetalingen van kapitaal betaald;

b) worden in één bedrag uitgedrukte kosten betaald op de datum waarop de kredietovereenkomst wordt gesloten;

c) worden in verschillende betalingen uitgedrukte kosten in periodieke termijnen betaald, te beginnen op de datum van de eerste terugbetaling van kapitaal, en indien het bedrag van dergelijke betalingen onbekend is, worden deze geacht gelijke bedragen te zijn;

d) dekt de laatste betaling het saldo van het kapitaal, de debetrente en de eventuele kosten;

8° indien het plafond dat op het krediet van toepassing is, nog niet is overeengekomen, wordt het geacht 1.500 euro te bedragen;

9° indien voor een beperkte termijn of een beperkt bedrag verschillende debetrentevoeten en kosten worden aangeboden, worden de hoogste rentevoet en de hoogste kosten geacht de debetrentevoet en de kosten voor de gehele duur van de kredietovereenkomst te zijn;

10° met betrekking tot kredietovereenkomsten waarvoor een vaste debetrentevoet voor de eerste periode is overeengekomen en waarvoor aan het eind van deze periode een nieuwe debetrentevoet wordt vastgesteld die vervolgens periodiek wordt aangepast volgens een overeengekomen indicator, wordt bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage uitgegaan van de hypothese dat vanaf het eind van de periode met vaste debetrentevoet de debetrentevoet dezelfde is als op het ogenblik van de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage, gebaseerd op de waarde van de overeengekomen indicator op dat moment. ».

Art. 3. Artikel 7bis, van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 19 oktober 2006, wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende :

« § 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt voor de kredietovereenkomsten bedoeld in artikel 3, § 1, 3°, van de wet, waarvan de kosten gelijk of hoger zijn dan de in dat artikel bedoelde drempel, het jaarlijkse kostenpercentage berekend zonder rekening te houden met de veronderstellingen in artikel 4, § 3, derde lid, 5° van dit besluit. Het jaarlijkse kostenpercentage wordt voor de toepassing van dit artikel berekend op basis van de veronderstellingen in artikel 4, § 3, eerste en derde lid, 1° van dit besluit. »

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt bijlage I, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 mei 2000, 24 september 2006 en 21 juni 2011, vervangen door bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Art. 6. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
S. VANACKERE

b) si la date du prélèvement de crédit initial est inconnue, la date du prélèvement initial est réputée être la date qui correspond à l'intervalle le plus court entre cette date et la date du premier paiement que le consommateur doit effectuer;

7° si la date ou le montant d'un paiement devant être effectué par le consommateur ne peuvent pas être établis sur la base du contrat de crédit ou des hypothèses sous 4°, 5° ou 6°, le paiement est réputé être effectué aux dates et conditions requises par le prêteur et, lorsque celles-ci ne sont pas connues :

a) les intérêts débiteurs sont payés en même temps que les remboursements du capital;

b) les frais, exprimés sous la forme d'une somme unique, sont payés à la date de conclusion du contrat de crédit;

c) les frais, exprimés sous la forme de paiements multiples, sont payés à intervalles réguliers, à partir de la date du premier remboursement du capital, et si le montant de ces paiements n'est pas connu, les montants sont réputés égaux;

d) le paiement final liquide le solde du capital, les intérêts débiteurs et les frais éventuels;

8° si le plafond du crédit n'a pas encore été arrêté, le plafond est supposé être de 1.500 euros;

9° si des taux débiteurs et des frais différents sont proposés pendant une période limitée ou pour un montant limité, le taux débiteur et les frais sont réputés être le taux et les frais les plus élevés pendant la durée totale du contrat de crédit;

10° pour les contrats de crédit pour lesquels un taux débiteur fixe a été convenu dans le cadre de la période initiale, à la fin de laquelle un nouveau taux débiteur est établi et est ensuite périodiquement ajusté en fonction d'un indicateur convenu, le calcul du taux annuel effectif global part de l'hypothèse que, à compter de la fin de la période à taux débiteur fixe, le taux débiteur est le même qu'au moment du calcul du taux annuel effectif global, en fonction de la valeur de l'indicateur convenu à ce moment-là. ».

Art. 3. L'article 7bis, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 19 octobre 2006, est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Pour les contrats de crédit visés à l'article 3, § 1^{er}, 3°, de la loi pour lesquels les frais sont égaux ou supérieurs au seuil que cet article visait, le TAEG est, pour l'application de cet article, calculé sans tenir compte des hypothèses de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5° du présent arrêté. Le taux annuel effectif global est, pour l'application du présent article, calculé sur base des hypothèses de l'article 4, § 3, alinéas 1^{er} et 3, 1° du présent arrêté ».

Art. 4. Dans le même arrêté, l'annexe I, modifiée par les arrêtés royaux des 22 mai 2000, 24 septembre 2006 et 21 juin 2011, est remplacée par les exemples repris dans l'annexe 1 jointe au présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 6. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a les Finances dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
S. VANACKERE

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 11 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet

Berekening van het jaarlijkse kostenpercentage. Toepassingsvoorbeelden.

Voorbeeld 1 – Een voorbeeld ter verduidelijking van het begrip « fracties van jaren », een enkel termijnbedrag.

Een kredietovereenkomst voor een kredietbedrag van 1.000 euro terug te betalen in 1 termijnbedrag van 1.200 euro na 1,5 jaar op dezelfde dag van de maand als de dag van de terbeschikkingstelling van het kredietbedrag.

Het krediet wordt ter beschikking gesteld op 5 januari 2009 en moet worden terug betaald op 5 juli 2010. Het exacte aantal dagen tussen deze data is 546 dagen.

Het verschil tussen deze data kan uitgedrukt worden in 18 gelijke maanden.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in 1,5 jaar = 1,5 * 365 = 547,5 dagen of 18 gelijke maanden van elk 30,41666 dagen of 78 weken.

De vergelijking is de volgende :

$$\frac{1000}{(1+x)^0} = \frac{1200}{(1+x)^{1,5/1}} = \frac{1200}{(1+x)^{547,5/365}} = \frac{1200}{(1+x)^{18/12}} = \frac{1200}{(1+x)^{78/52}}$$

hetzij

soit

$$\frac{1000}{1} = \frac{1200}{(1+x)^{1,5/1}}$$

hetzij

soit

$$1000 = \frac{1200}{(1+x)^{1,5}}$$

hetzij

soit

$$(1+x)^{1,5} = \frac{1200}{1000} = 1,2,$$

hetzij

soit

$$1+x = \sqrt[1,5]{1,2} = 1,129243,$$

hetzij

soit

$$x = 12,92 \% = 12,9\%,$$

Voorbeeld 2 – Een voorbeeld ter verduidelijking van onmiddellijk te betalen kosten.

Een kredietovereenkomst voor een kredietbedrag van 1.000 euro en onmiddellijk te betalen dossierkosten van 50 euro, terug te betalen in 1 termijnbedrag van 1.200 euro, na 1,5 jaar of 18 maanden, op dezelfde dag van de maand als de terbeschikkingstelling van het kredietbedrag.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in 18 gelijke maanden.

Hetzij, een netto door de kredietgever te financieren bedrag in periode 0 van 1.000 – 50 = 950 euro.

Annexe 1 à l'arrêté royal du 11 décembre 2012 portant modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation

Annexe 1 à l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation

Calcul du taux annuel effectif global. Exemples d'application.

Exemple 1 – Exemple pour illustrer la notion de « fractions d'années », un seul montant de terme.

Un contrat de crédit d'un montant de crédit de 1.000 euros à rembourser en un montant de terme de 1.200 euros après 1,5 an, le même jour du mois que le jour de la mise à disposition du montant du crédit.

Le crédit est mis à disposition le 5 janvier 2009 et doit être remboursé le 5 juillet 2010. Le nombre exact de jours entre ces dates est de 546 jours.

L'écart entre ces dates peut être exprimé en 18 mois égaux.

Soit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, s'exprime en 1,5 an = 1,5 * 365 = 547,5 jours ou 18 mois égaux, chacun de 30,41666 jours, ou 78 semaines.

L'équation est la suivante :

Exemple 2 – Exemple pour illustrer le paiement immédiat des frais.

Contrat de crédit d'un montant de 1.000 euros et frais de dossier de 50 euros à payer immédiatement, à rembourser en un montant de terme de 1.200 euros, après 1,5 an ou 18 mois, le même jour du mois que le jour de la mise à disposition du montant du crédit.

Soit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, s'exprime en 18 mois égaux.

Soit, un montant net à financer par le prêteur, à la période 0, de 1.000 – 50 = 950 euros.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$1000 = \frac{50}{(1+x)^{0/12}} + \frac{1200}{(1+x)^{18/12}} = \frac{50}{1} + \frac{1200}{(1+x)^{18/12}},$$

hetzij

soit

$$1000 - 50 = \frac{1200}{(1+x)^{18/12}},$$

hetzij

soit

$$(1+x)^{1,5} = \frac{1200}{950} = 1,263157,$$

hetzij

soit

$$1+x = \sqrt[1,5]{1,263157} = 1,1685256,$$

hetzij

soit

$$x = 16,85 \% = 16,9\%$$

Voorbeeld 3 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een terugbetaling in twee termijnbedragen.

Lening op afbetaling voor een bedrag van 1.000 euro terug te betalen in twee termijnbedragen van 600 euro, respectievelijk na 1 en 2 jaar telkens op dezelfde dag van het jaar als de dag van de terbeschikkingstelling van het kredietbedrag, bijvoorbeeld telkens op 5 januari.

De vergelijking is de volgende :

Exemple 3 – Exemple pour illustrer le remboursement en deux montants de terme.

Prêt à tempérament d'un montant de 1.000 euros à rembourser en deux montants de terme de 600 euros, respectivement après 1 an et 2 ans, chaque fois le même jour de l'année que le jour de la mise à disposition du montant du crédit, par exemple chaque fois le 5 janvier.

L'équation est la suivante :

$$1000 = \frac{600}{(1+x)^1} + \frac{600}{(1+x)^2},$$

hetzij

soit

$$x = 13,066 \% = 13,07 \% = 13,1\%.$$

Voorbeeld 4 – Een voorbeeld ter verduidelijking van ongelijke betalingstermijnen.

Lening op afbetaling voor een bedrag van 1.000 euro terug te betalen in drie termijnbedragen van respectievelijk 272 euro na 3 maanden, 272 euro na 6 maanden en 544 euro na 12 maanden, telkens op dezelfde dag van de maand als de dag van de terbeschikkingstelling van het kredietbedrag.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in respectievelijk 3, 6 en 12 gelijke maanden.

De vergelijking is de volgende :

Exemple 4 – Exemple pour illustrer des termes de paiement inégaux.

Prêt à tempérament d'un montant de 1.000 euros à rembourser en trois montants de terme de respectivement 272 euros après 3 mois, 272 euros après 6 mois et 544 euros après 12 mois, chaque fois le même jour du mois que le jour de la mise à disposition du montant de crédit.

Soit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul s'exprime respectivement en 3, 6 et 12 mois égaux.

L'équation est la suivante :

$$1000 = \frac{272}{(1+x)^{3/12}} + \frac{272}{(1+x)^{6/12}} + \frac{544}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$1000 = \frac{272}{(1+x)^{0,25}} + \frac{272}{(1+x)^{0,5}} + \frac{544}{(1+x)^1},$$

hetzij

soit

$$x = 0,13186 = 13,19 \% = 13,2\%.$$

Voorbeeld 5 – Een voorbeeld ter verduidelijking van ongelijke termijnbedragen ingevolge vaste kapitaalaflossingen.

Lening op afbetaling voor een bedrag van 1.200 euro terug te betalen in twaalf maandelijkse termijnbedragen, telkens op dezelfde dag van de maand als de dag van de terbeschikkingstelling van het kredietbedrag. Elk termijnbedrag bestaat uit eenzelfde kapitaalgedeelte van 1/12de van het kredietbedrag, hetzij 100 euro.

Het contract bepaalt, overeenkomstig artikel 14, § 2, 8°, van de wet, dat de debetrentevoet van 8 % op jaarbasis op nominale wijze wordt toegepast op het verschuldigd blijvend saldo en rekening houdt met het werkelijke aantal dagen van elke kalendermaand.

De bedragen in de aflossingstabel die, overeenkomstig artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet, bij de kredietovereenkomst wordt overhandigd, houden rekening met het werkelijke aantal dagen van elke kalendermaand.

Het contract wordt gesloten op 15 maart 2010 zodat elke vervaldag valt op de 15de van de volgende maand.

Hetzij, een contractuele aflossingstabel met 12 maandelijkse termijnbedragen DL waarbij :

$$D1 = 108,15 \text{ of/ ou } (1200/12) + ((0,08*31)/365 * 1200);$$

$$D2 = 107,23$$

$$D3 = 106,79$$

$$D4 = 105,92$$

$$D5 = 105,44$$

$$D6 = 104,76$$

$$D7 = 103,95$$

$$D8 = 103,40$$

$$D9 = 102,63$$

$$D10 = 102,04$$

$$D11 = 101,36$$

$$D12 = 100,6.$$

Elk verschil tussen data kan uitgedrukt worden in een gelijke maand van 30,41666 dagen.

Hetzij, voor de berekening van het contractuele JKP, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in 1 of meerdere gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

De 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$D1 = 108,00 \text{ ou/ of } (1200/12) + (0,08/12 * 1200);$$

$$D2 = 107,33;$$

$$D3 = 106,67;$$

$$D4 = 106,00;$$

$$D5 = 105,33;$$

$$D6 = 104,67;$$

$$D7 = 104,00;$$

$$D8 = 103,33;$$

$$D9 = 102,67;$$

$$D10 = 102,00;$$

$$D11 = 101,33;$$

$$D12 = 100,67.$$

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$1200 = \frac{108}{(1+x)^{1/12}} + \frac{107,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 8,30\% = 8,3\%$$

Exemple 5 – Exemple pour illustrer les termes de paiement inégaux suite à des remboursements fixes de capital.

Prêt à tempérament d'un montant de 1.200 euros à rembourser en douze montants de terme mensuels, chaque fois le même jour du mois que le jour de la mise à disposition du montant du crédit. Chaque montant de terme se compose d'une même part en capital de 1/12ème du montant du crédit, soit 100 euros.

Conformément à l'article 14, § 2, 8°, de la loi, le contrat stipule que le taux débiteur de 8 % sur base annuelle est appliqué de manière nominale sur le solde restant dû et tient compte du nombre exact de jours de chaque mois calendrier.

Les montants du tableau d'amortissement qui, conformément à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi, est remis avec le contrat de crédit, tiennent compte du nombre exact de jours de chaque mois calendrier.

Le contrat est conclu le 15 mars 2010 de sorte que chaque échéance tombe le 15ème (jour) du mois suivant.

Soit, un tableau d'amortissement contractuel avec 12 montants de terme mensuels DL où :

Chaque écart entre les dates peut être exprimé en un même mois de 30,41666 jours.

Soit, pour le calcul du TAEG contractuel, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, un écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, s'exprime en 1 ou plusieurs mois égaux, chacun de 30,41666 jours.

Les 12 montants de terme mensuels hypothétiques DL peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où :

Voorbeeld 6 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een procentuele schuldsaldoverzekering die in het JKP moet opgenomen worden.

Eenzelfde lening op afbetaling als in voorbeeld 5 met dat verschil dat de consument verplicht is om een schuldsaldoverzekering te sluiten waarvan de prijs gelijk is aan 0,2 % per maand op het verschuldigd blijvend saldo, maandelijks te betalen bovenop het kapitaalgedeelte en de debetinteressen.

Hetzij, 12 gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

De 12 maandelijks termijnen bedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$D1 = 110,40 \text{ ou/ of } (1200/12) + (0,08/12 * 1200) + (0,002 * 1200)$$

$$D2 = 109,53$$

$$D3 = 108,67$$

$$D4 = 107,80$$

$$D5 = 106,93$$

$$D6 = 106,07$$

$$D7 = 105,20$$

$$D8 = 104,33$$

$$D9 = 103,47$$

$$D10 = 102,60$$

$$D11 = 101,73$$

$$D12 = 100,87.$$

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$1200 = \frac{110,40}{(1+x)^{1/12}} + \frac{109,53}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,87}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 10,91\% = 10,9\%$$

Voorbeeld 7 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een onmiddellijk te betalen schuldsaldoverzekering die in het JKP moet opgenomen worden.

Eenzelfde lening op afbetaling als in voorbeeld 5 met dat verschil dat de consument verplicht is om een schuldsaldoverzekering te sluiten van 50 euro die hij onmiddellijk moet betalen.

a) De consument betaalt de verzekeringspremie contant.

De vergelijking is de volgende :

$$1200 = \frac{50}{(1+x)^{0/12}} + \frac{108}{(1+x)^{1/12}} + \frac{107,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$1200 = \frac{50}{1} + \frac{108}{(1+x)^{1/12}} + \frac{107,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$1200 - 50 = \frac{108}{(1+x)^{1/12}} + \frac{107,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 17,44\% = 17,4\%$$

Exemple 6 - Exemple pour illustrer une assurance solde restant dû exprimée en pourcentage qui doit être reprise dans le TAEG.

Un même prêt à tempérament qu'à l'exemple 5 à la différence que le consommateur est obligé de conclure une assurance solde restant dû dont le prix est égal à 0,2 % par mois du solde restant dû, à payer mensuellement en plus de la part de capital et des intérêts débiteurs.

Soit, 12 mois égaux, chacun de 30,41666 jours.

Les 12 montants de terme mensuels DL peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

Exemple 7 – Exemple pour illustrer une assurance solde restant dû à payer immédiatement qui doit être reprise dans le TAEG.

Un même prêt à tempérament qu'à l'exemple 5 à la différence que le consommateur est obligé de conclure une assurance solde restant dû de 50 euros qu'il doit payer immédiatement.

a) Le consommateur paie la prime d'assurance au comptant.

L'équation est la suivante :

b) De consument vraagt uitdrukkelijk om de premie te laten financieren aan de hand van de kredietovereenkomst zonder het gevraagde kredietbedrag te verhogen.

Hetzij, de contractuele bepaling, bedoeld in artikel 14, § 2, 6°, van de wet, die stelt dat de betaling van de verzekeringspremie een voorwaarde voor kredietopneming is, waarbij de premie van het kredietbedrag wordt afgehouden.

Hetzij, een netto door de consument ontvangen bedrag in periode 0 van $1.200 - 50 = 1.150$ euro.

De vergelijking is de volgende :

$$1150 = \frac{108}{(1+x)^{1/12}} + \frac{107,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{100,67}{(1+x)^{12/12}},$$

Hetzij, eenzelfde JKP als onder a) van $17,44\% = 17,4\%$.

c) De consument vraagt uitdrukkelijk om de premie te laten financieren aan de hand van de kredietovereenkomst door het initieel gevraagde kredietbedrag te verhogen.

Hetzij, een verhoging van het initieel gevraagde kredietbedrag van 1.200 euro met 50 euro = 1.250 euro.

Hetzij, de contractuele bepaling, bedoeld in artikel 14, § 2, 6°, van de wet, die stelt dat de betaling van de verzekeringspremie een voorwaarde voor kredietopneming is, of, m.a.w., van het kredietbedrag wordt afgehouden.

Hetzij, een netto door de consument ontvangen bedrag in periode 0 van $1.250 - 50 = 1.200$ euro.

De 12 maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$D1 = 112,5 \text{ of/ ou } (1250/12) + (0,08/12 * 1250);$$

$$D2 = 111,81;$$

$$D3 = 111,11;$$

$$D4 = 110,42;$$

$$D5 = 109,72;$$

$$D6 = 109,03;$$

$$D7 = 108,33;$$

$$D8 = 107,64;$$

$$D9 = 106,94;$$

$$D10 = 106,25;$$

$$D11 = 105,56;$$

$$D12 = 104,86.$$

De vergelijking is de volgende :

$$1250 - 50 = \frac{112,5}{(1+x)^{1/12}} + \frac{111,81}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{104,86}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 17,05\% = 17,1\%$$

Voorbeeld 8 – Een voorbeeld ter verduidelijking van de financiering van een goed met voorschot (alhoewel de betaling van dit voorschot wettelijk niet meer verplicht is).

Verkoop op afbetaling van een goed met een waarde van 2.500 euro, de overeenkomst voorziet een voorschot van 500 euro, te betalen op de dag van de levering en verder 24 maandelijkse termijnbedragen van 90 euro, te betalen telkens op dezelfde dag van de maand als de dag van de levering, bijvoorbeeld telkens op de vijfde dag van elke maand.

Hetzij, 1 maand = $1/12$.

Hetzij, een kredietbedrag van $2.500 - 500 = 2.000$ euro.

b) Le consommateur demande expressément de financer les primes à l'aide du contrat de crédit sans augmenter le montant du crédit demandé.

Soit, la disposition contractuelle, visée à l'article 14, § 2, 6°, de la loi selon laquelle le paiement des primes d'assurance est une condition de prélèvement du crédit, et où, la prime est déduite du montant du crédit.

Soit, un montant net, reçu par le consommateur à la période 0, de $1.200 - 50 = 1.150$ euros.

L'équation est la suivante :

Soit, un même TAEG que sous a) de $17,44\% = 17,4\%$.

c) Le consommateur demande expressément de financer les primes à l'aide du contrat de crédit en augmentant le montant de crédit initialement demandé.

Soit, une augmentation du montant du crédit initialement demandé de 1.200 euros + 50 euros = 1.250 euros.

Soit, la disposition contractuelle, visée à l'article 14, § 2, 6°, de la loi selon laquelle le paiement des primes d'assurance est une condition de prélèvement du crédit, ou, en d'autres termes, est déduit du montant du crédit.

Soit, un montant net, reçu par le consommateur à la période 0, de $1.250 - 50 = 1.200$ euros.

Les 12 montants de terme mensuels DL peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où :

L'équation est la suivante :

Exemple 8 – Exemple pour illustrer le financement d'un bien avec acompte (bien que le paiement de cet acompte ne soit plus légalement obligatoire).

Vente à tempérament d'un bien d'une valeur de 2.500 euros, le contrat prévoit un acompte de 500 euros à payer le jour de la livraison et ensuite 24 montants de terme mensuels de 90 euros à payer chaque fois le même jour du mois que le jour de la livraison, par exemple chaque fois le cinquième jour de chaque mois.

Soit, 1 mois = $1/12$.

Soit, un montant de crédit de $2.500 - 500 = 2.000$ euros.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$2000 = \frac{90}{(1+x)^{1/12}} + \frac{90}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{90}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 7,76 \% = 7,8\%.$$

Voorbeeld 9 – Een voorbeeld ter verduidelijking van de financiering van een goed zonder voorschot, waarbij aan de contante betaler een korting wordt gegeven op de aankoopprijs van het goed.

Verkoop op afbetaling van een goed met een waarde van 2.000 euro, de overeenkomst voorziet geen voorschot, 24 maandelijke termijnbedragen van 90 euro, te betalen telkens op dezelfde dag van de maand als de dag van de levering, bijvoorbeeld telkens op de vijfde dag van elke maand.

Bij contante betaling wordt er een korting gegeven van 80 euro op de aankoopprijs van het goed. M.a.w., de consument die op krediet koopt betaalt 80 euro meer voor het goed dan de contante betaler. Deze 80 euro is bijgevolg een kost van het krediet en moet, overeenkomstig artikel 1, 5°, van de wet, in de totale kosten van het krediet opgenomen worden.

Hetzij, 1 maand = 1/12.

Hetzij, een netto door de kredietgever te financieren bedrag in periode 0 van 2.000 – 80 = 1.920 euro.

De vergelijking is de volgende :

Exemple 9 – Exemple pour illustrer le financement d'un bien sans acompte où une remise sur le prix d'achat du bien est accordée au payeur au comptant.

Vente à tempérament d'un bien d'une valeur de 2.000 euros, le contrat ne prévoit pas d'acompte, 24 montants de terme mensuels de 90 euros à payer chaque fois le même jour du mois que le jour de la livraison, par exemple chaque fois le cinquième jour de chaque mois.

Lors du paiement au comptant, une remise de 80 euros est accordée sur le prix d'achat du bien. En d'autres termes, le consommateur qui achète à crédit paie 80 euros de plus pour le bien que le payeur au comptant. Ces 80 euros sont dès lors un coût du crédit et doivent, conformément à l'article 1, 5° de la loi, être repris dans le coût total du crédit.

Soit, 1 mois = 1/12.

Soit, un montant net à financer par le prêteur, à la période 0, de 2.000 – 80 = 1.920 euros.

L'équation est la suivante :

$$1920 = \frac{90}{(1+x)^{1/12}} + \frac{90}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{90}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 12,21 \% = 12,2\%.$$

Voorbeeld 10 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een financieringshuur.

Financieringshuur van een goed met een waarde van 15.000 euro, de overeenkomst voorziet 48 termijnbedragen van 350 euro, het eerste termijnbedrag wordt betaald op het moment van de terbeschikkingstelling van het goed, de overige 47 termijnbedragen van 350 euro zijn maandelijks te betalen telkens op dezelfde dag van de maand als de dag van de levering, bijvoorbeeld telkens op de vijfde dag van elke maand, na 48 maanden kan de koopoptie gelicht worden tegen de betaling van een residuele waarde van 1.250 euro.

Hetzij, 1 maand = 1/12.

Vermits het eerste termijnbedrag betaalbaar is op het moment van de terbeschikkingstelling van het goed in periode 0, blijft er om te financieren een bedrag over van 15.000 – 350 = 14.650 euro.

De vergelijking is de volgende :

Exemple 10 – Exemple pour illustrer un crédit-bail.

Crédit-bail d'un bien d'une valeur de 15.000 euros, le contrat prévoit 48 montants de terme de 350 euros, le premier montant de terme est payé au moment de la mise à disposition du bien, les 47 autres montants de terme de 350 euros sont payés mensuellement chaque fois le même jour du mois que le jour de la livraison, par exemple chaque fois le cinquième jour de chaque mois, après 48 mois, l'option d'achat peut être levée moyennant le paiement d'une valeur résiduelle de 1.250 euros.

Soit, 1 mois = 1/12.

Comme le premier montant de terme est payable au moment de la mise à disposition du bien à la période 0, il reste à financer un montant de 15.000 – 350 = 14.650 euros.

L'équation est la suivante :

$$14650 = \frac{350}{(1+x)^{1/12}} + \frac{350}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{350}{(1+x)^{47/12}} + \frac{1250}{(1+x)^{48/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 0,0954 = 9,54 \% = 9,5\%.$$

Voorbeeld 11 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een eerste betalingstermijn die korter of langer is dan de overige betalingstermijnen van een maand.

Verkoop op afbetaling van een goed met een waarde van 2.500 euro; de overeenkomst voorziet een voorschot van 500 euro en 24 maandelijke termijnbedragen van 95 euro die steeds op de eerste kalenderdag van de maand vallen.

De maandelijke termijnbedragen wijzigen niet in functie van het werkelijke aantal dagen.

Op het moment van het sluiten van het contract is de leveringsdatum gekend : 12 januari 2009.

Hetzij, een eerste vervaldag op 1 februari 2009 of een eerste betalingstermijn van 20 dagen.

Exemple 11 – Exemple pour illustrer un premier terme de paiement plus court ou plus long que les autres termes de paiement d'un mois.

Vente à tempérament d'un bien d'une valeur de 2.500 euros; le contrat prévoit un acompte de 500 euros et 24 montants de terme mensuels de 95 euros qui tombent toujours le premier jour calendrier du mois.

Les montants de terme mensuels ne varient pas en fonction du nombre effectif de jours.

La date de livraison est connue au moment de la conclusion du contrat : 12 janvier 2009.

Soit, une première échéance le 1^{er} février 2009 ou un premier terme de paiement de 20 jours.

De overige vervaldagen vallen telkens op de eerste van elke volgende maand; een laatste vervaldag op 1 januari 2011, dit is $354 + 365 = 719$ dagen na de levering van het goed op 12 januari 2009. Het verschil tussen de data van alle betalingstermijnen behalve de eerste kan telkens uitgedrukt worden in een gelijke maand van 30,41666 dagen.

Hetzij, een kredietbedrag van $2.500 - 500 = 2.000$ euro.

Hetzij, voor de eerste betalingstermijn en het eerste termijnbedrag, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt van 20 kalenderdagen.

Hetzij, overeenkomstig de veronderstelling in artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, voor elk van de overige 23 termijnbedragen een verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in een combinatie van 20 dagen en het van toepassing zijnde aantal gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

Hetzij, voor de berekening van het JKP, een laatste vervaldag op 719,5832 dagen na de levering van het goed.

De vergelijking is de volgende :

$$2000 = \frac{95}{(1+x)^{20/365}} + \frac{95}{(1+x)^{(20+30,41666)/365}} + \frac{95}{(1+x)^{(20+30,41666+30,41666)/365}} + \dots + \frac{95}{(1+x)^{719,5832/365}},$$

hetzij

soit

$$2000 = \frac{95}{(1+x)^{20/365}} + \frac{95}{(1+x)^{((20/365)+(1/12))}} + \frac{95}{(1+x)^{((20/365)+(2/12))}} + \dots + \frac{95}{(1+x)^{((20/365)+(23/12))}},$$

hetzij

soit

$$2000 = \frac{95}{(1+x)^{0,05479}} + \frac{95}{(1+x)^{0,1381}} + \frac{95}{(1+x)^{0,2215}} + \dots + \frac{95}{(1+x)^{1,9715}},$$

hetzij

soit

$$x = 14,13\% \text{ of } 14,1\%$$

Voorbeeld 12 – Een voorbeeld ter verduidelijking van verschillende berekeningsmethodes voor debetinteressen en van een kredietopening van bepaalde duur zonder minimale kapitaalaflossing.

Kredietopening van bepaalde duur van 6 maanden van een bedrag van 2.500 euro; de overeenkomst voorziet een minimale maandelijkse betaling van enkel debetinteressen en een terugbetaling van het opgenomen kapitaal ten laatste op het einde van de kredietovereenkomst; de debetrentevoet bedraagt 8 % op jaarbasis.

Hetzij, 6 gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

Hetzij, de veronderstelling van een eenmalige volledige en onmiddellijke kredietopneming van 2.500 euro.

Hetzij, een aflossingsschema bestaande uit de terugbetaling van het kapitaal ten laatste na zes maanden, en termijnbedragen van aflossingen die kunnen verschillen.

Hetzij, de veronderstelling dat het termijnbedrag van elke aflossing het laagste is waarin de overeenkomst voorziet, met name, vijf maandelijkse termijnbedragen van debetinteressen en een zesde maandelijks termijnbedrag van debetinteressen verhoogd met het integraal opgenomen kapitaal of het kredietbedrag.

a) De overeenkomst voorziet een « actuariële » berekeningsmethode.

Hetzij, een actuariële toepassing van de debetrentevoet van 8 % op jaarbasis op het verschuldigd blijvend saldo.

Hetzij, een maandelijkse debetrentevoet van $(1 + 8\%)^{1/12} - 1 = 0,006434$ of 0,6434 %.

Hetzij, een maandelijks te betalen totale kost van het krediet van $2.500 * 0,006434 = 16,085$ euro, afgerond op 16,09 euro.

Hetzij, 5 maandelijkse termijnbedragen van 16,09 euro en 1 laatste maandbedrag van $2.500 + 16,09 = 2.516,09$ euro.

Les autres échéances tombent chaque fois le premier de chaque mois suivant, une dernière échéance le 1^{er} janvier 2011, cela fait $354 + 365 = 719$ jours après la livraison du bien le 12 janvier 2009. L'écart entre les dates de tous les termes de paiement, à l'exception du premier, peut chaque fois être exprimé en un même mois de 30,41666 jours.

Soit, un montant de crédit de $2.500 - 500 = 2.000$ euros.

Soit, pour le premier terme de paiement et le premier montant de terme, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, un écart de 20 jours calendrier entre les dates qui sont utilisées pour le calcul.

Soit, conformément à l'hypothèse de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, pour chacun des 23 autres montants de terme, un écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, exprimé en une combinaison de 20 jours et le nombre de mois égaux concernés, chacun de 30,41666 jours.

Soit, pour le calcul du TAEG, une dernière échéance de 719,5832 jours après la livraison du bien.

L'équation est la suivante :

Exemple 12 – Exemple pour illustrer différentes méthodes de calcul des intérêts débiteurs et une ouverture de crédit à durée déterminée sans remboursement minimum de capital.

Ouverture de crédit à durée déterminée de 6 mois, d'un montant de 2.500 euros; le contrat prévoit un paiement mensuel minimum des seuls intérêts débiteurs et un remboursement du capital prélevé au plus tard à la fin du contrat; le taux débiteur s'élève, sur base annuelle, à 8 %.

Soit, 6 mois égaux, chacun de 30,41666 jours.

Soit, l'hypothèse d'un prélèvement de crédit unique, intégral et immédiat de 2.500 euros.

Soit, un échéancier de remboursement comprenant le remboursement du capital au plus tard après 6 mois et des montants de terme de remboursement qui peuvent varier.

Soit, l'hypothèse que le montant de terme de chaque remboursement est le montant le plus bas prévu par le contrat, à savoir, cinq montants de terme mensuels d'intérêts débiteurs et un sixième montant de terme mensuel d'intérêts débiteurs augmenté du capital intégralement prélevé ou du montant du crédit.

a) Le contrat prévoit une méthode de calcul « actuarielle ».

Soit, une application actuarielle du taux débiteur de 8 %, sur base annuelle, sur le solde restant dû.

Soit, un taux débiteur mensuel de $(1+8\%)^{1/12} - 1 = 0,006434$ ou 0,6434 %.

Soit, un coût total du crédit, à payer mensuellement, de $2.500 * 0,006434 = 16,085$ euros, arrondi à 16,09 euros.

Soit, 5 montants de terme mensuels de 16,09 euros et un dernier montant mensuel de $2.500 + 16,09 = 2.516,09$ euros.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$2500 = \sum_{L=1}^5 \frac{16,09}{(1+x)^{L/12}} + \frac{2516,09}{(1+x)^{6/12}},$$

hetzij

soit

$$2500 = \frac{16,09}{(1+x)^{1/12}} + \frac{16,09}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{2.516,09}{(1+x)^{6/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 8\%$$

b) De overeenkomst voorziet een « nominale » berekeningsmethode.

Hetzij, een nominale toepassing van de debetrentevoet van 8 % op jaarbasis op het verschuldigd blijvend saldo.

Hetzij, een maandelijkse debetrentevoet van $0,08/12 = 0,08 \cdot (30,4167/365) = 0,006667$ of $0,6667\%$.

Hetzij, een maandelijks te betalen totale kost van het krediet van $2.500 \cdot 0,006667 = 16,6675$ euro, afgerond op $16,67$ euro.

Hetzij, 5 maandelijks termijnbedragen van $16,67$ euro en 1 laatste maandbedrag van $2.500 + 16,67 = 2.516,67$ euro.

De vergelijking is de volgende :

b) Le contrat prévoit une méthode de calcul « nominale ».

Soit, une application nominale du taux débiteur de 8 %, sur base annuelle, sur le solde restant dû.

Soit, un taux débiteur mensuel de $0,08/12 = 0,08 \cdot (30,4167/365) = 0,006667$ ou $0,6667\%$.

Soit, un coût total du crédit, à payer mensuellement, de $2.500 \cdot 0,006667 = 16,6675$ euros, arrondi à $16,67$ euros.

Soit, 5 montants de terme mensuels de $16,67$ euros + un dernier montant mensuel de $2.500 + 16,67 = 2.516,67$ euros.

L'équation est la suivante :

$$2500 = \sum_{L=1}^5 \frac{16,67}{(1+x)^{L/12}} + \frac{2516,67}{(1+x)^{6/12}}$$

hetzij

soit

$$x = 8,3\%$$

c) De overeenkomst voorziet een « nominale » berekeningsmethode op basis van een jaar van 360 dagen.

Hetzij, een jaar van 365 dagen voor wat betreft het verschil tussen de data die bij de berekeningsmethode worden gebruikt;

Hetzij, een nominale toepassing van de debetrentevoet van 8 % op jaarbasis, op het verschuldigd blijvend saldo, gedeeld door 360;

Hetzij, een maandelijkse debetrentevoet van $0,08 \cdot 30,4167/360 = 0,006759$ of $0,6759\%$;

Hetzij, een maandelijks te betalen totale kost van het krediet van $2.500 \cdot 0,006759 = 16,90$ euro.

Hetzij, 5 maandelijks termijnbedragen van $16,90$ euro en 1 laatste maandbedrag van $2.500 + 16,90 = 2.516,90$ euro.

De vergelijking is de volgende :

c) Le contrat prévoit une méthode de calcul « nominale » sur base d'une année de 360 jours.

Soit, une année de 365 jours en ce qui concerne la différence entre les données qui sont utilisées pour la méthode de calcul;

Soit, une application nominale du taux débiteur de 8 %, sur base annuelle, sur le solde restant dû, divisé par 360;

Soit, un taux débiteur mensuel de $0,08 \cdot 30,4167/360 = 0,006759$ ou $0,6759\%$;

Soit, un coût total du crédit, à payer mensuellement, de $2.500 \cdot 0,006759 = 16,90$ euros.

Soit, 5 montants de terme mensuels de $16,90$ euros + un dernier montant mensuel de $2.500 + 16,90 = 2.516,90$ euros.

L'équation est la suivante :

$$2500 = \sum_{L=1}^5 \frac{16,90}{(1+x)^{L/12}} + \frac{2516,90}{(1+x)^{6/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 8,42\% = 8,4\%$$

Voorbeeld 13 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van bepaalde duur met minimale kapitaalaflossingen en jaarlijkse vaste kaartkosten op te nemen in het JKP.

Kredietopening van zes jaar met een kaart zoals bedoeld in bijlage II bij dit besluit; een kredietbedrag van 700 euro.

Jaarlijkse kaartkosten van 10 euro te betalen bij de eerste betalingstermijn van ieder jaar; de kredietovereenkomst bepaalt verder dat er geen jaarlijks terugkerende kaartkosten moeten betaald worden indien er gedurende een jaar geen krediet werd opgenomen.

De overeenkomst voorziet een maandelijkse minimale betaling van 8 % van het verschuldigde saldo in kapitaal en debetinteressen bedoeld in artikel 9, § 3, van dit besluit, desgevallend verhoogd met de kaartkosten, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten, lager mag zijn dan ofwel 25 euro ofwel het verschuldigd saldo.

Exemple 13 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée déterminée avec des remboursements de capital minimums et des frais de carte annuels fixes repris dans le TAEG.

Une ouverture de crédit de six ans, avec une carte telle que visée à l'annexe II du présent arrêté; un montant du crédit de 700 euros.

Frais de carte annuels de 10 euros à payer lors du premier terme de paiement de chaque année; le contrat de crédit prévoit ensuite qu'aucun frais de carte annuel récurrent ne doit être payé si, durant un an, aucun crédit n'a été prélevé.

Le contrat prévoit un paiement mensuel minimum de 8 % du solde restant dû en capital et intérêts débiteurs, visé à l'article 9, § 3, du présent arrêté, augmenté, le cas échéant, des frais de carte, sans que le montant de terme, diminué des frais de carte, ne puisse être inférieur à 25 euros ou au solde restant dû.

De kredietovereenkomst bepaalt, overeenkomstig artikel 14, § 2, 8°, van de wet, dat de actuariële toegepaste jaarlijkse debetrentevoet van 10 % op jaarbasis wordt berekend op het verschuldigd blijvend saldo rekening houdend met het werkelijke aantal dagen van kalendermaanden.

Elke vervaldag valt op dezelfde kalenderdag van de maand als de dag van het sluiten van de kredietovereenkomst.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid van dit besluit, een verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt van 1 of meerdere « gelijke » maanden.

Hetzij, overeenkomstig artikel 14, § 2, 9°, van de wet, een bepaling in de kredietovereenkomst dat voor de berekening van het JKP vertrokken werd van de veronderstelling dat het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt wordt in gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

Hetzij gelijke maanden van 1 maand = 30,41666 dagen of $365 * 1/12$.

Hetzij, uitsluitend voor de berekening van het JKP, een maandelijkse debetrentevoet van $((1 + 10\%)^{1/12}) - 1 = 0,007974$ of 0,797 % in plaats van een debetrentevoet op basis van het geheel aantal kalenderdagen.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 1° van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 700 euro.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit dat de kaartkosten van 10 euro, te betalen bij iedere eerste betalingstermijn van elk jaar, de jaarlijkse kaartkosten zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst, ook indien deze kosten gedurende een beperkte termijn niet worden aangerekend.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 6°, a) van dit besluit van 24 minimale maandelijkse betalingen, of een hypothetische terugbetalingstermijn van 24 maanden die de wettelijk maximale terugbetalingstermijn bedoeld in artikel 9, § 1, van dit besluit niet overschrijdt.

De maximale terugbetalingstermijn bedraagt in casu 29 maanden en wordt verkregen op basis van een aflossingsschema waarbij het maandelijkse termijnbedrag gelijk is aan 1/18de van het verschuldigd blijvend saldo, zonder rekening te houden met de kosten :

$$D1 = 39,20 \text{ of/ ou } (700 + (700 * 0,007974)) / 18;$$

$$D2 = 37,32;$$

$$D3 = 35,52;$$

$$D4 = 33,82;$$

$$D5 = 32,19;$$

$$D6 = 30,65;$$

$$D7 = 29,18;$$

$$D8 = 27,78;$$

$$D9 = 26,44;$$

$$D10 = 25,17;$$

$$D11 \text{ tot/ à } D18 = 25,00;$$

$$D29 = 11,94.$$

Hetzij een hypothetische terugbetalingstermijn van 24 maanden die evenmin de nulstellingstermijn bedoeld in artikel 9, § 2, eerste lid, 1°, van dit besluit overschrijdt.

De nulstellingstermijn bedraagt in casu 24 maanden en wordt verkregen op basis van een aflossingsschema waarbij het maandelijkse termijnbedrag gelijk is aan 1/12de van het verschuldigd blijvend saldo, zonder rekening te houden met de kosten :

$$D1 = 58,80 \text{ of/ ou } (700 + (700 * 0,007974)) / 12;$$

$$D2 = 54,33;$$

$$D3 = 50,20;$$

$$D4 = 46,38;$$

$$D5 = 42,86;$$

$$D6 = 39,60;$$

$$D7 = 36,59;$$

$$D8 = 33,81;$$

$$D9 = 31,24;$$

$$D10 = 28,86;$$

Conformément à l'article 14, § 2, 8°, de la loi, le contrat de crédit stipule que le taux débiteur annuel, appliqué de manière actuarielle, de 10 % sur base annuelle est calculé sur le solde restant dû en tenant compte du nombre réel de jours des mois calendrier.

Chaque échéance tombe le même jour calendrier du mois que le jour de la conclusion du contrat de crédit.

Soit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4 du présent arrêté, un écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, d'1 ou plusieurs mois « égaux ».

Soit, conformément à l'article 14, § 2, 9°, de la loi, une disposition dans le contrat de crédit qui, pour le calcul du TAEG, est partie de l'hypothèse que l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, est exprimé en mois égaux, chacun de 30,41666 jours.

Soit des mois égaux d'un mois = 30,41666 jours ou $365 * 1/12$.

Soit, uniquement pour le calcul du TAEG, un taux débiteur mensuel de $((1 + 10\%)^{1/12}) - 1 = 0,007974$ ou 0,797 % au lieu d'un taux débiteur sur base du nombre entier de jours calendrier.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 700 euros.

Soit, l'hypothèse où, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, les frais de carte de 10 euros, à payer lors du premier terme de paiement de chaque année, sont les frais de carte annuels pour toute la durée du contrat de crédit, même si ces frais ne sont pas imputés pendant une période limitée.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, a) du présent arrêté, de 24 paiements mensuels minima ou d'un délai de remboursement hypothétique de 24 mois qui ne dépasse pas le délai de remboursement légal maximum visé à l'article 9, § 1^{er}, du présent arrêté.

Le délai maximum de remboursement s'élève dans ce cas à 29 mois et est obtenu sur base d'un échéancier de remboursement où le montant de terme mensuel est égal à 1/18ème du solde restant dû, sans tenir compte des frais :

Soit, un délai de remboursement hypothétique de 24 mois qui ne dépasse pas davantage le délai de zéro tage visé à l'article 9, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, du présent arrêté.

Le délai de zéro tage s'élève dans ce cas à 24 mois et est obtenu sur base d'un échéancier de remboursement où le montant de terme mensuel est égal à 1/12ème du solde restant dû, sans tenir compte des frais :

D11 = 26,67;
 D12 tot/ à D23 = 25;
 D24 = 9,23.

De 24 hypothetische maandelijks termijnen bedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

Les 24 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

D1 = 66,45 of/ ou $0,08 * (700 + (700 * 0,007974)) + 10$;
 D2 = 52,34 of/ ou $0,08 * (649,14 + (649,14 * 0,007974))$;
 D3 = 48,54;
 D4 = 45,01;
 D5 = 41,74;
 D6 = 38,71;
 D7 = 35,90;
 D8 = 33,29;
 D9 = 30,87;
 D10 = 28,63;
 D11 = 26,55;
 D12 = 25;
 D13 = 35;
 D14 à/ tot D23 = 25,00;
 D24 = 22,48.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$700 = \sum_{L=1}^{24} \frac{D_L}{(1+x)^{L/12}},$$

hetzij

soit

$$700 = \frac{66,45}{(1+x)^{1/12}} + \frac{52,34}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{22,48}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 13,55\% = 13,6\%.$$

Voorbeeld 14 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van bepaalde duur met een maandelijks te betalen collectieve verzekeringspremie.

Eenzelfde kredietopening als in voorbeeld 13 met dat verschil dat er geen kaart verbonden is aan het krediet maar de consument verplicht is om een schuldsaldoverzekering bij overlijden te sluiten bij een verzekeraar naar keuze. De consument kiest er voor om zich aan te sluiten bij een collectieve verzekering en vraagt dat de kredietgever de premie van het kredietbedrag afhoudt.

De verzekeringspremie bedraagt 0,2 % per maand van het verschuldigd blijvend saldo en wordt door de kredietgever van het krediet afgehouden.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 1° van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 700 euro.

Hetzij, een contractuele bepaling, bedoeld in artikel 14, § 2, 6°, van de wet dat de betaling van de verzekeringspremie een voorwaarde voor kredietopneming is, of, m.a.w., van het kredietbedrag wordt ingehouden.

Hetzij, een verzekeringspremie die, overeenkomstig artikel 1, 5°, e), van de wet deel uitmaakt van de totale kosten van het krediet.

Hetzij, een wettelijk maximale terugbetalingstermijn van 29 maanden, berekend zoals in voorbeeld 13.

Hetzij, een nulstellingstermijn van 24 maanden, berekend zoals in voorbeeld 13.

Exemple 14 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée déterminée avec des primes d'assurance collectives à payer mensuellement.

Une même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13 à la différence qu'aucune carte n'est attachée au crédit mais où le consommateur est obligé de conclure une assurance solde restant dû en cas de décès auprès d'un assureur de son choix. Le consommateur le choisit afin d'adhérer à une assurance collective et demande que le prêteur déduise la prime du montant du crédit.

La prime d'assurance s'élève à 0,2 % par mois du solde restant dû et est retenue par le prêteur du crédit.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 700 euros.

Soit, une disposition contractuelle, visée à l'article 14, § 2, 6°, de la loi selon laquelle le paiement des primes d'assurance est une condition de prélèvement du crédit, ou, en d'autres termes, est déduit du montant du crédit.

Soit, une prime d'assurance qui, conformément à l'article 1, 5°, e), de la loi, fait partie du coût total du crédit.

Soit, un délai de remboursement légal maximum de 29 mois calculé comme à l'exemple 13.

Soit, un délai de zérotage de 24 mois calculé comme à l'exemple 13.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 6°, a) van dit besluit van 25 maandelijksse betalingen, of een hypothetische terugbetalingstermijn die langer is dan de termijn van 24 maanden in voorbeeld 13 ingevolge de van het kredietbedrag ingehouden verzekeringspremie. De 25 hypothetische maandelijksse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$\begin{aligned} D1 &= 56,45 \text{ of/ ou } 0,08 * (700+(700*0,007974)); \\ D2 &= 52,46 \text{ of/ ou } 0,08 * (650,54+(650,54*0,007974)); \\ D3 &= 48,75; \\ D4 &= 45,31; \\ D5 &= 42,10; \\ D6 &= 39,13; \\ D7 &= 36,36; \\ D8 &= 33,79; \\ D9 &= 31,41; \\ D10 &= 29,19; \\ D11 &= 27,12; \\ D12 &= 25,21; \\ D13 \text{ tot/ à } D24 &= 25,00; \\ D25 &= 10,35. \end{aligned}$$

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, a) du présent arrêté, de 25 paiements mensuels ou d'un délai de remboursement hypothétique qui est plus long que le délai de 24 mois de l'exemple 13 suite à la déduction de la prime d'assurance du montant du crédit. Les 25 montants de terme mensuels hypothétiques DL peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où :

Hetzij, de veronderstelling bedoeld in artikel 4, § 3, derde lid, 6°, a) van dit besluit dat voor de berekening van het JKP de aflossingen worden verricht op het meest nabije tijdstip voorzien in de kredietovereenkomst, met name, rekening houdend met de nulstellingstermijn van 24 maanden. De 24 hypothetische maandelijksse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$\begin{aligned} D1 &= 56,45 \text{ of/ ou } 0,08 * (700+(700*0,007974)); \\ D2 &= 52,46 \text{ of/ ou } 0,08 * (650,54+(650,54*0,007974)); \\ D3 &= 48,75; \\ D4 &= 45,31; \\ D5 &= 42,10; \\ D6 &= 39,13; \\ D7 &= 36,36; \\ D8 &= 33,79; \\ D9 &= 31,41; \\ D10 &= 29,19; \\ D11 &= 27,12; \\ D12 &= 25,21; \\ D13 \text{ tot/ à } D23 &= 25,00; \\ D24 &= 35,24. \end{aligned}$$

Soit, l'hypothèse visée à l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, a) du présent arrêté où, pour le calcul du TAEG, les remboursements sont effectués au moment le plus proche prévu dans le contrat de crédit, notamment en tenant compte du délai de zérotagage de 24 mois. Les 24 montants de terme mensuels hypothétiques DL peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où :

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$700 = \sum_{L=1}^{24} \frac{D_L}{(1+x)^{L/12}},$$

hetzij

soit

$$700 = \frac{56,45}{(1+x)^{1/12}} + \frac{52,64}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{35,24}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 12,65\% = 12,7\%.$$

Voorbeeld 15 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 maar met een eerste terugbetalingstermijn korter dan de overige betalingstermijnen.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 13, met dat verschil dat het kredietcontract bepaalt dat elke vervaldag valt op de eerste kalenderdag van elke maand en de eerste keer van, hetzij, de eerste maand volgend op die van de kredietopneming, hetzij, de tweede maand volgend op de kredietopneming indien deze opneming valt na de twintigste dag van de maand.

Hetzij, een kredietovereenkomst waarbij de eerste vervaldag niet bepaald maar slechts bepaalbaar is. Hetzij een kortst mogelijke eerste betalingstermijn van 9 dagen, met name, bij kredietopneming op 20 februari van een niet schrikkeljaar en een eerste vervaldag op 1 maart.

De sluitingsdatum van de kredietovereenkomst is 15 februari 2009.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 1° van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 700 euro.

Hetzij, de termijnbedragen die de consument betaalt bij een eenmalige volledige opname van het kredietbedrag op basis van een aflossingstabel die vertrekt van een eerste betalingstermijn van 14 dagen, en overige betalingstermijnen op basis van kalenderdagen, waarbij:

$$D1 = 66,21 \text{ of/ ou } 0,08 * (700 + (700 * ((1+0,1)^{14/365} - 1))) + 10;$$

$$D2 = 52,13 \text{ of/ ou } 0,08 * (646,36 + (646,36 * ((1+0,1)^{31/365} - 1)));$$

$$D3 = 48,34;$$

$$D4 = 44,83;$$

$$D5 = 41,57;$$

$$D6 = 38,55;$$

$$D7 = 35,76;$$

$$D8 = 33,16;$$

$$D9 = 30,75;$$

$$D10 = 28,51;$$

$$D11 = 26,45;$$

$$D12 \text{ tot/ à } D23 = 25,00;$$

$$D24 = 20,96.$$

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 6°, b) van dit besluit dat de kortst mogelijke eerste betalingstermijn van 9 dagen geacht wordt van toepassing te zijn, ongeacht de datum van het sluiten van de overeenkomst.

Hetzij, overeenkomstig de veronderstelling in artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen de data, die bij de berekening worden gebruikt, voor de eerste betalingstermijn, uitgedrukt in 9 kalenderdagen.

Hetzij, overeenkomstig de veronderstelling in artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen de data, die bij de berekening worden gebruikt, voor de overige termijnbedragen, telkens uitgedrukt in een combinatie van 9 dagen en het van toepassing zijnde aantal gelijke maanden.

Hetzij, een eerste betalingstermijn van 9 dagen + 23 × 30,4167 dagen = 708,58 dagen.

De 24 hypothetische termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij:

$$D1 = 66,13 \text{ of/ ou } 0,08 * (700 + (700 * ((1+0,1)^{9/365} - 1))) + 10;$$

$$D2 = 52,05 \text{ of/ ou } 0,08 * (645,52 + (645,52 * ((1+0,1)^{1/12} - 1)));$$

$$D3 = 48,27;$$

$$D4 = 44,76;$$

$$D5 = 41,51;$$

$$D6 = 38,49;$$

$$D7 = 35,70;$$

$$D8 = 33,10;$$

$$D9 = 30,70;$$

$$D10 = 28,47;$$

$$D11 = 26,40;$$

Exemple 15 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13, mais avec un premier terme de remboursement plus court que les autres termes de paiement.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13, à la différence que le contrat de crédit prévoit que chaque échéance tombe le premier jour calendrier de chaque mois et, la première fois, soit du premier mois suivant celui du prélèvement de crédit, soit le deuxième mois suivant le prélèvement de crédit si ce prélèvement a lieu après le vingtième jour du mois.

Soit, un contrat de crédit où la première échéance n'est pas déterminée mais est seulement déterminable. Soit un premier terme de paiement, le plus court possible, de 9 jours, à savoir un prélèvement de crédit le 20 février d'une année non bissextile et une première échéance le 1^{er} mars.

La date de conclusion du contrat de crédit est le 15 février 2009.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 700 euros.

Soit, les montants de terme que le consommateur paie en cas de prélèvement unique et intégral du montant du crédit sur base d'un tableau d'amortissement qui part d'un premier terme de paiement de 14 jours et sur base des jours calendrier pour les autres termes de paiement, où:

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, b) du présent arrêté, selon laquelle le premier délai de paiement le plus court possible de 9 jours est supposé être d'application, quelle que soit la date de conclusion du contrat.

Soit, conformément à l'hypothèse de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, un écart entre les dates, qui sont utilisées pour le calcul, pour le premier terme de paiement, exprimé en 9 jours calendrier.

Soit, conformément à l'hypothèse de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, un écart entre les dates, qui sont utilisées pour le calcul, pour les autres montants de terme s'exprime chaque fois en une combinaison de 9 jours et le nombre de mois égaux concerné.

Soit, un terme de paiement de 9 jours + 23 × 30,4167 jours = 708,58 jours.

Les 24 montants de terme DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où:

D12 = 25;
 D13 = 35;
 D14 tot/ à D23 = 25,00;
 D24 = 20,59.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$700 = \frac{66,13}{(1+x)^{9/365}} + \frac{52,05}{(1+x)^{(9/365+1/12)}} + \dots + \frac{20,59}{(1+x)^{708,58/365}},$$

hetzij

soit

$$x = 13,85\% = 13,9\%$$

Voorbeeld 16 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 maar met verschillende actuariële debetrentevoeten in functie van het verschuldigd blijvend saldo.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 13, met dat verschil dat de actuariële jaarlijkse debetrentevoet 8 % is wanneer het verschuldigd blijvend saldo in kapitaal hoger is dan 500 euro en 10 % wanneer dit saldo gelijk is aan 500 euro of minder.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit, de veronderstelling dat 10 % geacht wordt de debetrentevoet te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst.

Het JKP bedraagt 13,55 % = 13,6 % zoals berekend in voorbeeld 13.

Voorbeeld 17 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 maar met een « renteloze » eerste betalingstermijn.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 13, met dat verschil dat de actuariële jaarlijkse debetrentevoet 0 % is voor de eerste betalingstermijn en 10 % voor de overige betalingstermijnen.

Hetzij de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit dat 10 % wordt geacht de debetrentevoet te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst.

Het JKP bedraagt 13,55 % = 13,6 % zoals berekend in voorbeeld 13.

Voorbeeld 18 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 maar met verschillende debetrentevoeten en kosten in functie van bepaalde (promotionele) aankopen.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 13, met dat verschil dat met de kaart enkel aankopen binnen het netwerk van de kredietgever kunnen worden gedaan en dat de kredietovereenkomst de mogelijkheid voorziet dat sommige aankopen tegen een uitzonderlijk actuariële debetrentevoet van 0 % of 7 % in plaats van 10 % en zonder kosten kunnen worden aangekocht.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit, de veronderstelling dat 10 % wordt geacht de debetrentevoet, en 10 euro de jaarlijkse kost, te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst.

Het JKP bedraagt 13,55 % = 13,6 % zoals berekend in voorbeeld 13.

Voorbeeld 19 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 18 maar met verschillende debetrentevoeten en kosten in functie van het mechanisme voor kredietopneming.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 18, met dat verschil dat met de kaart ook kredietopnemingen kunnen verricht worden voor aankopen en geldafhalingen aan geldautomaten via een ander netwerk dan dat van de kredietgever, bijv. Visa of MasterCard. Enkel voor de kredietopneming verbonden aan een geldafhaling bij een geldautomaat worden er extra kosten van 3 euro per geldafhaling aangerekend, te betalen op de eerstvolgende vervaldag.

Uit het nazicht door de kredietgever van het aantal verrichtingen doorgevoerd in het voorgaande kalenderjaar met behulp van deze « winkelkredietkaart » blijkt dat, van de drie verschillende kredietopnemingsmechanismen, het meest gebruikelijke dat voor de aankopen binnen het netwerk van de kredietgever is.

Hetzij de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 3° van dit besluit dat het JKP berekend wordt zoals in voorbeeld 18.

Het JKP bedraagt 13,55 % = 13,6 % zoals berekend in voorbeeld 18 (of 13).

Exemple 16 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13, mais avec différents taux débiteurs actuariels en fonction du solde restant dû.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13, à la différence que le taux débiteur actuariel annuel est de 8 % lorsque le solde restant dû en capital est supérieur à 500 euros et de 10 % lorsque le solde est égal ou inférieur à 500 euros.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, l'hypothèse où le taux débiteur est estimé être de 10 % pour toute la durée du contrat de crédit.

Le TAEG s'élève à 13,55 % = 13,6 % tel que calculé à l'exemple 13.

Exemple 17 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13, mais avec un premier terme de paiement « sans intérêt ».

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13, à la différence que le taux débiteur actuariel annuel est de 0 % pour le premier terme de paiement et de 10 % pour les autres termes de paiement.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, l'hypothèse où le taux débiteur est estimé être de 10 % pour toute la durée du contrat de crédit.

Le TAEG s'élève à 13,55 % = 13,6 % tel que calculé à l'exemple 13.

Exemple 18 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13, mais avec différents taux débiteurs et frais en fonction d'achats (promotionnels) déterminés.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13, à la différence que seuls des achats au sein du réseau du prêteur peuvent être faits avec la carte et que le contrat de crédit prévoit la possibilité que certains achats peuvent être réalisés avec un taux débiteur actuariel exceptionnel de 0 % ou 7 % au lieu de 10 % et sans frais.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, l'hypothèse où le taux débiteur est estimé être de 10 % et 10 euros de frais annuels pour toute la durée du contrat de crédit.

Le TAEG s'élève à 13,55 % = 13,6 % tel que calculé à l'exemple 13.

Exemple 19 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 18, mais avec différents taux débiteurs et frais en fonction du mécanisme de prélèvement de crédit.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 18, à la différence que des prélèvements de crédit peuvent également être effectués avec la carte pour des achats et des retraits aux distributeurs automatiques de billets via un autre réseau que celui du prêteur, par exemple Visa ou MasterCard. Uniquement en cas de prélèvement de crédit liés à un retrait d'argent à un distributeur automatique de billets, des frais supplémentaires de 3 euros par retrait sont calculés, à payer à la première échéance suivante.

Il ressort de l'examen du prêteur du nombre d'opérations effectuées à l'aide de ces « cartes de crédit magasin » au cours de l'année calendrier précédente que, des trois différents mécanismes de prélèvement de crédit, le plus utilisé est celui pour les achats au sein du réseau du prêteur.

Soit l'hypothèse selon laquelle, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 3° du présent arrêté, le TAEG est calculé comme dans l'exemple 18.

Le TAEG s'élève à 13,55 % = 13,6 % tel que calculé à l'exemple 18 (ou 13).

Voorbeeld 20 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 19 maar bovendien, afhankelijk van het mechanisme voor kredietopneming, met beperkingen tot het bedrag en de termijn waarbinnen dit beperkte bedrag kan opgenomen worden.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 19, met dat verschil dat uit het nazicht door de kredietgever van het aantal verrichtingen doorgevoerd in het voorgaande kalenderjaar met behulp van deze « winkelkredietkaart » blijkt dat, van de drie verschillende kredietopnemingsmechanismen, het meest gebruikelijke dat voor de geldafhalingen aan geldautomaten is.

Naast de extra kosten van 3 euro per geldafhaling aan geldautomaten, is er een beperking van het bedrag dat per dag kan worden afgehaald, met name, 500 euro.

De kredietovereenkomst bepaalt, overeenkomstig artikel 14, § 2, 8°, van de wet, dat de werkelijke maandelijks aan de consument aangerekende debetinteressen worden berekend op basis van het werkelijke aantal dagen van elke kalendermaand.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 2°, van dit besluit, de veronderstelling van een onmiddellijke kredietopneming van 500 euro en een tweede opname van 200 euro op dag 2, waarvoor er telkens extra kosten van 3 euro betaald worden op de eerste vervalddag.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 3° van dit besluit dat 10 % wordt geacht de debetrentevoet, en 10 euro de jaarlijkse kost te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst.

Hetzij, een bedrag aan debetinteressen tegen 10 % op jaarbasis berekend op een verschuldigd blijvend saldo van respectievelijk 500 euro voor de eerste dag en 700 euro voor de overige dagen van de eerste betalingstermijn van een maand.

Hetzij, voor wat de tweede kredietopneming betreft, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid van dit besluit, een verschil tussen de data, die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in een dag.

De overeenkomst wordt gesloten op 1 januari 2013, de vervaldagen vallen telkens op de eerste kalenderdag van de volgende maand.

Hetzij de termijnbedragen die de consument betaalt bij een eenmalige volledige opname van het kredietbedrag op basis van een aflossingstabel die vertrekt van het werkelijke aantal kalenderdagen, waarbij :

$$D1 = 72,45 \text{ of/ ou } 0,08 * [700 + 500 * ((1+0,1)^{1/365} - 1) + 700 * ((1+0,1)^{(31-1)/365} - 1)] + 10 + 6 =$$

$$D2 = 52,32;$$

$$D3 = 48,52;$$

$$D4 = 44,99;$$

$$D5 = 41,73;$$

$$D6 = 38,69;$$

$$D7 = 35,89;$$

$$D8 = 33,28;$$

$$D9 = 30,86;$$

$$D10 = 28,62;$$

$$D11 = 26,54;$$

$$D12 = 25;$$

$$D13 = 35;$$

$$D14 \text{ tot/ à } D23 = 25;$$

$$D24 = 22,39.$$

De kredietovereenkomst vermeldt, overeenkomstig artikel 14, § 2, 9°, van de wet, de veronderstelling dat voor de berekening van het JKP, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt wordt in een of meerdere gelijke maanden, zowel voor wat de bedragen betreft die in de basisvergelijking worden ingegeven als de exponenten van deze basisvergelijking.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, wordt het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in 1 dag voor wat het tijdsinterval tussen de twee kredietopnemingen betreft.

Hetzij, voor de berekening van het JKP, een eerste termijnbedrag van 72,44 euro, met name, een minimale betaling van 8 % van 700 euro kapitaal en 5,53 euro debetinteressen, verhoogd met 16 euro kosten.

Exemple 20 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 19, mais, en outre, en fonction du mécanisme de prélèvement de crédit, avec des limitations quant au montant et à la durée dans laquelle ce montant limité peut être prélevé.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 19 à la différence que, de l'examen du prêteur du nombre d'opérations effectuées à l'aide de ces « cartes de crédit magasin » au cours de l'année calendrier qui précède, il ressort que des trois différents mécanismes de prélèvement de crédit, le plus utilisé est celui pour les retraits d'argent aux distributeurs automatiques de billets.

A côté des frais supplémentaires de 3 euros par retrait, il y a une limite au montant qui peut être retiré par jour, à savoir 500 euros.

Conformément à l'article 14, § 2, 8°, de la loi, le contrat de crédit détermine que les intérêts débiteurs mensuels réellement imputés au consommateur sont calculés sur base du nombre effectif de jours de chaque mois calendrier.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 2°, du présent arrêté, l'hypothèse d'un prélèvement de crédit immédiat de 500 euros et un deuxième prélèvement de 200 euros le jour 2, dont les frais supplémentaires de 3 euros sont chaque fois payés à la première échéance.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 3° du présent arrêté, l'hypothèse où le taux débiteur est estimé être de 10 % et 10 euros de frais annuels pour toute la durée du contrat de crédit.

Soit un montant d'intérêts débiteurs de 10 % sur base annuelle, calculés sur un solde restant dû de, respectivement, 500 euros pour le premier jour et 700 euros pour les autres jours du premier terme de paiement d'un mois.

Soit, en ce qui concerne le second prélèvement de crédit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, un écart entre les dates, qui sont utilisées pour le calcul, s'exprime en un jour.

Le contrat est conclu le 1^{er} janvier 2013, les échéances tombent chaque fois le premier jour calendrier du mois suivant.

Soit les montants de terme que le consommateur paie en cas de prélèvement unique et intégral du montant du crédit sur base d'un tableau d'amortissement qui part du nombre exact de jours calendrier, où :

Conformément à l'article 14, § 2, 9°, de la loi, le contrat de crédit mentionne l'hypothèse selon laquelle, pour le calcul du TAEG, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul est exprimé en un ou plusieurs mois égaux tant en ce qui concerne les montants qui sont introduits dans l'équation de base que les exposants de cette équation de base.

Conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates utilisées pour le calcul est exprimé en 1 jour pour ce qui concerne l'intervalle de temps entre les deux prélèvements de crédit.

Soit, pour le calcul du TAEG, un premier montant de terme de 72,44 euros, notamment, un paiement minimum de 8 % de 700 euros en capital et 5,53 euros d'intérêts débiteurs, augmentés des frais de 16 euros.

De 24 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

Les 24 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

$$D1 = 72,44 \text{ of/ ou } 0,08 * [700 + 500 * ((1+0,1)^{1/365} - 1) + 700 * ((1+0,1)^{(30,4167-1)/365} - 1)] + 10 + 6;$$

$$D2 = 52,34;$$

$$D3 = 48,54;$$

$$D4 = 45,01;$$

$$D5 = 41,74;$$

$$D6 = 38,71;$$

$$D7 = 35,89;$$

$$D8 = 33,29;$$

$$D9 = 30,87;$$

$$D10 = 28,62;$$

$$D11 = 26,54;$$

$$D12 = 25;$$

$$D13 = 35;$$

$$D14 \text{ tot/ à } D23 = 25,00;$$

$$D24 = 22,45.$$

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$\sum_{K=1}^2 \frac{C_K}{(1+x)^{t_K}} = \sum_{L=1}^{24} \frac{D_L}{(1+x)^{s_L}},$$

hetzij

soit

$$\frac{500}{(1+x)^0} + \frac{200}{(1+x)^{1/365}} = \frac{72,44}{(1+x)^{1/12}} + \frac{52,34}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{22,45}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 14,72\% = 14,7\%.$$

Voorbeeld 21 – Een voorbeeld ter verduidelijking van eenzelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 maar met de keuze voor een andere betalingsmodaliteit met andere rentevoeten en kosten voor een beperkt bedrag.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 13, met dat verschil dat de consument kan kiezen tussen twee betalingsmodaliteiten met andere totale kosten van het krediet voor de consument :

a) ofwel een maandelijkse minimale betaling van 8 % van het kredietbedrag saldo in kapitaal en debetinteressen, bedoeld in artikel 9, § 3, van dit besluit, desgevallend verhoogd met de kaartkosten, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten, lager mag zijn dan 25 euro; een actuariële debetrentevoet van 10 % en jaarlijkse kaartkosten van 10 euro; het JKP is 13,55 % = 13,6 % zoals berekend in voorbeeld 13,

b) ofwel een maandelijkse minimale betaling van 5 % van het kredietbedrag waarmee, naast een deel kapitaal, de maandelijks verschuldigde interesten en kosten worden betaald; een actuariële jaarlijkse debetrentevoet van 11 %, maandelijkse kaartkosten van 0,05 % van het aankoopbedrag; er zijn 22 maandelijkse termijnbedragen van 35 euro (5 % * 700) en een 23ste termijnbedrag van 11,59 euro; het JKP is 12,23 %.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit, de veronderstelling dat de totale kosten van het krediet voor de consument van het betalingsschema onder a) - een debetrentevoet van 10 % en jaarlijkse kosten van 10 euro - geacht worden de totale kosten van het krediet te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst. Voor de berekening van het JKP worden dus zowel de kosten als de debetrentevoet verondersteld die te zijn van het betalingsschema onder a) ook al is de debetrentevoet onder betalingsschema b) hoger.

Exemple 21 – Exemple pour illustrer une même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13, mais avec le choix d'une autre modalité de paiement avec d'autres taux d'intérêts et frais pour un montant limité.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13, à la différence que le consommateur peut choisir entre deux modalités de paiement avec d'autres coûts totaux du crédit pour le consommateur :

a) ou bien un paiement mensuel minimum de 8 % du solde restant dû en capital et intérêts débiteurs, visé à l'article 9, § 3, du présent arrêté, augmenté, le cas échéant, des frais de carte sans que le montant d'un terme, diminué des frais de carte, ne puisse être inférieur à 25 euros; un taux débiteur actuariel de 10 % et des frais de carte annuels de 10 euros; le TAEG est de 13,55 % = 13,6 % tel que calculé à l'exemple 13,

b) ou bien un paiement mensuel minimum de 5 % du montant du crédit avec lequel sont payés, outre une partie du capital, les intérêts mensuels et les frais dus; un taux débiteur actuariel annuel de 11 %, des frais de carte mensuels de 0,05 % du montant de l'achat; il y a 22 montants de terme mensuels de 35 euros (5 % * 700) et un 23ème montant de terme de 11,59 euros, le TAEG est de 12,23 %.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, l'hypothèse selon laquelle les coûts totaux du crédit pour le consommateur de l'échancier de paiement sous a) - un taux débiteur de 10 % et 10 euros de frais annuels - sont présumés être les frais totaux du crédit pour toute la durée du contrat de crédit. Pour le calcul du TAEG, tant les frais que le taux débiteur sont présumés être ceux de l'échancier de paiement sous a) même si le taux débiteur de l'échancier de paiement sous b) est plus élevé.

Het JKP bedraagt 13,6 %.

Voorbeeld 22 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur zonder minimale kapitaalaflossing en met nulstellingsverplichting die niet korter is dan een jaar.

Kredietopening van onbepaalde duur voor een bedrag van 2.500 euro. De overeenkomst voorziet geen aflossingsschema voor het kapitaalgedeelte maar wel de maandelijkse betaling van nominaal berekende debetinteressen tegen een percentage van 8 % op jaarbasis berekend op het verschuldigd blijvend saldo en de onmiddellijke eenmalige betaling van dossierkosten van 20 euro.

De kredietovereenkomst voorziet een nulstellingstermijn van 12 maanden die de nulstellingstermijn bedoeld in artikel 9, § 2, tweede lid, 1°, van dit besluit niet overschrijdt.

Hetzij, 12 gelijke betalingstermijnen van een maand van 30,41667 dagen.

Hetzij, een eenmalige onmiddellijke betaling van 20 euro dossierkosten zoals contractueel bepaald.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 1°, van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 2.500 euro.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 5°, van dit besluit dat enkel het integraal en onmiddellijk opgenomen kredietbedrag over een termijn van een jaar wordt afgelost in gelijke maandelijkse bedragen, met name, 2.500/12 of 208,33 euro per maand.

Hetzij, een maandelijkse betaling van 208,33 euro kapitaal overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 5°, b), in fine van dit besluit verhoogd met nominaal toegepaste debetinteressen tegen 8 % op jaarbasis berekend op het verschuldigd blijvend saldo.

De 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema, waarbij :

D1 = 225,00;
 D2 = 223,61;
 D3 = 222,22;
 D4 = 220,83;
 D5 = 219,44;
 D6 = 218,06;
 D7 = 216,67;
 D8 = 215,28;
 D9 = 213,89;
 D10 = 212,50;
 D11 = 211,11;
 D12 = 209,72.

De vergelijking is de volgende :

$$\frac{2.500}{(1+x)^0} = \frac{20}{(1+x)^0} + \frac{225}{(1+x)^{1/12}} + \frac{223,61}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{209,72}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

$$2.480 = \frac{225}{(1+x)^{1/12}} + \frac{223,61}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{209,72}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

$$x = 9,96\% = 10\%.$$

Voorbeeld 23 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur zonder enige betalingsverplichting en met nulstellingsverplichting niet korter dan een jaar.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 22 maar met dat verschil dat de overeenkomst niets bepaalt m.b.t. de betaling van de vaste kosten van 20 euro en de nominaal berekende debetinteressen van 8 % op jaarbasis.

Le TAEG s'élève à 13,6 %.

Exemple 22 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée sans remboursement de capital minimum et avec une obligation de zérotagage qui n'est pas inférieure à un an.

Ouverture de crédit à durée indéterminée pour un montant de 2.500 euros. Le contrat ne prévoit aucun échéancier pour le remboursement de la part de capital et des intérêts mais bien le paiement mensuel des intérêts débiteurs calculés de manière nominale à un taux de 8 % sur base annuelle, calculé sur le solde restant dû et le paiement unique et immédiat des frais de dossier de 20 euros.

Le contrat de crédit prévoit un délai de zérotagage de 12 mois qui ne dépasse pas le délai de zérotagage visé à l'article 9, § 2, alinéa 2, 1°, du présent arrêté.

Soit, 12 termes de paiement égaux d'un mois de 30,41667 jours.

Soit, un paiement unique et immédiat des frais de dossier de 20 euros tel que prévu contractuellement.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1°, du présent arrêté d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 2.500 euros.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, du présent arrêté où seul le montant du crédit intégralement et immédiatement prélevé, est remboursé pendant un délai d'un an en montants mensuels égaux, à savoir, 2.500/12 ou 208,33 euros par mois.

Soit, un paiement mensuel de 208,33 euros en capital, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, b), in fine, du présent arrêté augmenté des intérêts débiteurs appliqués nominalement à un taux de 8 % sur base annuelle, calculés sur le solde restant dû.

Les 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échéancier de remboursement où :

L'équation est la suivante :

Exemple 23 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée sans la moindre obligation de paiement et avec obligation de zérotagage non inférieure à un an.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 22 mais à la différence que le contrat ne prévoit rien concernant le paiement des frais fixes de 20 euros ni des intérêts débiteurs de 8 % sur base annuelle, calculés de manière nominale.

De kredietovereenkomst voorziet een nulstellingstermijn van 12 maanden die de wettelijke nulstellingstermijn bedoeld in artikel 9, § 2, 2de lid, 1°, van dit besluit niet overschrijdt, maar deze heeft geen invloed op de berekening van het JKP, gelet op de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 5°, van dit besluit.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 1°, van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 2.500 euro.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 5°, van dit besluit dat het integraal en onmiddellijk opgenomen kredietbedrag binnen een termijn van een jaar in gelijke maandelijks bedragen van 208,33 euro (2.500/12) wordt afgelost.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 7°, a) van dit besluit dat, als de overeenkomst niets bepaalt inzake de betaling van de rente, de rente samen met de terugbetalingen van kapitaal wordt betaald.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 7°, b) van dit besluit dat, als de overeenkomst niets bepaalt inzake de betaling van de kosten, de in één bedrag uitgedrukte niet-rentekosten van 20 euro betaald worden op de datum waarop de kredietovereenkomst wordt gesloten.

Hetzij, een zelfde maandelijks betaling als in het voorbeeld 22 van 208,33 euro kapitaal verhoogd met de debetinteressen van 8 % op jaarbasis, op nominale wijze berekend op het verschuldigd blijvend saldo.

Hetzij, een zelfde JKP als in voorbeeld 22 van 9,96 %, of 10 %.

Voorbeeld 24 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van bepaalde duur met een terugbetalingstermijn die langer is dan de nulstellingstermijn.

Dezelfde kredietopening van bepaalde duur als in voorbeeld 13 met dat verschil dat de overeenkomst voorziet een nulstellingstermijn van 24 maanden en een maandelijks minimale betaling van 6 % van het verschuldigde saldo in kapitaal en debetinteressen bedoeld in artikel 9, § 3, van dit besluit, desgevallend verhoogd met de kaartkosten, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten, lager mag zijn dan ofwel 25 euro ofwel het verschuldigd saldo.

Hetzij een maximale terugbetalingstermijn van 29 maanden en een nulstellingstermijn van 24 maanden, beide berekend zoals in voorbeeld 13.

De hypothetische terugbetalingstermijn op basis van een onmiddellijke en integrale opneming van het kredietbedrag en minimale betalingen van 6 % van het verschuldigd saldo bedraagt 28 maanden, waarbij :

$$D1 = 52,33 \text{ of/ ou } 0,06 * (700 + (700 * 0,007974)) + 10;$$

$$D2 = 40,11;$$

$$D3 = 38,01;$$

$$D4 = 36,01;$$

$$D5 = 34,12;$$

$$D6 = 32,33;$$

$$D7 = 30,63;$$

$$D8 = 29,02;$$

$$D9 = 27,50;$$

$$D10 = 26,06;$$

$$D11 \text{ en/ et } D12 = 25,00;$$

$$D13 = 35,00;$$

$$D14 \text{ tot/ à } D24 = 25,00;$$

$$D25 = 35;$$

$$D26 \text{ en/ et } D27 = 25;$$

$$D28 = 14,10.$$

Maar met deze hypothetische terugbetalingstermijn van 28 maanden kan geen rekening gehouden worden voor de berekening van het JKP, omdat volgens de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 6°, a) van dit besluit de aflossingen worden verricht op het meest nabije tijdstip voorzien in de kredietovereenkomst, in casu op het einde van de nulstellingstermijn van 24 maanden.

Le contrat de crédit prévoit un délai de zérotagage de 12 mois qui ne dépasse pas le délai de zérotagage légal visé à l'article 9, § 2, alinéa 2, 1°, du présent arrêté, mais cela n'a aucune influence sur le calcul du TAEG en raison de l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, du présent arrêté.

Soit, l'hypothèse dans l'article 4, § 3, alinéa 3, 1°, du présent arrêté d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 2.500 euros.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, du présent arrêté où le montant du crédit prélevé intégralement et immédiatement est remboursé endéans un délai d'un an en montants mensuels égaux de 208,33 euros (2.500/12).

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 7°, a) du présent arrêté selon laquelle, lorsque le contrat ne prévoit rien en matière de paiement des intérêts, les intérêts sont payés conjointement avec les remboursements de capital.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 7°, b) du présent arrêté selon laquelle, lorsque le contrat ne prévoit rien en matière de paiement des frais, des frais autres que des intérêts, exprimés sous la forme d'une somme unique de 20 euros, sont payés à la date de conclusion du contrat de crédit.

Soit, un même paiement mensuel qu'à l'exemple 22, de 208,33 euros en capital, augmenté des intérêts débiteurs de 8 % sur base annuelle, calculés de manière nominale sur le solde restant dû.

Soit, un même TAEG qu'à l'exemple 22, de 9,96 % ou 10 %.

Exemple 24 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée déterminée avec un délai de remboursement plus long que le délai de zérotagage.

La même ouverture de crédit à durée déterminée qu'à l'exemple 13 à la différence que le contrat prévoit un délai de zérotagage de 24 mois et un paiement mensuel minimum de 6 % du solde restant dû en capital et intérêts débiteurs, visé à l'article 9, § 3, du présent arrêté, augmenté, le cas échéant, des frais de carte, sans que le montant de terme, diminué des frais de carte, ne puisse être inférieure à 25 euros ou au solde restant dû.

Soit, un délai de remboursement maximum de 29 mois et un délai de zérotagage de 24 mois, les deux calculés comme à l'exemple 13.

Le délai de remboursement hypothétique sur base d'un prélèvement immédiat et intégral du montant de crédit et des paiements minimums de 6 % du solde restant dû s'élève à 28 mois, où :

Mais, pour le calcul du TAEG, on ne peut pas tenir compte de ce terme de remboursement hypothétique de 28 mois, parce que, selon l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, a) du présent arrêté, les remboursements sont effectués au moment le plus proche prévu dans le contrat de crédit, dans ce cas à la fin du délai de zérotagage de 24 mois.

Hetzij, 23 minimale betalingen van 6 % van het verschuldigd saldo, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten van 10 euro per jaar, lager mag zijn dan ofwel 25 euro, en een 24ste betaling van het verschuldigd saldo.

De 24 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$D1 = 52,33 \text{ of/ ou } 0,06 * (700 + (700 * 0,007974)) + 10;$$

$$D2 = 40,11;$$

$$D3 = 38,01;$$

$$D4 = 36,01;$$

$$D5 = 34,12;$$

$$D6 = 32,33;$$

$$D7 = 30,63;$$

$$D8 = 29,02;$$

$$D9 = 27,50;$$

$$D10 = 26,06;$$

$$D11 \text{ en/ et } D12 = 25,00;$$

$$D13 = 35,00;$$

$$D14 \text{ tot/ à } D23 = 25,00;$$

$$D24 = 112,47.$$

Soit, 23 paiements minimums de 6 % du solde restant dû sans que le montant de terme, diminué des frais de carte de 10 euros par an, ne puisse être inférieur à 25 euros et un 24ème paiement du solde restant dû.

Les 24 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$700 = \sum_{L=1}^{24} \frac{D_L}{(1+x)^{L/12}}$$

hetzij

soit

$$700 = \frac{62,33}{(1+x)^{1/12}} + \frac{40,11}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{112,47}{(1+x)^{24/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 12,94\% = 13\%.$$

Het JKP bedraagt 13 %.

Voorbeeld 25 – Een voorbeeld ter illustratie van een kredietopening van bepaalde duur zonder minimale kapitaalaflossing die geen geoorloofde debetstand op een rekening is en met een nulstellingstermijn korter dan de duur van de kredietovereenkomst.

Een zelfde kredietovereenkomst als in voorbeeld 22 maar met een bepaalde duur van 6 jaar in plaats van een onbepaalde duur.

Hetzij, een eenmalige onmiddellijke betaling van 20 euro dossierkosten.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 1°, van dit besluit, van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 2.500 euro.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 6°, a) van dit besluit, van een aflossing in een keer van het volledig opgenomen kapitaal bij het verstrijken van de contractuele nulstellingstermijn van 12 maanden.

Hetzij, een maandelijkse betaling van de debetinteressen van 8 % op jaarbasis op nominale wijze berekend op het verschuldigd blijvend saldo.

De 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema, waarbij :

$$D1 = 16,67;$$

$$D2 = 16,67;$$

$$D3 = 16,67;$$

$$D4 = 16,67;$$

Le TAEG s'élève à 13 %.

Exemple 25 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée déterminée sans remboursements minima de capital, qui n'est pas une facilité de découvert et avec un délai de zéro tage inférieur à la durée du contrat de crédit.

Un même contrat de crédit qu'à l'exemple 22 mais d'une durée déterminée de 6 ans au lieu d'une durée indéterminée.

Soit, un paiement unique et immédiat de 20 euros de frais de dossier.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 2.500 euros.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 6°, a) du présent arrêté, d'un amortissement en une fois du capital entièrement prélevé à l'expiration du délai de zéro tage contractuel de 12 mois.

Soit, un paiement mensuel des intérêts débiteurs de 8 % sur base annuelle, calculés de manière nominale sur le solde restant dû.

Les 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

D5 = 16,67;
 D6 = 16,67;
 D7 = 16,67;
 D8 = 16,67;
 D9 = 16,67;
 D10 = 16,67;
 D11 = 16,67;
 D12 = 2516,67.

De vergelijking is de volgende :

$$\frac{2.500}{(1+x)^0} = \frac{20}{(1+x)^0} + \frac{16,67}{(1+x)^{1/12}} + \frac{16,67}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{2516,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$2.480 = \frac{16,67}{(1+x)^{1/12}} + \frac{16,67}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{2516,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 9,21\% = 9,2\%$$

Voorbeeld 26 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een geoorloofde debetstand op een rekening van onbepaalde duur waarbij de eerste betalingstermijn onbepaald is, enkel bepaalbaar

Een geoorloofde debetstand op een rekening voor een bedrag van 2.500 euro; de overeenkomst van onbepaalde duur voorziet geen aflossingsschema voor het kapitaalgedeelte maar wel de maandelijkse betaling van nominaal berekende debetinteressen tegen een percentage van 8 % op jaarbasis en jaarlijkse kaartkosten van 20 euro te betalen bij aanvang van elk nieuw jaar.

De interesten en kaartkosten worden enkel aangerekend in het raam van de geoorloofde debetstand op rekening. M.a.w. worden deze niet aangerekend indien er geen overeenkomst van geoorloofde debetstand op de betreffende rekening zou bestaan.

De kredietovereenkomst voorziet een nulstellingsverplichting van 12 maanden, overeenkomstig artikel 9, § 2, tweede lid, 1°, van dit besluit.

De kredietovereenkomst bepaalt dat elke vervaldag valt op de eerste kalenderdag van elke maand. De eerste vervaldag valt op de eerste kalenderdag van de maand volgend op die van de kredietopneming, behalve als daardoor de eerste betalingstermijn korter is dan 5 dagen. In dat geval valt de eerste vervaldag op de eerste dag van de tweede maand volgend op de kredietopname. De kortst mogelijke eerste betalingstermijn is dus 5 dagen.

Hetzij, een onmiddellijke betaling van 20 euro kaartkosten overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 7°, b) van dit besluit.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 4°, van dit besluit dat het totale kredietbedrag van 2.500 euro volledig wordt opgenomen en dat de duur van de kredietovereenkomst drie maanden is.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig de artikelen 4, § 3, derde lid, 7°, a) en d) dat de laatste vervaldag van de interesten valt op de vervaldag van het kapitaal drie maanden na de volledige kredietopneming, zodat de eerste en de tweede vervaldag van de interesten vallen op respectievelijk een en twee maanden na de kredietopneming. De volledige kredietopneming wordt daardoor verondersteld plaats te vinden op de eerste kalenderdag van een maand.

Hetzij, de veronderstelling dat het integraal en onmiddellijk opgenomen kredietbedrag van 2.500 euro wordt afgelost na een periode van 3 maanden.

L'équation est la suivante :

Exemple 26 – Exemple pour illustrer une facilité de découvert à durée indéterminée où le premier terme de paiement est indéterminé, seulement déterminable

Une facilité de découvert d'un montant de 2.500 euros; le contrat à durée indéterminée ne prévoit aucun échéancier de remboursement pour la partie en capital mais bien le paiement mensuel des intérêts débiteurs, calculés de manière nominale, à un taux de 8 % sur base annuelle et des frais de carte annuels de 20 euros à payer au début de chaque nouvelle année.

Les intérêts et les frais de carte sont uniquement imputés dans le cadre de la facilité de découvert. En d'autres termes, ils ne sont pas imputés si aucun contrat de facilité de découvert n'existe.

Le contrat de crédit prévoit une obligation de zérotage de 12 mois, conformément à l'article 9, § 2, alinéa 2, 1°, du présent arrêté.

Le contrat de crédit prévoit que chaque échéance tombe le premier jour calendrier de chaque mois. La première échéance tombe le premier jour calendrier du mois suivant celui du prélèvement de crédit, sauf que de ce fait le premier terme de paiement est plus court que 5 jours. Dans ce cas, la première échéance tombe le premier jour du deuxième mois suivant le prélèvement de crédit. Le plus court possible premier terme de paiement est donc de 5 jours.

Soit, un paiement immédiat de 20 euros de frais de carte conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 7°, b) du présent arrêté.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 4°, du présent arrêté selon laquelle le montant total du crédit de 2.500 euros est intégralement prélevé et la durée du contrat de crédit est de trois mois.

Soit, l'hypothèse conforme à l'article 4, § 3, alinéa 3, 7°, a) et d) selon laquelle la dernière échéance des intérêts tombe à l'échéance du capital, 3 mois après le prélèvement intégral du crédit, de sorte que la première et la seconde échéances des intérêts tombent respectivement un et deux mois après le prélèvement du crédit. Le prélèvement intégral du crédit est donc supposé avoir lieu le premier jour calendrier d'un mois.

Soit, l'hypothèse selon laquelle le prélèvement intégral et immédiat du montant de crédit de 2.500 euros est remboursé après une période de 3 mois.

Hetzij, een maandelijke betaling van debetinteressen van 8 % op jaarbasis, nominaal berekend op het verschuldigd blijvend saldo, met name, $0,08/12 \times 2.500 = 16,67$ euro per maand.

De vergelijking is de volgende :

$$\frac{2.500}{(1+x)^0} = \frac{20}{(1+x)^0} + \frac{16,67}{(1+x)^{1/12}} + \frac{16,67}{(1+x)^{2/12}} + \frac{2516,67}{(1+x)^{3/12}}$$

hetzij

soit

$$2480 = \frac{16,67}{(1+x)^{1/12}} + \frac{16,67}{(1+x)^{2/12}} + \frac{2516,67}{(1+x)^{3/12}}$$

hetzij

soit

$$x = 11,86\% = 11,9\%$$

Voorbeeld 27 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur met minimale kapitaalaflossingen en jaarlijkse vaste kaartkosten op te nemen in het JKP.

Een zelfde kredietopening als in voorbeeld 13 maar van onbepaalde duur in plaats van zes jaar.

De overeenkomst voorziet een maandelijke minimale betaling van 8 % van het verschuldigde saldo in kapitaal en debetinteressen bedoeld in artikel 9, § 3, van dit besluit, desgevallend verhoogd met de kaartkosten, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten, lager mag zijn dan ofwel 25 euro ofwel het verschuldigd saldo.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 5°, a) van dit besluit dat de overeenkomst maar een jaar duurt.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 5°, b) van dit besluit dat het kapitaal in maandelijke gelijke bedragen wordt terugbetaald vanaf een maand na de eerste kredietopneming.

Hetzij de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 5°, b), in fine van dit besluit dat de interesten en kosten aangerekend en betaald worden zoals in de kredietovereenkomst is voorzien, maar dat voor de duur van de overeenkomst en het verschuldigd blijvend saldo rekening gehouden wordt met het door dit artikel veronderstelde opnemings- en terugbetalingsschema van 12 maandelijke gelijke kapitaalaflossingen.

Hetzij, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, een verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt van 1 of meerdere « gelijke » maanden.

Hetzij, overeenkomstig artikel 14, § 2, 9°, van de wet, een bepaling in de kredietovereenkomst dat voor de berekening van het JKP vertrokken wordt van de veronderstelling dat het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt wordt in gelijke maanden van elk 30,41666 dagen.

Hetzij, gelijke maanden van 1 maand = 30,41666 dagen of $365 \cdot 1/12$.

Hetzij, uitsluitend voor de berekening van het JKP, een maandelijke debetrentevoet van $((1 + 10\%)^{1/12}) - 1 = 0,007974$ in plaats van een debetrentevoet op basis van het geheel aantal kalenderdagen.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 1° van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 700 euro.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit dat de kaartkosten van 10 euro, te betalen bij iedere eerste betalingstermijn van elk jaar, de jaarlijkse kaartkosten zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst, ook indien deze kosten gedurende een beperkte termijn niet worden aangerekend.

Hetzij, 12 hypothetische maandelijke termijnbedragen DL van $700/12 = 58,33$ euro, verhoogd met de interesten en kaartkosten, in volgend aflossingsschema waarbij :

$$D1 = 73,92 \text{ of/ ou } 700/12 + 700 \cdot 0,007974 + 10;$$

$$D2 = 63,45 \text{ of/ ou } 700/12 + 641,67 \cdot 0,007974;$$

$$D3 = 62,98$$

$$D4 = 62,52$$

$$D5 = 62,05$$

Soit, un paiement mensuel des intérêts débiteurs de 8 % sur base annuelle, calculés de manière nominale sur le solde restant dû, à savoir, $0,08/12 \times 2.500 = 16,67$ euros par mois.

L'équation est la suivante :

Exemple 27 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée avec des remboursements de capital minimum et des frais de carte annuels fixes repris dans le TAEG.

Une même ouverture de crédit qu'à l'exemple 13 mais à durée indéterminée au lieu de 6 ans.

Le contrat prévoit un paiement mensuel minimum de 8 % du solde dû en capital et intérêts débiteurs, visé à l'article 9, § 3, du présent arrêté, le cas échéant augmenté des frais de carte, sans que le montant d'un terme, diminué des frais de carte, ne puisse être inférieur à soit 25 euros soit au solde dû.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, a) du présent arrêté selon laquelle le contrat ne dure qu'un an.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, b) du présent arrêté selon laquelle le capital est remboursé en montants mensuels égaux, le remboursement débutant un mois après la date du premier prélèvement de crédit

Soit l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, b), in fine du présent arrêté selon laquelle les intérêts et les frais sont imputés et payés comme prévu dans le contrat mais, pour la durée du contrat et pour le solde restant dû, il est tenu compte de l'échéancier de prélèvement et de remboursement de 12 amortissements de capital mensuels et égaux supposés par cet article.

Soit, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4 du présent arrêté, un écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, d'un ou plusieurs mois « égaux ».

Soit, conformément à l'article 14, § 2, 9°, de la loi, une disposition dans le contrat de crédit qui, pour le calcul du TAEG, est partie de l'hypothèse que l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul, est exprimé en mois égaux, chacun de 30,41666 jours.

Soit, des mois égaux d'un mois = 30,41666 jours ou $365 \cdot 1/12$.

Soit, uniquement pour le calcul du TAEG, un taux débiteur mensuel de $((1 + 10\%)^{1/12}) - 1 = 0,007974$ au lieu d'un taux débiteur sur base du nombre entier de jours calendrier.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 1° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit intégral et immédiat de 700 euros.

Soit, l'hypothèse où, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, les frais de carte de 10 euros, à payer lors du premier terme de paiement de chaque année, sont les frais de carte annuels pour toute la durée du contrat de crédit, même si ces frais ne sont pas imputés pendant une période limitée.

Soit, 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques de $700/12 = 58,33$ euros, augmentés des intérêts et frais de carte, dans l'échéancier de remboursement suivant où :

$$D_6 = 61,59$$

$$D_7 = 61,12$$

$$D_8 = 60,66$$

$$D_9 = 60,19$$

$$D_{10} = 59,73$$

$$D_{11} = 59,26$$

$$D_{12} = 58,80.$$

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$700 = \sum_{L=1}^{12} \frac{D_L}{(1+x)^{L/12}},$$

hetzij

soit

$$700 = \frac{73,92}{(1+x)^{1/12}} + \frac{63,45}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{58,80}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 13,02\% = 13\%.$$

Voorbeeld 28 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur met, afhankelijk van het mechanisme voor kredietopneming, beperkingen tot het bedrag en de termijn waarbinnen dit beperkte bedrag kan opgenomen worden.

Een zelfde kredietopening als in voorbeeld 20 maar van onbepaalde duur in plaats van zes jaar.

Het meest gebruikelijke kredietopnemingsmechanisme is dat voor de geldafhalingen aan geldautomaten. Naast de extra kosten van 3 euro per geldafhaling aan geldautomaten, is er een beperking van het bedrag dat per dag kan worden afgehaald van 500 euro.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 2° van dit besluit van een onmiddellijke kredietopneming van 500 euro en een tweede opname van 200 euro op dag 2, waarvoor er telkens extra kosten van 3 euro betaald worden op de eerste vervaldag.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 3° van dit besluit dat 10 % wordt geacht de debetrentevoet, en 10 euro de jaarlijkse kost te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst.

Hetzij, een bedrag aan debetinteressen tegen 10 % op jaarbasis berekend op een verschuldigd blijvend saldo van respectievelijk 500 euro voor 1 dag en 700 euro voor de overige dagen van de eerste betalingstermijn van een maand.

De kredietovereenkomst vermeldt, overeenkomstig artikel 14, § 2, 9°, van de wet, de veronderstelling dat voor de berekening van het JKP, overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt wordt in 1 of meerdere gelijke maanden, zowel voor wat de bedragen betreft die in de basisvergelijking worden ingegeven als de exponenten van deze basisvergelijking.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, vierde lid, van dit besluit, wordt het verschil tussen de data die bij de berekening worden gebruikt, uitgedrukt in 1 dag voor wat het tijdsinterval tussen de twee kredietopnemingen betreft.

Hetzij, uitsluitend voor de berekening van het JKP, een eerste termijnbedrag van 79,86 euro, met name, een hypothetische minimale betaling van 1/12de van 700 euro kapitaal en 5,53 euro debetinteressen, verhoogd met 16 euro kosten.

De 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema waarbij :

$$D_1 = 79,86 \text{ of/ ou } 700/12 + 500*((1+0,1)^{1/365} - 1) + 700*((1+0,1)^{(30,4167-1)/365} - 1) + 10 + 6;$$

$$D_2 = 63,45 \text{ of/ ou } 700/12 + (641,67*0,007974);$$

$$D_3 = 62,98$$

Exemple 28 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée avec, en fonction du mécanisme de prélèvement de crédit, des limitations quant au montant et à la durée dans laquelle ce montant limité peut être prélevé.

Une même ouverture de crédit qu'à l'exemple 20 mais à durée indéterminée au lieu de 6 ans.

Le mécanisme de prélèvement de crédit le plus utilisé est celui pour les retraits d'argent aux distributeurs automatiques de billets. A côté des frais supplémentaires de 3 euros par retrait, il y a une limite au montant qui peut être retiré par jour de 500 euros.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 2° du présent arrêté, d'un prélèvement de crédit immédiat de 500 euros et un deuxième prélèvement de 200 euros le jour 2, dont les frais supplémentaires de 3 euros sont chaque fois payés à la première échéance.

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 3° du présent arrêté, l'hypothèse où le taux débiteur est estimé être de 10 % et 10 euros de frais annuels pour toute la durée du contrat de crédit.

Soit, un montant d'intérêts débiteurs de 10 % sur base annuelle, calculés sur un solde restant dû de, respectivement, 500 euros pour le jour 1 et 700 euros pour les autres jours du premier terme de paiement d'un mois.

Conformément à l'article 14, § 2, 9°, de la loi, le contrat de crédit mentionne l'hypothèse selon laquelle, pour le calcul du TAEG, conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates qui sont utilisées pour le calcul est exprimé en 1 ou plusieurs mois égaux tant en ce qui concerne les montants qui sont introduits dans l'équation de base que les exposants de cette équation de base.

Conformément à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 4, du présent arrêté, l'écart entre les dates utilisées pour le calcul est exprimé en 1 jour pour ce qui concerne l'intervalle de temps entre les deux prélèvements de crédit.

Soit, uniquement pour le calcul du TAEG, un premier montant de terme de 79,86 euros, notamment, un paiement hypothétique minimum de 1/12ème de 700 euros en capital et 5,53 euros d'intérêts débiteurs, augmentés des frais de 16 euros.

Les 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

D4 = 62,52
 D5 = 62,05
 D6 = 61,59
 D7 = 61,12
 D8 = 60,66
 D9 = 60,19
 D10 = 59,73
 D11 = 59,26
 D12 = 58,80.

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$\sum_{K=1}^2 \frac{C_K}{(1+x)^{t_K}} = \sum_{L=1}^{12} \frac{D_L}{(1+x)^{s_L}},$$

hetzij

soit

$$\frac{500}{(1+x)^0} + \frac{200}{(1+x)^{1/365}} = \frac{79,86}{(1+x)^{1/12}} + \frac{63,45}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{58,80}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 14,90\% = 14,9\%.$$

Voorbeeld 29 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur met verschillende betalingsmodaliteiten met andere rentevoeten en kosten voor een beperkt bedrag.

Dezelfde kredietopening als in voorbeeld 21 maar van onbepaalde duur in plaats van zes jaar. De consument kan kiezen tussen twee betalingsmodaliteiten met andere totale kosten van het krediet voor de consument :

a) ofwel een maandelijkse minimale betaling van 8 % van het verschuldigd saldo in kapitaal en debetinteressen, bedoeld in artikel 9, § 3, van dit besluit, desgevallend verhoogd met de kaartkosten, zonder dat het termijnbedrag, verminderd met de kaartkosten, lager mag zijn dan 25 euro; een actuariële debetrentevoet van 10 % en jaarlijkse kaartkosten van 10 euro; het JKP is 13,02 % = 13 % zoals berekend in voorbeeld 27,

b) ofwel een maandelijkse minimale betaling van 5 % van het kredietbedrag waarmee, naast een deel kapitaal, de maandelijks verschuldigde interesten en kosten worden betaald; een actuariële jaarlijkse debetrentevoet van 11 %, maandelijkse kaartkosten van 0,05 % van het aankoopbedrag. Overeenkomstig de veronderstelling onder artikel 4, § 3, derde lid, 5°, van dit besluit, zijn er 12 maandelijkse termijnbedragen van 58,33 euro kapitaal (700/12) verhoogd met de interesten en kosten van 0,35 euro per maand (0,0005*700), hetzij de 12 hypothetische termijnbedragen in de aflossingstabel hierna. Het JKP is 12,21 % = 12,2 %.

Exemple 29 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée avec diverses modalités de paiement avec d'autres taux d'intérêt et frais pour un montant limité.

La même ouverture de crédit qu'à l'exemple 21 mais à durée indéterminée au lieu de six ans. Le consommateur peut choisir entre deux modalités de paiement avec d'autres coûts totaux du crédit pour le consommateur :

a) ou bien un paiement mensuel minimum de 8 % du solde restant dû en capital et intérêts débiteurs, visé à l'article 9, § 3, du présent arrêté, augmenté, le cas échéant, des frais de carte sans que le montant d'un terme, diminué des frais de carte, ne puisse être inférieur à 25 euros; un taux débiteur actuariel de 10 % et des frais de carte annuels de 10 euros; le TAEG est de 13,02 % = 13 % tel que calculé à l'exemple 27,

b) ou bien un paiement mensuel minimum de 5 % du montant du crédit avec lequel sont payés, outre une partie du capital, les intérêts mensuels et les frais dus; un taux débiteur actuariel annuel de 11 %, des frais de carte mensuels de 0,05 % du montant de l'achat. Conformément à l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, du présent arrêté, il y a 12 montants de terme mensuels de 58,33 euros en capital (700/12) augmentés des intérêts et des frais de 0,35 euro par mois (0,0005*700), soit les 12 montants de terme hypothétiques dans le tableau de remboursement ci-après. Le TAEG est de 12,21 % = 12,2 %.

$$D1 = 64,80 \text{ of/ ou } 700/12 + ((1+0,11)^{1/12} - 1) * 641,67 + 0,0005 * 700;$$

$$D2 = 64,29;$$

$$D3 = 63,78;$$

$$D4 = 63,27;$$

$$D5 = 62,76;$$

$$D6 = 62,25;$$

$$D7 = 61,74;$$

$$D8 = 61,23;$$

D9 = 60,72;

D10 = 60,21;

D11 = 59,70;

D12 = 59,19.

Hetzij, de veronderstelling overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit dat de totale kosten van het krediet van het betalings-schema onder *a*) - een debetrentevoet van 10 % en jaarlijkse kosten van 10 euro - geacht worden de totale kosten van het krediet te zijn voor de gehele duur van de kredietovereenkomst. Voor de berekening van het JKP worden dus zowel de kosten als de debetrentevoet verondersteld die te zijn van het betalings-schema onder *a*) ook al is de debetrentevoet onder betalings-schema *b*) hoger.

Het JKP bedraagt 13 %.

Voorbeeld 30 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur met terugbetaling in een enkele betaling van het opgenomen kapitaal alvorens het terug mag opgenomen worden (de zogenaamde akkreditiefkaart).

Een kredietopening van onbepaalde duur met terugbetaling na een maand van het opgenomen kapitaal. Het kredietbedrag is 6.000 euro. Het krediet wordt opgenomen met een betaalkaart zoals bedoeld in bijlage II bij dit besluit. Er zijn geen debetinteressen.

Jaarlijkse kosten van 60 euro te betalen telkens bij het begin van een nieuw jaar, een eerste keer onmiddellijk bij het sluiten van de kredietovereenkomst.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 5°, *a*) van dit besluit, dat de duur van de overeenkomst 1 jaar is.

Hetzij, de veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 5°, *b*) in fine van dit besluit, dat de consument het kredietbedrag van 6.000 euro elke maand van het jaar volledig opneemt en terugbetaalt.

Hetzij, 12 hypothetische maandelijkse kredietopnemingen CL van 6.000 euro, 1 onmiddellijke betaling D1 van 60 euro en 12 termijnbedragen DL van 6.000 euro, zoals in volgend aflossingsschema :

| maanden — mois | betaling — paiement | debetrente — taux débiteur | kapitaal — capital | kosten — frais | saldo — solde | opgenomen bedrag — montant prélevé |
|----------------------|---------------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------|---|
| 0 | 60 | | | 60 | 6000 | 6000 |
| 1 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 2 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 3 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 4 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 5 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 6 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 7 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 8 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 9 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 10 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 11 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| 12 | 6000 | 0 % | 6000 | | 6000 | 6000 |
| totaal/total | 72060 | 0 | 72000 | 60 | 72000 | 72000 |

Soit, conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté, l'hypothèse selon laquelle les frais totaux du crédit de l'échéancier de paiement sous *a*) - un taux débiteur de 10 % et 10 euros de frais annuels - sont présumés être les frais totaux du crédit pour toute la durée du contrat de crédit. Pour le calcul du TAEG, tant les frais que le taux débiteur sont présumés être ceux de l'échéancier de paiement sous *a*) même si le taux débiteur de l'échéancier de paiement sous *b*) est plus élevé.

Le TAEG s'élève à 13 %.

Exemple 30 – Exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée avec un remboursement en un seul paiement du capital prélevé avant de pouvoir le prélever à nouveau (ce qu'on appelle carte accréditive).

Une ouverture de crédit à durée indéterminée avec un remboursement du capital prélevé après un mois. Le montant du crédit est de 6.000 euros. Le crédit est prélevé avec une carte de paiement telle que visée à l'annexe II du présent arrêté. Il n'y a pas d'intérêts débiteur.

Frais annuels de 60 euros à payer chaque fois au début d'une nouvelle année, et une première fois immédiatement lors de la conclusion du contrat de crédit.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, *a*) du présent arrêté, selon laquelle la durée du contrat est d'un an.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, *b*) in fine du présent arrêté, selon laquelle le consommateur prélève et rembourse entièrement le montant du crédit de 6.000 euros chaque mois de l'année.

Soit, 12 prélèvements de crédit mensuels CL hypothétiques de 6.000 euros, 1 paiement immédiat D1 de 60 euros et 12 montants de terme DL de 6.000 euros, comme dans l'échéancier de remboursement suivant :

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$\sum_{K=1}^{12} \frac{C_K}{(1+x)^{t_K}} = \sum_{L=1}^{13} \frac{D_L}{(1+x)^{s_L}},$$

hetzij

soit

$$\frac{6000}{(1+x)^{0/12}} + \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{11/12}} = \frac{60}{(1+x)^{0/12}} + \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$\frac{6000-60}{(1+x)^{0/12}} + \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{11/12}} = \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$\frac{5940}{(1+x)^{0/12}} + \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{11/12}} = \frac{6000}{(1+x)^{1/12}} + \dots + \frac{6000}{(1+x)^{12/12}}$$

hetzij

soit

$$x = 1,01\% = 1\%$$

Voorbeeld 31 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur waarvoor een vaste debetrentevoet voor de eerste periode is overeengekomen en, aan het einde van deze periode, een nieuwe debetrentevoet wordt vastgesteld die vervolgens periodiek wordt aangepast volgens een overeengekomen indicator.

Een zelfde kredietopening van onbepaalde duur als in voorbeeld 27 met dat verschil dat voor de eerste twee jaren de debetrentevoet gelijk is aan 1 % en daarna jaarlijks aanpasbaar en gelijk aan de Euribor op 3 maanden plus 1 %.

De Euribor op 3 maanden op het moment van het sluiten van de overeenkomst is 1,5 %.

Hetzij, dezelfde veronderstellingen als in voorbeeld 27.

Hetzij, de bijkomende veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 10° van dit besluit dat de debetrentevoet na 2 jaar gelijk is aan de Euribor op het moment van het sluiten van de overeenkomst verhoogd met 1 %, dus 2,5 % (1 % + 1,5 %).

Hetzij, de bijkomende veronderstelling van artikel 4, § 3, derde lid, 9° van dit besluit dat de debetrentevoet voor de volledige duur van de overeenkomst gelijk is aan 2,5 %.

Hetzij, 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL van $700/12 = 58,33$ euro, verhoogd met de debetinteressen en kaartkosten, zoals in volgend aflossingsschema waarbij :

$$\begin{aligned} D1 &= 69,78 \text{ of/ ou } 700/12 + 700 * ((1+ 0,025)^{1/12} - 1) + 10; \\ D2 &= 59,66 \text{ of/ ou } 700/12 + 641,67 * ((1+ 0,025)^{1/12} - 1); \\ D3 &= 59,53; \\ D4 &= 59,41; \\ D5 &= 59,29; \\ D6 &= 59,17; \\ D7 &= 59,05; \\ D8 &= 58,93; \\ D9 &= 58,81; \\ D10 &= 58,69; \\ D11 &= 58,57; \\ D12 &= 58,45. \end{aligned}$$

De vergelijking is de volgende :

L'équation est la suivante :

$$\frac{700}{(1+x)^0} = \frac{69,78}{(1+x)^{1/12}} + \frac{59,66}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{58,45}{(1+x)^{12/12}}$$

hetzij

soit

$$x = 5,27\% = 5,3\%.$$

Exemple 31 – Un exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée pour laquelle un taux débiteur fixe est convenu pour la première période et, à la fin de cette période, un nouveau taux débiteur est déterminé et ensuite périodiquement ajusté en fonction d'un indicateur convenu.

Une même ouverture de crédit à durée indéterminée qu'à l'exemple 27 à la différence que, pour les deux premières années, le taux débiteur est égal à 1 % et ensuite annuellement ajustable et égal à l'Euribor à 3 mois plus 1 %.

L'Euribor à 3 mois est de 1,5 % au moment de la conclusion du contrat.

Soit, les mêmes hypothèses qu'à l'exemple 27.

Soit, l'hypothèse supplémentaire de l'article 4, § 3, alinéa 3, 10° du présent arrêté selon laquelle le taux débiteur est, après 2 ans, égal à l'Euribor au moment de la conclusion du contrat augmenté d'1 % donc 2,5 % (1 % + 1,5 %).

Soit, l'hypothèse supplémentaire de l'article 4, § 3, alinéa 3, 9° du présent arrêté selon laquelle le taux débiteur est égal à 2,5 % pour toute la durée du contrat.

Soit, 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques de $700/12 = 58,33$ euros, augmentés des intérêts débiteurs et des frais de carte, comme dans l'échéancier de remboursement suivant où :

Voorbeeld 32 – Een voorbeeld ter verduidelijking van een kredietopening van onbepaalde duur, met een nulstellingsverplichting die niet korter is dan een jaar, met een driemaandelijke betaling van interesten en een driemaandelijke minimale kapitaalaflossing

Een zelfde kredietopening als in voorbeeld 22 met dat verschil dat de kredietovereenkomst bepaalt dat het kapitaal wordt terugbetaald in driemaandelijke aflossingen van 20 % van het verschuldigd blijvend saldo en dat ook de interesten driemaandelijks betaald worden.

Hetzij, een eenmalige onmiddellijke betaling van 20 euro dossierkosten zoals contractueel voorzien.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 1°, van dit besluit van een volledige en onmiddellijke kredietopneming van 2.500 euro.

Hetzij, de veronderstelling in artikel 4, § 3, derde lid, 5°, van dit besluit dat enkel het integraal en onmiddellijk opgenomen kredietbedrag over een termijn van een jaar wordt afgelost in gelijke maandelijkse bedragen, met name, 2.500/12 of 208,33 euro per maand.

Hetzij, 12 gelijke betalingstermijnen van een maand van 30,41667 dagen.

Hetzij, een driemaandelijke betaling van interesten overeenkomstig artikel 4, § 3, derde lid, 5°, b), in fine van dit besluit, tegen 8 % op jaarbasis berekend op het verschuldigd blijvend saldo dat maandelijks met 208,33 euro afneemt.

Hetzij, een netto door de kredietgever ter beschikking gesteld bedrag in periode 0 van 2.500 – 20 = 2.480 euro.

De 12 hypothetische maandelijkse termijnbedragen DL kunnen verkregen worden op basis van een aflossingsschema, waarbij :

D1 = 208,33; of/ ou 2500/12;

D2 = 208,33;

D3 = 254,17; of/ ou 2500/12 + [(0,08/12)*(2500 + (2500-208,33) + (2500-208,33-208,33))];

D4 = 208,33;

D5 = 208,33;

D6 = 241,67;

D7 = 208,33;

D8 = 208,33;

D9 = 229,17;

D10 = 208,33;

D11 = 208,33;

D12 = 216,67.

De vergelijking is de volgende :

$$\frac{2.500}{(1+x)^0} = \frac{20}{(1+x)^0} + \frac{208,33}{(1+x)^{1/12}} + \frac{208,33}{(1+x)^{2/12}} + \frac{254,17}{(1+x)^{3/12}} + \dots + \frac{216,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$2.480 = \frac{208,33}{(1+x)^{1/12}} + \frac{208,33}{(1+x)^{2/12}} + \dots + \frac{216,67}{(1+x)^{12/12}},$$

hetzij

soit

$$x = 9,88\% = 9,9\%.$$

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 11 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,

S. VANACKERE

Exemple 32 – Un exemple pour illustrer une ouverture de crédit à durée indéterminée avec une obligation de zéro tage qui n'est pas inférieure à un an, avec un paiement trimestriel des intérêts et un remboursement trimestriel minimum en capital

Une même ouverture de crédit qu'à l'exemple 22 à la différence que le contrat de crédit prévoit que le capital est remboursé en paiements trimestriels de 20 % du solde restant dû et que les intérêts sont également payés trimestriellement.

Soit, un paiement unique et immédiat de 20 euros de frais de dossier comme prévu contractuellement.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5° du présent arrêté, d'un prélèvement intégral et immédiat du crédit de 2.500 euros.

Soit, l'hypothèse de l'article 4, § 3, alinéa 3, 5° du présent arrêté selon laquelle seul le prélèvement intégral et immédiat du montant du crédit est remboursé, endéans un délai d'un an, en montants mensuels égaux à savoir 2.500/12 ou 208,33 euros par mois.

Soit, 12 termes de paiement d'un mois de 30,41667 jours.

Soit, un paiement trimestriel des intérêts conformément à l'article 4, § 3, alinéa 3, 5°, b), in fine du présent arrêté, à 8 % sur base annuelle, calculés sur le solde restant dû qui diminue mensuellement de 208,33 euros.

Soit, un montant net 2.500 – 20 = 2 480 euros mis à la disposition par le prêteur à la période 0.

Les 12 montants de terme mensuels DL hypothétiques peuvent être obtenus sur base d'un échancier de remboursement où :

L'équation est la suivante :

Vu pour être annexé à notre arrêté du 11 décembre 2012 portant modification de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,

S. VANACKERE